



Felhasználói kézikönyv

Hűtő-fagyasztó

HC W9919FSGB

HU

Haier

Köszönjük, hogy Haier terméket vásárolt.

A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat. Az utasítások fontos információkat tartalmaznak, amelyek segítenek abban, hogy a lehető legtöbbet hozza ki a készülékből, és szavatolják a biztonságos és megfelelő telepítést, használatot és karbantartást.

Tartsa ezt a kézikönyvet könnyen elérhető helyen, hogy bármikor fellapozhassa a készülék biztonságos és megfelelő használatához.

Ha eladja a készüléket, elajándékozza, vagy a lakásban hagyja költözköztetésekor, győződjön meg arról, hogy ezt a kézikönyvet is átadja, hogy az új tulajdonos megismerhesse a készüléket és a biztonsági figyelmeztetéseket.

Jelmagyarázat



Figyelmeztetés - Fontos biztonsági információk



Általános információk és tippek



Környezetvédelmi információk



Ártalmatlanítás

Járuljon hozzá a környezet és az emberi egészség védelméhez. Az újrahasznosítás érdekében a csomagolást a megfelelő hulladéktárolóba selejtezze ki. Segítse az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak az újrahasznosítását. Ne dobja ki az ilyen szimbólummal jelölt készülékeket közönséges háztartási hulladékkal együtt. Vigye vissza a terméket a helyi újrahasznosító létesítménybe, vagy vegye fel a kapcsolatot a helyi hivatallal.



FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés vagy fulladás veszélye!

A hűtőközegeket és a gázokat szakszerűen kell ártalmatlanítani. Győződjön meg a hűtőkör csövének a sértetlenségéről, és megfelelő módon ártalmatlanítsa. Válassza le a készüléket a hálózati tápellátásról. Vágja el a tápkábelt és ártalmatlanítsa. Távolítsa el a tálcákat és fiókokat, valamint az ajtóreteszt és a tömítéseket, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok bezáródását a készülékbe.

1. Biztonsági információk	3
2. Rendeltetésszerű használat	7
3. Termékleírás	8
4. Use.....	9
5. Berendezés	15
6. Energiatakarékossági tippek.....	18
7. Ápolás és tisztítás	19
8. Hibaelhárítás.....	21
9. Telepítés.....	24
10. Műszaki adatok.....	28
11. Ügyfélszolgálat.....	29

Tartozékok

Ellenőrizze a tartozékokat és a szakirodalmat a jelen lista alapján:



2 tojástálca



3 távtartó



Energiacímke



Jótállási jegy



Felhasználói
kézikönyv

A készülék első bekapcsolása előtt olvassa el a következő biztonsági tanácsokat:



FIGYELMEZTETÉS!

Első használat előtt

- ▶ Győződjön meg róla, hogy a szállítás során a készülék nem sérült meg.
- ▶ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, és tartsa gyermekektől távol.
- ▶ A készülék telepítése előtt várjon legalább két órát a hűtőkör teljes hatékonyságának biztosítása érdekében.
- ▶ Mindig gondoskodjon arról, hogy legalább két ember mozgassa a készüléket, mert nehéz.

Telepítés

- ▶ A készüléket jól szellőző helyre telepítse. Biztosítson legalább 10 cm-es helyet a készülék felett és körül.
- ▶ Soha ne helyezze a készüléket nedves területre vagy olyan helyre, ahol víz fröccsenhet rá. A foltokat és a kifröccsent vizet egy tiszta, puha ruhával törölje szárazra.
- ▶ Ne telepítse a készüléket közvetlen napsugárzásnak kitett helyre vagy hőforrások (pl. kályhák, fűtőberendezések) közelébe.
- ▶ A méretének és felhasználásnak megfelelő helyre szerelje be és állítsa szintbe a készüléket.
- ▶ A berendezésen vagy a beépített szerkezetben a szellőzőnyílásokat ne takarja el!
- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy az adattáblán található elektromos jellemzők megfelelnek az elérhető tápellátás jellemzőinek. Ellenkező esetben forduljon villanyszerelőhöz.
- ▶ A készülék 220-240 V váltóáramú, 50 Hz-es áramellátást igényel. A rendellenes feszültségingadozás nyomán előfordulhat, hogy a készülék nem indul be, károsodhat a hőmérséklet-vezérlő vagy a kompresszor, illetve működés során rendellenes zaj jelentkezhet. Hasonló esetben szereljen fel automatikus feszültségszabályozót.
- ▶ A csatlakozódugót könnyen hozzáférhető, külön földelt aljzatba dugja. A készülék mindenképpen földelésre szorul.
- ▶ **Csak az Egyesült Királyságban:** A készülék tápkábele 3 érintkezős (földelt) csatlakozódugóval rendelkezik, amelyik szabványos 3 érintkezős (földelt) aljzathoz illeszkedik. Soha ne vágja le vagy távolítsa el a harmadik érintkezőt (földelést). A készülék üzembe helyezése után a csatlakozódugónak hozzáférhetőnek kell lennie.
- ▶ Ne használjon többdugós adaptereket és hosszabbítókábeleket.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne szoruljon a hűtőszekrény alá. Ne lépjen a tápkábelre.
- ▶ Ne okozza a hűtőközeg kör sérülését.

**FIGYELMEZTETÉS!****Napi használat**

- ▶ A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet és a biztonságos használat módját ismertető eligazítás mellett, a lehetséges kockázatok megértését követően használhatják.
- ▶ Tartsa távol a 3 évesnél fiatalabb gyermekeket a készüléktől, kivéve, ha biztosítja a folyamatos felügyeletet.
- ▶ Ne engedje meg gyerekeknek, hogy a készülékkel játszanak.
- ▶ Ha hűtőgáz vagy más gyúlékony gáz szivárog a készülék közelében, zárja el a szivárgó gáz szelepét, nyissa ki az ajtókat és ablakokat, és ne húzza ki a hűtőszekrény/fagyasztó vagy más készülék tápkábelét.
- ▶ Vegye figyelembe, hogy a készüléket 10 °C és 43 °C közötti környezeti hőmérsékleten történő működésre tervezték. Előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően, ha hosszú ideig a jelzett tartomány feletti vagy alatti hőmérsékleten hagyják.
- ▶ Ne helyezzen instabil cikkeket (nehéz tárgyakat, vízzel teli edényeket) a hűtőszekrény tetejére, elkerülve így a személyi sérüléseket, amiket ezen tárgyak leesése vagy a vízzel való érintkezés nyomán bekövetkező áramütés okozhat.
- ▶ Ne húzza meg az ajtó polcait; az ajtó ferdén húzódhat, a palacktartó lehúzódhat, vagy a készülék felborulhat.
- ▶ Csak a fogantyúkkal nyissa ki és csukja be az ajtókat. Az ajtók közötti, ill. az ajtó és a szekrény közötti rés nagyon szűk. Ne nyúljon ebbe a részbe, mivel az ujjai becsípődhetnek. Csak akkor nyissa ki vagy csukja be a hűtőszekrény ajtaját, ha nem állnak gyermekek az ajtó mozgási tartományán belül.
- ▶ Ne tároljon, ill. használjon gyúlékony, robbanásveszélyes vagy maró hatású anyagokat a készülékben vagy annak közelében.
- ▶ A készülékben ne tároljon gyógyszereket, baktériumokat vagy vegyszereket. Ez a készülék háztartási készülék. Nem javasoljuk olyan anyagok tárolását, amelyek csak szűk hőmérséklet-tartományban tárolhatók.
- ▶ Soha ne tároljon folyadékot palackban vagy dobozban a fagyasztóban (kivéve a magas alkoholtartalmú szeszes italokat) különösen szénsavas italokat, mivel megfagyásuk esetén szétrobbannak.
- ▶ Ellenőrizze az élelmiszer állapotát, ha a fagyasztóban felmelegedett a hőmérséklet.



FIGYELMEZTETÉS!

Napi használat

- ▶ Ne állítsa a hűtőrekeszt szükségtelenül alacsony hőmérsékletre; a túl alacsony hőmérséklet nulla alá csökkenhet, amitől a palackok szétrobbanhatnak.
- ▶ Ne nyúljon fagyott tárgyakhoz nedves kézzel (viseljen kesztyűt). Soha ne egyen jeges nyalókát közvetlenül a fagyasztórekeszből való kivétel után, mivel ez fagyási sérülést vagy fagyási hólyagokat okozhat a bőrön. ELSŐSEGÉLY: azonnal helyezze a sérülést hideg folyóvíz alá. Ne húzza el a ráfagyott tárgyat a bőrtől!
- ▶ Működés közben ne érintse meg a fagyasztórekesz belső felületét, különösen nedves kézzel, mert a keze a felülethez fagyhat.
- ▶ Áramszünet esetén vagy tisztítás előtt húzza ki a készüléket az aljzatból. A készülék újraindítása előtt várjon legalább 5 percet, mivel a készülék gyakori indítása során károsodhat a kompresszor.
- ▶ Ne használjon a gyártó által javasolttól eltérő elektromos készüléket a készülék élelmiszer-tároló rekeszeiben.

Karbantartás / tisztítás

- ▶ Gondoskodjon a gyermekek felügyeletéről, ha tisztítási vagy karbantartási feladatokat végeznek.
- ▶ A rutinszerű karbantartás megkezdése előtt húzza ki a készüléket az elektromos hálózatról. A készülék újraindítása előtt várjon legalább 5 percet, mivel a készülék gyakori indítása során károsodhat a kompresszor.
- ▶ A készülék aljzatból való leválasztásakor ne a kábelt, hanem a csatlakozódugót húzza.
- ▶ Ne tisztítsa a készüléket keménysörtés kefékkel, drótkefékkel, mosóporral, benzinnel, amil-acetáttal, acetonnal és hasonló szerves oldatokkal, valamint savas vagy lúgos oldatokkal. Hogy ne károsítsa, a hűtőszekrény tisztítását speciális, az adott célra készült tisztítószerrel végezze.
- ▶ Ne kaparja le a fagyot és a jeget éles tárgyakkal. A műanyag alkatrészek károsodásának elkerülése érdekében ne használjon spray-t, elektromos hőforrásokat, például fűtőberendezést, hajszárítót, gőztisztítót vagy más hőforrást.
- ▶ A leolvasztási folyamathoz ne használjon mechanikus eszközöket, illetve – a gyártó által javasolt módszereken kívül – más módon se siettesse a leolvasztási folyamatot.

**FIGYELMEZTETÉS!****Karbantartás / tisztítás**

- ▶ Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval, a gyártó szervizközpontjával vagy más szakemberrel.
- ▶ Ne próbálja önállóan megjavítani, szétszerelni vagy átalakítani a berendezést. Ha javítani kell, vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal.
- ▶ Évente legalább egyszer távolítsa el a port a készülék hátoldaláról, hogy elkerülje a tűzveszélyt, valamint a megnövekedett energiafogyasztást.
- ▶ Tisztítás közben ne permetezze vagy öblítse le a készüléket.
- ▶ Ne használjon szóróanyagokat vagy gőzt a készülék tisztításához.
- ▶ Ne tisztítsa a hideg üvegpolicokat forró vízzel; a hirtelen hőmérsékletváltozás miatt az üveg eltörhet.

Gázalapú hűtőközegre vonatkozó információk**FIGYELMEZTETÉS!**

A készülék gyúlékony IZOBUTÁN (R600a) hűtőközeggázt tartalmaz. Győződjön meg arról, hogy a hűtőközeg köre nem sérült meg szállítás vagy beszerelés közben. A szivárgó hűtőközeg szemsérülést okozhat, vagy belobbanhat. Sérülés esetén nyílt lángtól tartsa távol, szellőztesse ki alaposan a helyiséget, **ne** csatlakoztassa, vagy húzza ki a készülék vagy egyéb készülék tápkábelét. Értesítse ügyfélszolgálatunkat.

Ha a hűtőgáz szembe kerül, azonnal öblítse ki folyó víz alatt, és haladéktalanul forduljon szemész szakorvoshoz.

**FIGYELMEZTETÉS!**

- ▶ Ügyeljen a tűz megelőzésére, mivel a gyúlékony anyag lángra kaphat.
- ▶ FIGYELMEZTETÉS: A berendezés elhelyezésekor ellenőrizze, hogy a tápkábel nincs-e beszorulva vagy nem sérült-e.
- ▶ FIGYELMEZTETÉS: Ne helyezzen több hordozható csatlakozót vagy hordozható tápegységet a berendezés mögé.
- ▶ A tűzveszélyes szigetelőfűvő gázokat használó készülékekhez mellékelt utasításoknak tartalmazniuk kell a készülék ártalmatlanítására vonatkozó információkat is.

2. Rendeltetésszerű használat

HU

Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék élelmiszerek hűtésére és fagyasztására szolgál.

Ez a készülék háztartási, vagy más hasonló alkalmazásra készült, például:

- Üzletek, irodák vagy más munkahelyek konyhái;
- Farmok, szállodák, motelek és ügyfelek háztartási környezetben;
- Vendégházak;
- Vendéglátóipari és hasonló alkalmazások nem kiskereskedelmi ágazatokban.

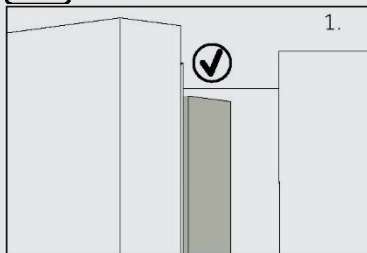
Ez a készülék tervezéséből adódóan nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari használatra.

A készüléken változtatások vagy módosítások végrehajtása nem megengedett.

A rendeltetésellenes használat veszélyes, és a garancia érvénytelenítését vonhatja maga után.

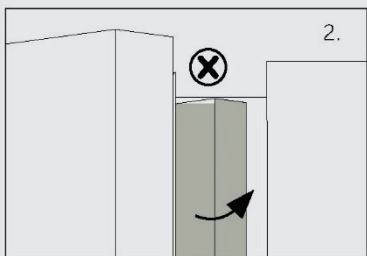


VIGYÁZAT!



1.

Amikor becsukja az ajtót, a bal oldali ajtó függőleges szalagjának befelé kell hajolnia (1).



2.

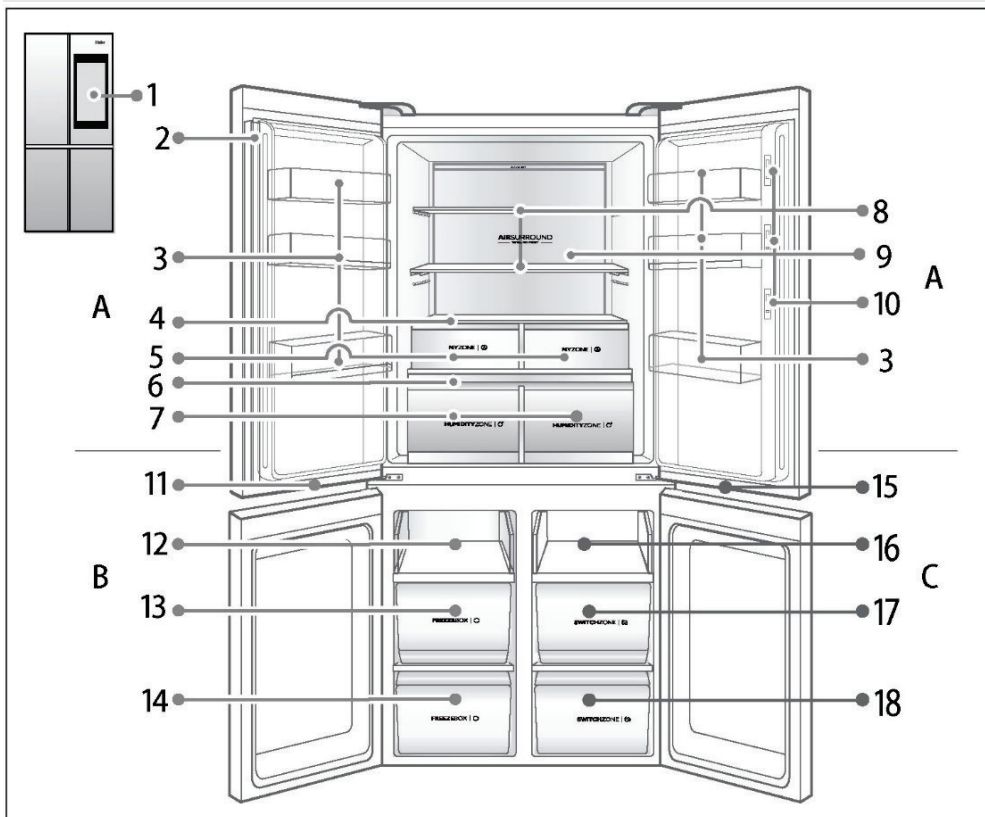
Ha megpróbálja becsukni a bal ajtót, és a függőleges ajtószalag nincs meghajolva (2), először hajlítsa meg, ellenkező esetben az ajtószalag a rögzítő tengelynek vagy a jobb ajtónak ütközik, kárt téve az ajtószalagban, vagy szivárgást idézve elő.

A keretben található egy fűtőszál. A felület hőmérséklete egy kicsit emelkedni fog, ami normális, és nem befolyásolja a készülék működését.



Megjegyzés

A kézikönyvben szereplő ábrák némelyike a műszaki változtatások és a különböző modellek miatt eltérhet az Ön modelljétől.



A: A hűtőszekrény rekeszei

- 1 21,5" méretű kijelző
- 2 Függőleges
- 3 Palacktartó
- 4 My zone takarólemez
- 5 My zone fiókok
- 6 Humidity zone takarólemez
- 7 Humidity zone fiókok
- 8 Hűtőpolc
- 9 Háttérvilágítás
- 10 Beépített kamera

B: Fagyasztó rekesz

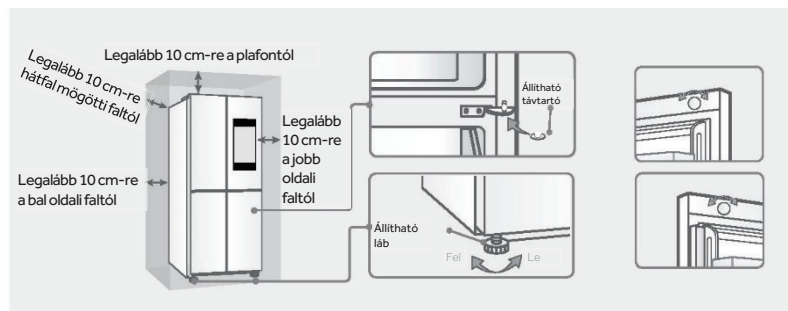
- 11 A fagyasztórekesz lámpája
- 12 Csúsztatható polc
- 13 Fagyasztórekesz
- 14 Fagyasztórekesz

C: Switch zone átváltható zóna rekesz

- 15 Váloztatható hőmérsékletű rekesz lámpája
- 16 Tálca
- 17 Switch zone átváltható zóna fiók
- 18 Switch zone átváltható zóna fiók

Első használat előtt

- ▶ Távolítsa el minden csomagolóanyagot, beleértve a habosított műanyag házat és a tartozékokat rögzítő ragasztószalagot. Tartsa ezeket gyermekektől elzárva, ártalmatlanításukat pedig környezetbarát módon végezze.
- ▶ Ellenőrizze a csomagjegyzékben felsorolt összes elemet, és vegye fel a kapcsolatot az eladóval, ha bármilyen eltérést észlel.
- ▶ A hűtőszekrényt az alábbi követelményeknek megfelelő helyre telepítse:
 - Tartsa távol a hőforrásoktól és a napfénytől, és kerülje a túl nyirkos és hideg helyeket.
 - A hűtőszekrényt szilárd talajra kell helyezni. Nagyobb magasság esetén stabil, kemény, éghetetlen alátétblokkot kell használni. Enyhe billegés esetén a hűtőszekrény elején lévő állítható lábazon kell állítani.
 - Forgassa el a lábakat az óramutató járásával megegyező irányba a hűtőszekrény megemeléséhez.
 - Forgassa el a lábakat az óramutató járásával ellentétes irányba a hűtőszekrény leengedéséhez.



1. Ha a két ajtó nincs egy vonalban, a tasakban található távtartó használható a finombeállításához, hogy a két ajtót egy vonalba igazítsa:
 - Távolítsa el a távtartót, és emelje fel az alsó ajtót, majd helyezze a távtartót a forgócsapra fogóval.
 - Ha az ajtók még mindig nincsenek egy vonalban, ne erőltesse az ajtót a helyére, nehogy a felületét megkarcolja, vagy a díszlécét megsértse.
 2. Ha a hűtőajtó elől egyenetlenül áll, az ajtó tetején található állítógombbal lehet kis mértékben állítani rajta.
- ▶ Tisztítsa meg a készülék belsejét és külsejét vízzel és kíméletes tisztítószerrel, mielőtt bármilyen ételt tenne bele.
 - ▶ A készülék szintbeállítását és tisztítását követően várjon legalább 2-5 órát, mielőtt csatlakoztatná a tápellátáshoz. Lásd a TELEPÍTÉS című fejezetet.
 - ▶ Az élelmiszerrel való feltöltés előtt hűtse le a rekeszeket, mélyhidegre állítva a készüléket. A Power-Freeze funkció segít a fagyasztórekeszt gyorsan lehűteni.
 - ▶ A hűtőrekesz, a fagyasztó illetve a Switch zone átváltható zóna hőmérséklete gyári alapbeállítás szerint automatikusan 5 °C, -18 °C és -6 °C. Ezek a javasolt beállítások. Ha kívánja, ezeket a hőmérsékleteket módosíthatja manuálisan. Lásd a HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA c. részt.

Az első elektromos csatlakoztatás

Amikor a hűtőszekrényt először csatlakoztatja a hálózatra, a kijelző kigyullad.

Kijelző ki/be

Kijelző kikapcsolása: Amikor az ajtót becsukják, és a készüléket egy ideig nem használják, a kijelző automatikusan kikapcsol.

Kijelző világít: Amikor a kijelző ki van kapcsolva, kigyullad, ha bárhol megérinti, elsétál a készülék mellett, vagy kinyitja valamelyik ajtaját az emberérzékelési tartományon belül (ha az emberérzékelő be van kapcsolva). Amikor a kijelző világít, a hűtőajtó jobb felső részén található logó lámpa világít, ill. a kijelzővel együtt kialszik.

4.1 A hűtőrekesz hőmérsékletének beállítása (1-9 °C)

Koppintson a Beállító gombra a kezdőképernyőn, és állítsa be a hűtőrekesz hőmérsékletét a Hűtő csúszkáját 1 és 9 °C között beállítva.

4.2 A hőmérséklet beállítása a SwitchZone átváltható zóna rekeszében (5 – -20 °C)

Koppintson a Beállító gombra a kezdőképernyőn, és állítsa be a SwitchZone átváltható zóna hőmérsékletét a SwitchZone átváltható zóna csúszkáját 5 és -20 °C között beállítva.

4.3 A hőmérséklet beállítása a fagyasztórekeszben (-15 – -23 °C)

Koppintson a Beállító gombra a kezdőképernyőn, és állítsa be a fagyasztórekesz hőmérsékletét a fagyasztórekesz csúszkáját -15 és -23 °C között beállítva.

4.4 Hőmérséklet beállítása a MyZone rekeszben (0 °C, 2 °C, 5 °C)

Koppintson a Beállító gombra a kezdőképernyőn, és állítsa be a MyZone rekesz hőmérsékletét a MyZone rekesz kapcsolóját 0 °C, 2 °C vagy 5 °C értékre állítva; a gyárilag beállított érték 5 °C.



FIGYELMEZTETÉS!

Ha a hőmérséklet beállítása megtörtént, a rendszer automatikusan megerősíti és menti a beállított hőmérsékletet, ha 5 másodpercen belül egyetlen gombot sem nyomnak meg.

Speciális hűtőszekrény funkciók

A hűtőszekrény speciális funkciói négy típusra vannak felosztva: Super cool, Super freeze, Automatikus beállítás és Nyaralás funkció. Érintse meg a funkcióikat az adott funkció bekapcsolásához (a felugró ablak tájékoztatja a funkció kiválasztásáról; zárja be a funkciót a jobb felső sarokban található „X” szimbólumra koppintva), majd koppintson rá ismét a kikapcsolásához. Ha a funkciók kölcsönösen kizárják egymást, az eredeti funkció automatikusan kikapcsol.

4.5 Super Cool

Super Cool üzemmódban a hűtési hőmérséklet 1 °C-ra van beállítva. Ha a Super Cool be van kapcsolva, a hűtő hőmérséklete nem állítható be, de a fagyasztás és a MyZone hőmérséklete beállítható. A Super Cool funkció 3 óra elteltével automatikusan kikapcsol, és a hűtőszekrény a legutóbbi beállításnak megfelelően fog működni a Super Cool üzemmód elindítása előtt. A Super Cool bekapcsolása esetén az intelligens és a Nyaralás funkció nem kapcsolható be egyszerre.

4.6 Super Freeze

Super freeze üzemmódban a fagyasztó hőmérséklete -30°C -ra van beállítva. A Super freeze funkció a fagyasztóban lévő élelmiszerek tápértékének megőrzésére szolgál.

Ez a funkció gyorsan fagyasztja le az ételt. Ha egyszerre nagy mennyiségű élelmiszert fagyaszt le, a fagyasztó hőmérsékletének csökkentése érdekében ajánlatos a Super freeze funkciót 24 órával előre beállítani. Amikor az élelmiszert behelyezi, a fagyasztórekesz fagyasztási sebessége megnő, és az élelmiszer gyorsan lefagy, hatékonyan megtartva a tápanyagokat, és megkönnyítve a tárolást. A Super Freeze funkció 50 óra elteltével automatikusan kikapcsol; a fagyasztó a legutóbbi beállításnak megfelelően fog működni, mielőtt a Super Freeze üzemmódba lépne.

4.7 Automatikus beállítás funkció

Automatikus beállítás üzemmódban a hűtés/fagyasztás 5°C ill. -18°C hőmérsékletre van állítva. Ebben az üzemmódban a hűtörekesz és a fagyasztórekesz hőmérséklete nem állítható be. Ha a Super Cool, a Super freeze vagy a Nyaralás funkció be van állítva, az Automatikus beállítás funkció automatikusan bezáródik és kilép.

4.8 Nyaralás funkció

A Nyaralás funkció a hűtörekesz hosszú távú használatát segíti elő. Nyaralás üzemmódban a hűtőszekrény hőmérséklete 17°C -ra van állítva, így a hűtőszekrény nem tud megbűdösödni a túl magas hőmérséklet miatt, miközben energiát takarít meg. Nyaralás üzemmódban a hűtési hőmérséklet nem állítható be, de a MyZone rekesz és a fagyasztórekesz hőmérséklete beállítható.



FIGYELMEZTETÉS!

Hogy az ételek ne romoljanak meg, ürítse ki a hűtörekeszt a Nyaralás funkció használata előtt. A Nyaralás funkció aktiválásakor az Automatikus beállítás és a Super Cool funkciók nem kapcsolhatók be egyszerre.

4.9 Párosítási eljárás az alkalmazásban

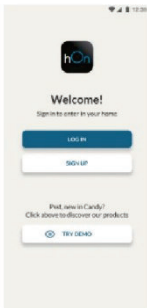
1. lépés • Töltse le a hOn alkalmazást az alábbi alkalmazásruházak valamelyikéből



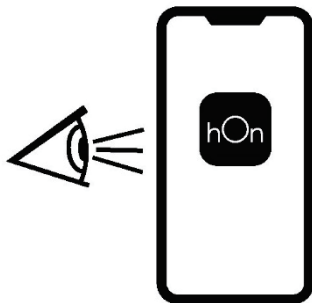




2. lépés • Hozza létre fiókját a hOn alkalmazásban, vagy jelentkezzen be, ha már van fiókja.



3. lépés • Kövesse a hOn alkalmazás párosításra vonatkozó utasításait



4.10 Alaplap

Technológia	Wi-Fi
Szabványos	IEEE 802.11b/g/n
Frekvenciasáv(ok) [MHz]	2412÷2484
Maximális teljesítmény [mW]	41,4

4.11 Ajtókészülék

Technológia	Wi-Fi	BLE
Szabványos	IEEE 802.11b/g/n	Bluetooth v2.1+EDR/BT v3.0/BT v4.0+HS
Frekvenciasáv(ok) [MHz]	2400+2497	2400+2497
Maximális teljesítmény [mW]	51,7	10

Tippek friss élelmiszer tárolásához

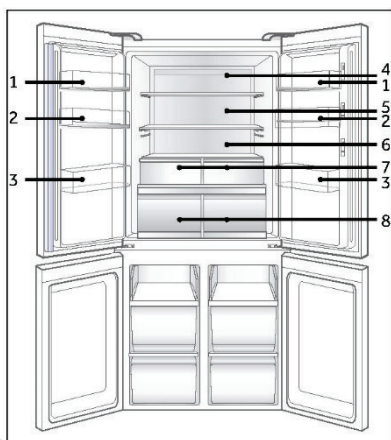
Az ilyen élelmiszereket a hűtőrekeszben tárolja.

- ▶ A hűtőszekrényben a hőmérsékletet tartsa 5 °C alatt.
- ▶ A forró élelmiszert a készülékbe helyezés előtt mindenképpen hűtse le szobahőmérsékletre.
- ▶ Az élelmiszert a hűtőszekrényben való tárolás előtt meg kell mosni és szárítani.
- ▶ Az ételt tárolás előtt megfelelően lezárt dobozba kell helyezni, hogy illata és íze nem változzon meg.
- ▶ Ne tároljon túlságosan sok élelmiszert a készülékben. Hagyjon helyet az élelmiszerek között, hogy a hideg levegő keringessen körülöttük, így jobb hatásfokú és homogénebb lesz a hűtés.
- ▶ A napi rendszerességgel fogyasztott élelmiszereket a polc elején tárolja.
- ▶ Hagyjon rést az élelmiszerek és a belső falak között, hogy a levegő áramolhasson közöttük. Ne tároljon élelmiszereket úgy, hogy azok a hátsó fallal érintkezzenek, mivel az élelmiszerek ráfagyhatnak a hátfalra. Kerülje az élelmiszer (különösen az olajos vagy savas ételek) közvetlen érintkezését a belső bevonattal, mivel az olaj/sav a belső bevonat károsodását eredményezheti. Mindig távolítsa el az olajos és savas anyagokat, ha ilyet észlel.
- ▶ A fagyos élelmiszert a hűtőrekeszben olvassza ki. Így módon a fagyasztott étel segítségével csökkentheti a hűtőrekesz hőmérsékletét, és energiát takaríthat meg.
- ▶ Egyes gyümölcsök és zöldségek (például cukkini, dinnye, papaja, banán, ananász stb.) érési folyamata felgyorsulhat a hűtőben; következésképpen nem javasoljuk ezek hűtőszekrényben való tárolását. A nagyon éretlen gyümölcs érlelése azonban bizonyos ideig végezhető így. Javasoljuk, hogy a hagymát, fokhagymát, gyömbért és egyéb gyökeres zöldségeket szobahőmérsékleten tárolja.
- ▶ A hűtőben érezhető kellemetlen illat megjelenése arra utal, hogy valami kiömlött, és a készülék tisztítást igényel. Lásd az ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS részt.
- ▶ Különböző élelmiszereket különböző területeken helyezzen el az ételek tulajdonságai szerint:



Megjegyzés

- ▶ A hűtés biztosítása érdekében tartson 10 mm-nél nagyobb távolságot az elhelyezett étel és a légcsatornák vagy az érzékelők között.



- 1 Vaj, sajt stb.
- 2 Tojás, italosdoboz, konzerv, fűszerek stb.
- 3 Italok és palackozott ételek.
- 4 Savanyú ételek, konzervek stb.
- 5 Húskészítmények, snackek, tészták, konzervek, tej, tofu, tejtermékek stb.
- 6 Főtt hús, kolbász stb.
- 7 My Zone fiókok: A MyZone csúszka 0 °C, 2 °C és 5 °C hőmérsékletre állítható be.
- 8 Humidity Zone fiókok: Gyümölcs, zöldség, saláta stb.

Tárolás a fagyasztórekeszben

- ▶ A fagyasztó hőmérsékletét tartsa -18 °C-on.
- ▶ Az étel lefagyasztása előtt 24 órával kapcsolja be a Power-Freeze funkciót; kis mennyiségű ételhez 4-6 óra is elegendő.
- ▶ A forró élelmiszert a fagyasztó rekeszbe helyezés előtt mindenképpen hűtse le szobahőmérsékletre.
- ▶ Az apró darabokra szeletelt élelmiszer gyorsabban lefagyasztható, illetve könnyebben kiolvasztható és megfőzhető. Javasoljuk, hogy az egyes darabok tömege ne érje el a 2,5 kg-ot.
- ▶ A legokosabb az élelmiszert becsomagolni, mielőtt a fagyasztóba teszi. Ügyeljen a csomagolások külső felületének a szárazságára, hogy a zacskók ne ragadjanak össze. A csomagolásoknak szagmentesnek, légmentesnek, nem mérgezőnek és ártalmatlannak kell lenniük.
- ▶ A tárolt élelmiszerek szavatossági idejének lejártát elkerülendő, jegyezze fel a lefagyasztás dátumát, a szavatossági időt és az élelmiszer nevét a csomagolásra, az adott élelmiszerek javasolt szavatossági idejének megfelelően.
- ▶ **FIGYELMEZTETÉS!** A sav, lúg és só stb. károsíthatja a fagyasztó belső felületét. Ilyen anyagokat tartalmazó élelmiszereket (pl. tenger gyümölcsei) ne helyezzen közvetlenül a fagyasztóláda belső falára. A fagyasztóban lévő sós vizet azonnal takarítsa fel.
- ▶ Ne haladja meg az élelmiszer gyártója/forgalmazója által javasolt eltarthatósági időt. Csak a szükséges mennyiségű élelmiszert vegye ki a fagyasztóból.
- ▶ A kiolvasztott ételt gyorsan fogyassza el. A kiolvasztott élelmiszer kizárólag megfőzést követően fagyasztható le ismét.
- ▶ Ne tegyen túl sok friss élelmiszert a fagyasztó rekeszbe. Lásd a fagyasztó fagyasztási kapacitását - Lásd a MŰSZAKI ADATOK c. részt vagy az adattáblán található adatokat.
- ▶ A fagyasztóban legalább -18 °C-on 2 és 12 hónap közötti ideig tárolható az élelmiszer a jellemzőitől függően (pl. hús: 3–12 hónap, zöldségek: 6–12 hónap)
- ▶ Friss élelmiszer lefagyasztásakor kerülje a már lefagyasztott élelmiszerral való érintkezést, mert ez kiolvadást okozhat.

A kereskedelmi forgalomban lévő fagyasztott élelmiszerek tárolásakor kövesse az alábbi irányelveket:

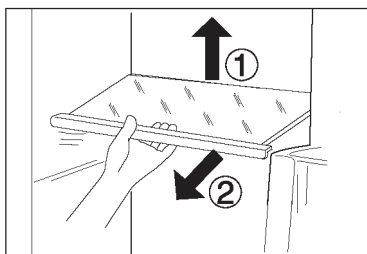
- ▶ Mindig kövesse a gyártó utasításait arra vonatkozóan, hogy mennyi ideig tárolhatja az élelmiszert. Ne lépje túl a javasolt értékeket!
- ▶ Az élelmiszerek minőségének megőrzése érdekében törekedjen arra, hogy a legrövidebb idő teljen el a vásárlás és a lefagyasztás időpontja között.
- ▶ Vásároljon -18 °C vagy annál alacsonyabb hőmérsékleten tárolt fagyasztott élelmiszereket.
- ▶ Kerülje az olyan élelmiszerek vásárlását, amelyek csomagolásán jég vagy fagy látható - Ez azt jelzi, hogy a termékeket részben kiolvasztották, majd valamikor újrafagyasztották. A felmelegedések befolyásolják az élelmiszer minőségét.

**Megjegyzés**

- ▶ A hűtés biztosítása érdekében tartson legalább 10 mm-es távolságot az élelmiszer és a légcsatorna között.

5. Berendezés

HU



Állítható polcok

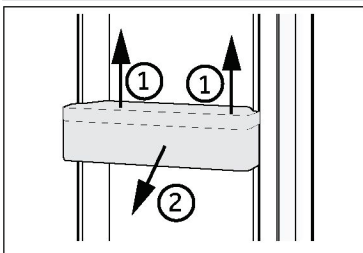
A polcok magasságát az Ön tárolási igényeihez igazíthatja.

1. Egy polc áthelyezéséhez először emelje fel a hátsó szélét (1), majd húzza ki a polcot (2).
2. A visszaszereléshez helyezze mindkét oldalon a fülekre, és tolja a leghátsó helyzetbe, amíg a polc hátulja nem rögzül az oldalsó résekben.



Megjegyzés

Győződjön meg arról, hogy a polc mindegyik éle vízszintesen helyezkedik el.



Levehető ajtópolcok

Az ajtó polcai tisztítás céljából eltávolíthatók:

Tegye a kezét a polc két oldalára, emelje fel (1), majd húzza ki a polcot (2).

Az ajtórács visszahelyezéséhez hajtsa végre ugyanezeket a lépéseket fordított sorrendben.



Megjegyzés

Amikor a készüléket bekapcsolja, akár 12 órát is igénybe vehet a megfelelő hőmérséklet elérése.

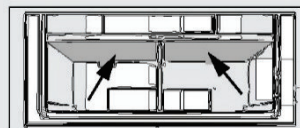
Humidity zone fiók

Ebben a rekeszben a páratartalom 90% körül van.
Automatikusan vezérli a rendszer, gyümölcsök, zöldségek, saláták stb. tárolására alkalmas.

HUMIDITYZONE | 0°

**Megjegyzés**

- ▶ Ne távolítsa el a műanyag burkolatokat a két zónán belül; ezek biztosítják a megfelelő páratartalmat.
- ▶ A hidegre érzékeny gyümölcsök, így például az ananász, az avokádó, a banán, a grapefruit és a zöldségek, mint például a burgonya, padlizsán, bab, uborka, cukkini, paradicsom és sajt nem tárolható ebben a két fiókban.

**My Zone fiók**

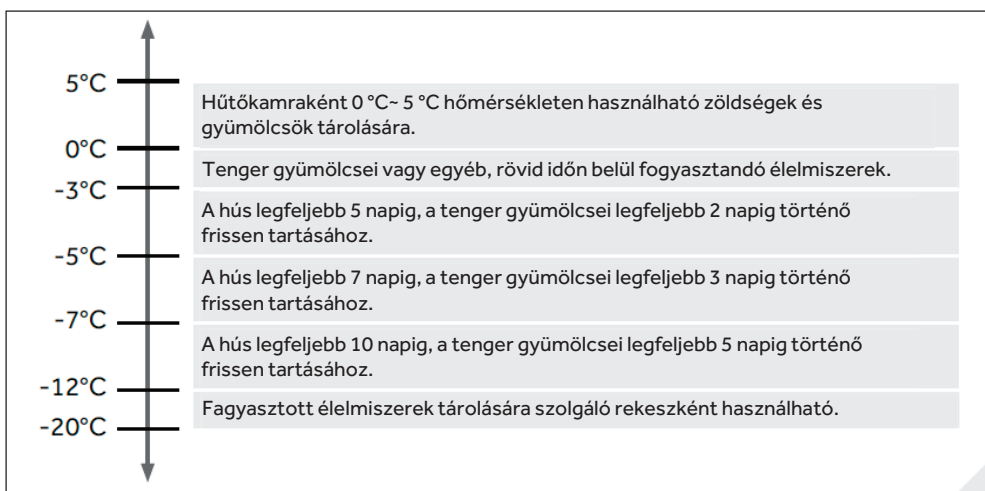
A My Zone csúszka 0 °C, 2 °C és 5 °C hőmérsékletre állítható be.
Ha 0 °C-ra van állítva, friss élelmiszerek tárolhatók a fiókban.
Ha 2 °C-ra állítja, gyorsfőzésű ételek tárolhatók. Ha 5 °C-ra állítja, gyümölcsök és zöldségek tárolhatók.

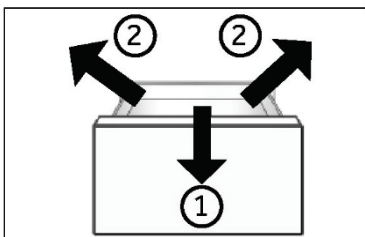
MYZONE | 0°

Switch Zone átváltható zóna rekesz

A készülék Switch Zone átváltható zóna rekeszrel rendelkezik.
A hőmérséklet fokban állítható be a kívánt célnek megfelelően.
A tárolási hőmérséklet -20 °C és +5 °C között állítható be:

SWITCHZONE | 0°

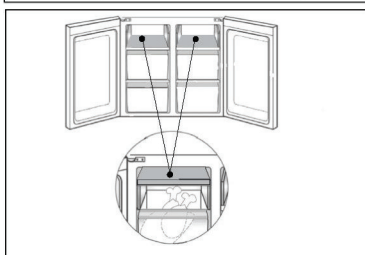




Kivehető fagyasztófiók

A fiók eltávolításához húzza ki ütközésig (1), majd emelje fel és vegye ki (2).

A fiók behelyezéséhez hajtsa végre a fenti lépéseket fordított sorrendben.



Nagyméretű tételek tárolása

A nagyméretű élelmiszereket, például a fagyasztott élelmiszereket a következő műveletek végrehajtása után lehet tárolni:

- a felső fagyasztótálca eltávolítása és 180°-os elforgatása, vagy
- a felső és a középső fagyasztórekesz eltávolítása, az élelmiszerek közvetlenül a polcra helyezve.

A világítás

A belső világítás bekapcsol az ajtó nyitásakor. A lámpák teljesítményét a készülék semmilyen egyéb beállítása nem befolyásolja.

**Energiatakarékossági tippek**

- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék megfelelő szellőzéssel rendelkezik (lásd BESZERELÉS).
- ▶ Ne telepítse a készüléket közvetlen napsugárzásnak kitett helyre vagy hőforrások (pl. kályhák, fűtőberendezések) közelébe.
- ▶ Kerülje a szükségtelenül alacsony hőmérsékletet a készülékben. Minél alacsonyabb hőmérsékletet állít be, annál jobban növekszik a készülék energiafogyasztása.
- ▶ Az olyan funkciók, mint a POWER-FREEZE, több energiát fogyasztanak.
- ▶ Mielőtt a készülékbe tenné, hagyja, hogy a meleg ételmezer kihűljön.
- ▶ Minél kevésbé és minél rövidebb ideig nyissa ki a készülék ajtaját.
- ▶ Ne töltsé túlságosan meg a készüléket, mivel ez akadályozza a légáramlást.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy az ételmezer csomagolásába ne kerüljön levegő.
- ▶ Az ajtó tömítéseket tartsa tisztán, hogy az ajtó mindig megfelelően becsukódhasson.
- ▶ A fagyos ételmezert a hűtőrekeszben olvassza ki.

7. Ápolás és tisztítás

HU



FIGYELMEZTETÉS!

Tisztítás előtt válassza le a hálózatról a készüléket.

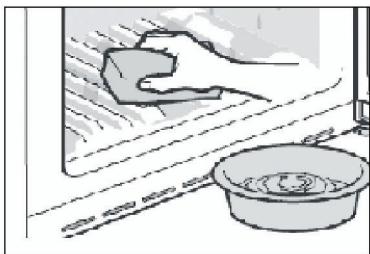
Tisztítás

A készüléket akkor tisztítsa meg, amikor kevés vagy semmilyen élelmiszer nem található benne. A készüléket négy hetente tisztítsa meg, hogy a szakszerű karbantartás feltételeit biztosítsa, illetve, hogy a kellemetlen élelmiszerszagok kialakulásának elejét vegye.



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Ne tisztítsa a készüléket keménysörtés kefékkel, drótkefékkel, mosóporral, benzinnel, amil-acetáttal, acetonnal és hasonló szerves oldatokkal, valamint savas vagy lúgos oldatokkal. A károsodások elkerülése érdekében a hűtőszekrény tisztítását csak speciális, adott célra megfelelő tisztítószerrel végezze.
- ▶ Tisztítás közben ne permetezze vagy öblítse le a készüléket.
- ▶ Ne használjon vízpermetet vagy gőzt a készülék tisztításához.
- ▶ A hideg üvegpolecokat ne tisztítsa forró vízzel. A hirtelen hőmérséklet-változás nyomán az üveg megrepedhet.
- ▶ Ne érintse meg a fagyasztórekesz belső felületét, különösen nedves kézzel, mert a keze a felülethez fagyhat.
- ▶ Ha a készülék felmelegszik, ellenőrizze a fagyasztott áruk állapotát.



- ▶ Mindig tartsa tisztán az ajtó tömítést.
- ▶ Tisztítsa meg a készülék belsejét és burkolatát meleg vízzel és semleges tisztítószerrel átnedvesített szivaccsal.
- ▶ Öblítse le a felületeket, majd törölje szárazra egy puha törölkendővel.
- ▶ A készülék egyetlen részét vagy tartozékát se tisztítsa mosogatógépben.
- ▶ A készülék újraindítása előtt várjon legalább 5 percet, mivel a készülék gyakori indítása során károsodhat a kompresszor.

Leolvasztás

A hűtőszekrény és a fagyasztórekeszek kiolvasztása automatikusan történik: nincs szükség felhasználói beavatkozásra.

A LED-es lámpák cseréje**FIGYELMEZTETÉS!**

Nekísérelje meg a LED-es lámpák saját kezű cseréjét, ezeket csak a gyártó vagy a hivatalos szerviz munkatársa cserélheti ki.

A lámpa fényforrása LED alapú, amely alacsony fogyasztást és hosszú élettartamot szavatol. Ha bármilyen rendellenességet tapasztal, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal. Lásd az ÜGYFÉLSZOLGÁLAT részt.

Lámpa paraméterek:

Hűtőrekesz: 12 V max. 5 W

Fagyasztórekesz: 12 V, max. 2 W

Hosszabb használaton kívüli időszak

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, és a Nyaralás funkciót nem használja, vagy a hűtőszekrény készüléket kikapcsolt hűtőszekrény funkció mellett fogja használni:

- ▶ Távolítsa el az összes élelmiszert a hűtőszekrényből.
- ▶ Húzza ki a tápkábelt.
- ▶ Tisztítsa meg a készüléket a fent leírtak szerint.
- ▶ Hagyja nyitva az ajtókat, hogy a kellemetlen szagok a készüléken belül ne jelenjenek meg.

**Megjegyzés**

Amikor a készüléket bekapcsolja, akár 12 órát is igénybe vehet a megfelelő hőmérséklet elérése.

A készülék mozgatása

1. Távolítsa el az összes élelmiszert, és húzza ki a készülék csatlakozódugóját.
2. Rögzítse a polcokat és az egyéb mozgatható alkatrészeket a hűtőszekrényben és a fagyasztóban szigetelőszalaggal.
3. A hűtőrendszer károsodásának az elkerülése érdekében ne döntse meg a hűtőszekrényt 45°-nál nagyobb szögben.

**FIGYELMEZTETÉS!**

- ▶ Ne emelje a készüléket a fogantyútól.
- ▶ Soha ne fektesse a készüléket vízszintesen a földre.

8. Hibaelhárítás

HU

Sok felmerülő problémát önállóan is megoldhat, speciális szakértelem nélkül. Ha problémát tapasztal a készülékkel kapcsolatban, kérjük, ellenőrizze az alább felsorolt lehetőségeket, és kövesse az utasításokat, mielőtt kapcsolatba lépne a vevőszolgálatunkkal. Lásd az ÜGYFÉLSZOLGÁLAT részt.



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati aljzatból.
- ▶ Az elektromos berendezéseket csak szakképzett villamossági szakemberek szervizelhetik, mert a szakszerűtlen javítások jelentős károkat okozhatnak.
- ▶ A biztonság érdekében a sérült tápkábelt a gyártóval, a gyártó szervizközpontjával vagy más szakemberrel cseréltesse ki.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A kompresszor nem működik.	- A hálózati csatlakozódugó nincs bedugva a hálózati aljzatba. - A készülék leolvasztási ciklust végez.	- Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót. - Ez természetes jelenség automatikus leolvasztásnál.
A készülék gyakran bekapcsol vagy túlságosan hosszú ideig üzemel.	- A beltéri vagy kültéri hőmérséklet túl magas. - A készüléket hosszabb időre ártalmatlanították. - Egy ajtó vagy fiók a készülékben nincs rendesen becsukva. - Az ajtót/fiókot túlságosan gyakran nyitották ki, vagy túlságosan sokáig tartották nyitva. - A fagyasztórekesz hőmérsékletének a beállítása túl alacsony. - Az ajtó/fiók tömítése szennyezett, kopott, repedezett vagy elmozdul a megfelelő helyéről. - A szükséges szellőzés nem biztosított.	- Ebben az esetben természetes, hogy a készülék üzemideje megnövekedett. - Normál esetben a készülék 8 és 12 óra alatt hűl le teljesen. - Csukja be az ajtót/fiókot, és bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék egyenes felületen található, és hogy élelmiszer vagy tárolóedény nem akadályozza az ajtó megfelelő becsukását. - Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran. - Állítsa a hőmérsékletet magasabbra, amíg a hűtőszekrény hőmérséklete megfelelő nem lesz. A hűtőszekrény hőmérsékletének a stabilizálódása 24 órát vesz igénybe. - Tisztítsa meg az ajtó/fiók tömítését, vagy cseréltesse ki az ügyfélszolgálatl. - Bizonyosodjon meg arról, hogy megfelelő a szellőzés.
A hűtőszekrény belső része szennyezett és/vagy kellemetlen szagú.	- A hűtőszekrény belső része tisztítást igényel. - Erős illatú élelmiszert tárol a hűtőszekrényben.	- Tisztítsa meg a hűtőszekrény belső részét. - Alaposan csomagolja be az élelmiszert.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
Nincs elég hideg a készülék belsejében.	- A beállított hőmérséklet túl magas. - Az ételt még melegen helyezték a hűtőszekrénybe. - Túl sok ételt helyezett egyszerre a készülékbe. - Az élelmiszert egymáshoz túl közel helyezte. - A készülék valamelyik ajtaja/fiókja nincs megfelelően becsukva. - Az ajtót/fiókot túlságosan gyakran nyitotta ki, vagy túlságosan sokáig tartotta nyitva.	- Allítsa vissza a hőmérsékletet. - Tárolás előtt mindig hűtse le az árut. - Az élelmiszereket egyszerre mindig kis mennyiségben helyezze be. - Hagyjon rést az élelmiszerek között, hogy a levegő áramolhasson közöttük. - Csukja be az ajtót/fiókot. - Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran.
Túl hideg van a készülék belsejében.	- A beállított hőmérséklet túl alacsony. - A Power-Freeze funkciót bekapcsolta, vagy a funkció túl sokáig üzemel.	- Allítsa vissza a hőmérsékletet. - Kapcsolja ki a Power-Freeze funkciót
Pára csapódik le a hűtőrekesz belső részén.	- Az éghajlat túl meleg vagy túl nedves. - A készülék ajtaja/fiókja nem záródik megfelelően. - Az ajtót/fiókot túlságosan gyakran nyitotta ki, vagy túlságosan sokáig tartotta nyitva. - Étel- vagy folyadéktárolók maradtak nyitva a hűtőben.	- Növelje a hőmérsékletet. - Csukja be az ajtót/fiókot. - Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran. - A forró élelmiszereket hagyja szobahőmérsékletre hűlni, illetve fedje le az élelmiszereket és folyadékokat.
Nedvesség gyűlik össze a hűtőszekrény külső felületén vagy az ajtó/ajtók és a fiók között.	- Az éghajlat túl meleg vagy túl nedves. - Az ajtó/fiók nincs megfelelően becsukva. A készülékben lévő hideg levegő és az azon kívüli meleg levegő páralecsapódást eredményez.	- Ez természetes jelenség nedves éghajlati viszonyok között, és megszűnik, amint csökken a páratartalom. - Bizonyosodjon meg arról, hogy megfelelően becsukta az ajtót/fiókot.
Vastag jég és zúzmara található a fagyasztó rekeszben.	- Az élelmiszert nem csomagolták be megfelelően. - A készülék ajtaja/fiókja nincs megfelelően becsukva. - Az ajtót/fiókot túlságosan gyakran nyitotta ki, vagy túlságosan sokáig tartotta nyitva. - Az ajtó/fiók tömítése szennyezett, kopott, repedezett vagy elmozdul a megfelelő helyéről. - Valami hűtőgépben belülről megakadályozza az ajtó/fiók megfelelő záródását.	- Az élelmiszereket mindig jól csomagolja be. - Csukja be az ajtót/fiókot. - Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran. - Tisztítsa meg az ajtó/fiók tömítését, vagy cserélje ki ezt újjal. - Helyezze vissza a polcokat, az ajtópolcokat vagy belső tartályokat, hogy az ajtó/fiók becsukódhasson.
A szekrény oldalai és az ajtó/tömítés felmelegedik.	-	Ez természetes jelenség.

8. Hibaelhárítás

HU

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A készülék rendellenes hangokat ad ki.	- A készüléket nem helyezték vízszintes talajra. - A készülék hozzáér valamilyen körülötte lévő tárgyhoz.	- Állítsa be a lábakat a készülék szintbe állításához. - Távolítsa el a készülék mellett lévő tárgyakat.
Víz folyásához hasonló halk hang hallható.	-	Ez természetes jelenség.
Egy riasztás hallható.	A hűtőszekrény tárolórekeszének ajtaja nyitva maradt.	Csukja be az ajtót, vagy némi idő múlva manuálisan a riasztást.
Halk zúgás hallatszik.	A kondenzációgátló rendszer működik	Ez megakadályozza a páralecsapódást és normális
A belső világítás vagy hűtőrendszer nem működik.	- A hálózati csatlakozó nincs bedugva az aljzatba. - Áramellátási hiba. - A LED-es lámpa meghibásodott.	- Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót. - Ellenőrizze a helyiség áramellátását. Vegye fel a kapcsolatot a helyi áramszolgáltatóval! - A lámpa cseréjéhez hívja a műszaki segélyszolgálatot.

Tápellátás megszakadása

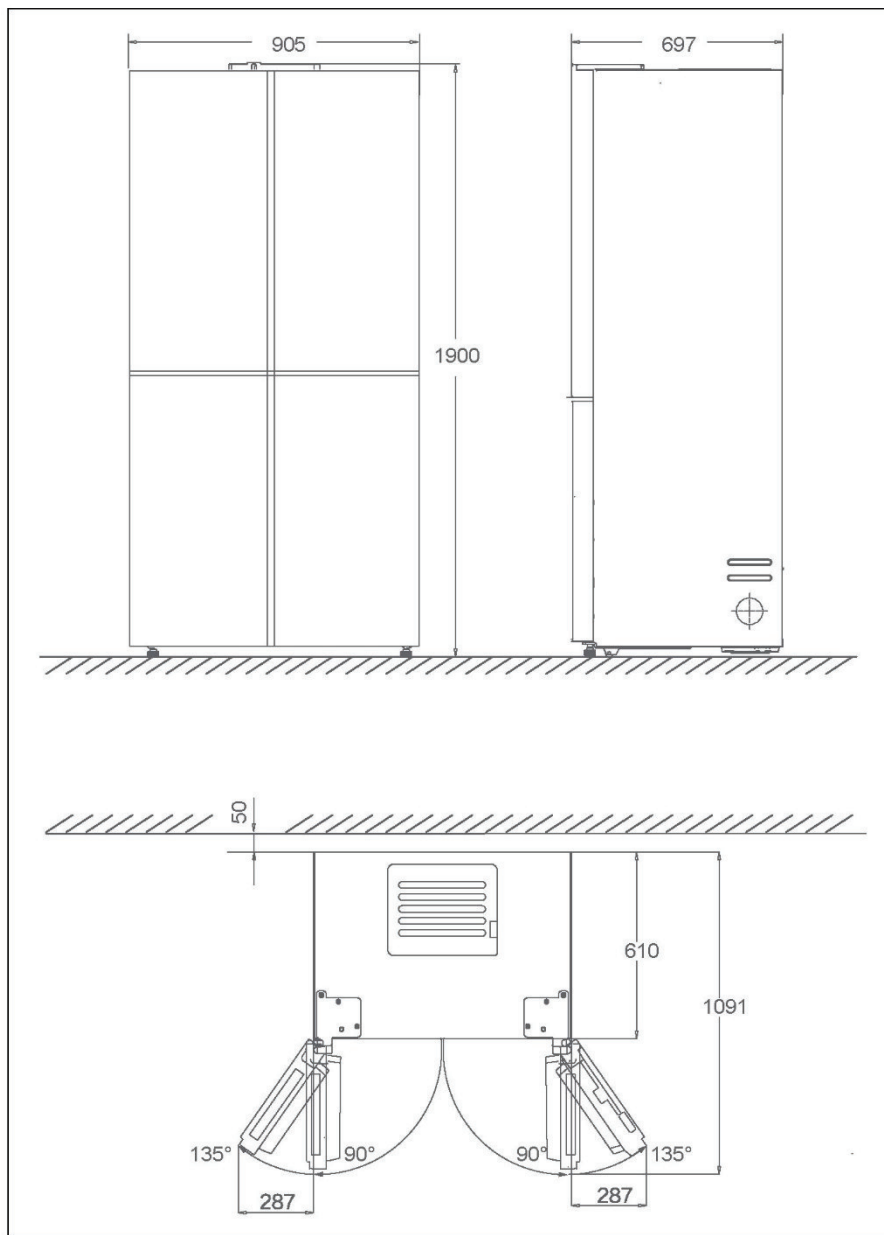
Tápkimaradás esetén az élelmiszer biztonságos hidegben marad megközelítőleg 12 órán át. Hosszabb áramkimaradás esetén, különösen nyáron, kövesse az alábbi tippeket:

- ▶ Az ajtót/fiókot a lehető legkevesebbet nyitogassa.
- ▶ Tápkimaradás esetén ne tegyen további élelmiszereket a készülékbe.
- ▶ Ha a szolgáltató előzetesen tájékoztat a várható tápkimaradásról, és ha a tápkimaradás időtartama meghaladja a 12 órát, gyártson némi jeget, és helyezze a hűtőrekesz felső részébe.
- ▶ Az áramellátás megszakadása után azonnal ellenőrizze az élelmiszereket.
- ▶ Mivel a hűtőszekrényben a hőmérséklet áramkimaradás vagy egyéb meghibásodás esetén emelkedni fog, a tárolási időtartam és az élelmiszer fogyaszthatósági időtartama lecsökken. Röviddel az áramkimaradást követően a kiolvadt élelmiszert fogyassza el, vagy főzze meg, és fagyassza le ismét (ha lehetséges) az egészségügyi kockázatok elkerülése érdekében.

Memória funkció áramkimaradás esetén

Az áramellátás helyreállítása után a készülék az áramkimaradás előtt meghatározott beállításokkal folytatja a működést.

Helyigény



9. Telepítés

HU

Kicsomagolás

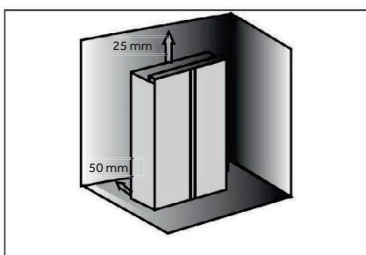


FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A készülék nehéz. A készülék mozgatásához mindig legalább két személy szükséges.
- ▶ Tartson minden csomagolóanyagot gyermekektől elzárva, ártalmatlanításukat pedig környezetbarát módon végezze.
- ▶ Vegye ki a készüléket a csomagolásából.
- ▶ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.

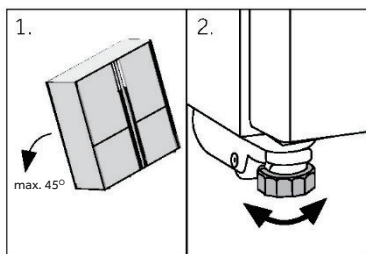
Környezeti körülmények

A szobahőmérsékletnek mindig 10 °C és 43 °C között kell lennie, mivel befolyásolhatja a készülék belsejének hőmérsékletét és energiafogyasztását. Ne telepítse a készüléket egyéb hő kibocsátó készülékek (sütők, hűtőgépek) közelébe külön hőszigetelés nélkül.



Szellőzőnyílás keresztmetszete

A készülék számára biztonsági okokból szükséges szellőzés érdekében vegye figyelembe a szellőzőnyílás keresztmetszetére vonatkozó tájékoztatást.



A készülék elhelyezése

A készüléket sík és szilárd felületre telepítse.

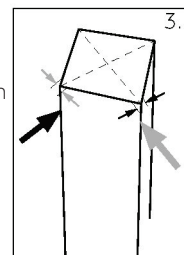
1. Enyhén döntse meg hátrafelé a készüléket.
2. Állítsa a lábakat a kívánt szintre.

A faltól a zsanér felőli oldalon hagyjon legalább 100 mm távolságot, hogy az ajtó megfelelően nyílhasson.

A készülék elhelyezése

A készüléket sík és szilárd felületre telepítse.

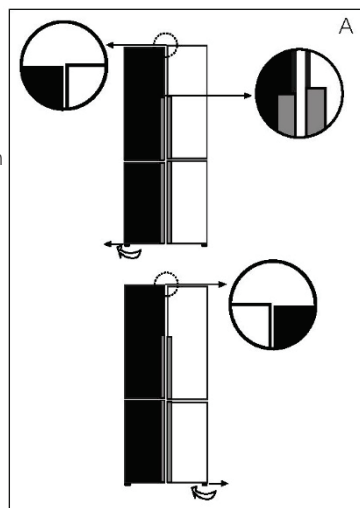
1. Enyhén döntse meg hátrafelé a készüléket.
2. Állítsa a lábakat a kívánt szintre. A faltól a zsanér felőli oldalon hagyjon legalább 100 mm távolságot, hogy az ajtó megfelelően nyílhaszon.
3. Ellenőrizze a stabilitást úgy, hogy felváltva átlósan üttögeti; a enyhe kilengésnek mindkét irányban azonosnak kell lennie. Ellenkező esetben a keret meggörbülhetett, és az ajtó tömítés szivároghat. Az enyhe hátradöntés elősegíti az ajtó bezáródását.

**Az ajtók finomhangolása**

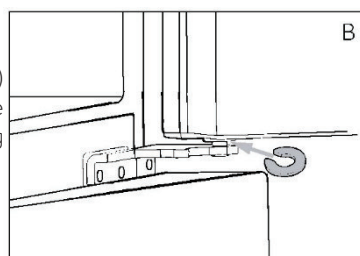
Ha az ajtók nincsenek egy szintben, az eltérés az alábbi módon szüntethető meg:

A) Az állítható lábak használata

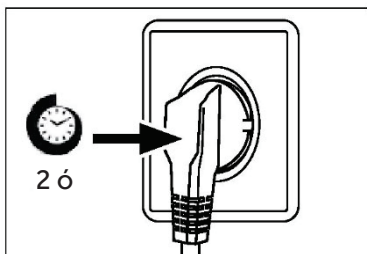
Forgassa el az állítható lábat a nyílak irányának megfelelően a láb magasabbra vagy alacsonyabbra állításához.

**B) Távtartók használata**

- ▶ Nyissa ki a felső ajtót, és emelje fel.
- ▶ Óvatosan pattintsa be a (tartozéktáskában mellékelt) távtartót a középső csuklópánt fehér műanyag gyűrűjébe kézzel vagy pl. egy fogó segítségével. Ne karcolja meg vagy károsítsa az ajtót.

**Megjegyzés**

A hűtőszekrény későbbi használata során a tárolt élelmiszer súlya miatt előfordulhat az ajtók egyenetlen belógása; ekkor állítsa be őket a fentebb ismertetett módszerekkel.



Várakozási idő

Karbantartásmentes kenőolaj található a kompresszorban kialakított gyújtótartályban. Ez az olaj bejuthat a készülék zárt csőrendszerébe, ha szállítás közben megdöntik; várjon 2-5 órát, mielőtt a készüléket áram alá helyezi, hogy az olaj visszafolyhasson a gyújtótartályba.

Elektromos csatlakoztatás

Minden egyes csatlakoztatás előtt ellenőrizze az alábbiakat:

- ▶ az áramellátás, aljzat és biztosíték az adattáblán szereplő adatok szerinti.
- ▶ a hálózati csatlakozóaljzat földelt, és nem használ többcsatlakozós hosszabbítót az áramellátáshoz.
- ▶ a csatlakozódugó és az aljzat teljes mértékben megfelelnek a vonatkozó rendeletek előírásainak.

Csatlakoztassa a csatlakozódugót egy megfelelően beépített háztartási aljzathoz.



FIGYELMEZTETÉS!

A veszélyek elkerülése érdekében a sérült tápkábelt kötelezően ki kell cseréltetni az ügyfélszolgálatunkon (lásd a jótállási jegyet).

Termékinformációk az Európai Bizottság 1060/2010/EU felhatalmazáson alapuló rendelete szerint

Védjegy	Haier
Modellazonosító	HCW9919FSGB
Modell kategória	Hűtő-fagyasztó
Energiahatékonysági osztály	F
Éves energiafogyasztás (kWh/év) ¹⁾	420
Hűtőtér térfogata (l)	386
Fagyasztótér térfogata (l) ****	100
Csillaggal történő megjelölés	✱***
Egyéb rekeszek hőmérséklete > 14 °C	Nem alkalmazható.
Jégmentes rendszer	Igen
Hőmérséklet-emelkedési idő (ó)	9
Fagyasztási kapacitás (kg/24 ó)	10
Klímaosztály	SN-N-ST-T
A készülék	10 °C és 43 °C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra készült.
Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás (db(A) re 1pW)	35
Kialakítás típusa	Önálló

¹⁾ 24 órás szabványos teszteredmények alapján. A valós energiafogyasztás a készülék használati módjától és elhelyezésétől függ.

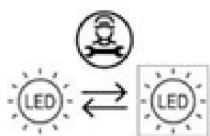
Kiegészítő műszaki adatok

Feszültség / Frekvencia	220-240 V ~ / 50 Hz
Bemeneti áramerősség (A)	2
Fő biztosíték (A)	15
Hűtőfolyadék	R600a
Méret (Ma/Sz/Mé mm-ben)	1900 / 905 / 697
RF frekvencia 2.4G	2,4 GHz ~ 2,4835 GHz
RF frekvencia 5G	5,15~5,25 GHz & 5,725~5,825 GHz
A vezeték nélküli 2,4G maximális átviteli teljesítménye	18 dBm ± 1,5 dB
A vezeték nélküli 5G maximális átviteli teljesítménye	17 dBm ± 2dB

Lámpa energiahatékonysági adatai

Rekesz	Feszültség	max. teljesítmény	Energiahatékonysági osztály	Modell
Hűtőszekrény hátsó lámpa	12 V	4W	G	HCW9919FSGB
Fagyasztó	12 V	2. 25W	G	
SwitchZone	12 V	2. 25W	G	
My Zone	12 V	0. 5W	/	

A termék G energiahatékonysági osztályba sorolt fényforrást tartalmaz.



Csak szakember által cserélhető fényforrás (csak LED)

Javasoljuk a Haier ügyfélszolgálat igénybe vételét, és eredeti pótalkatrészek használatát. Ha probléma merül fel a készülékkel, először tekintse át a HIBAELHÁRÍTÁS c. részt.

Ha ebben nem talál megoldást, lépjen kapcsolatba

- ▶ a helyi márkakereskedővel vagy
- ▶ keresse meg a Service & Support (Szerviz és támogatás) területet a www.haier.com címen, ahol megtalálhatók a szükséges telefonszámok és a gyakran ismételt kérdések, valamint ahol szervizkérelmet nyithat meg.

Mielőtt szervizünkkel felveszi a kapcsolatot, készítse elő az alábbi adatokat. Az információk az adattáblán találhatók.

Modell _____ Sorozatszám _____

Az igény felmerülése esetén ellenőrizze a termékhez mellékelt jótállási kártyát is, hogy a probléma garanciális-e.

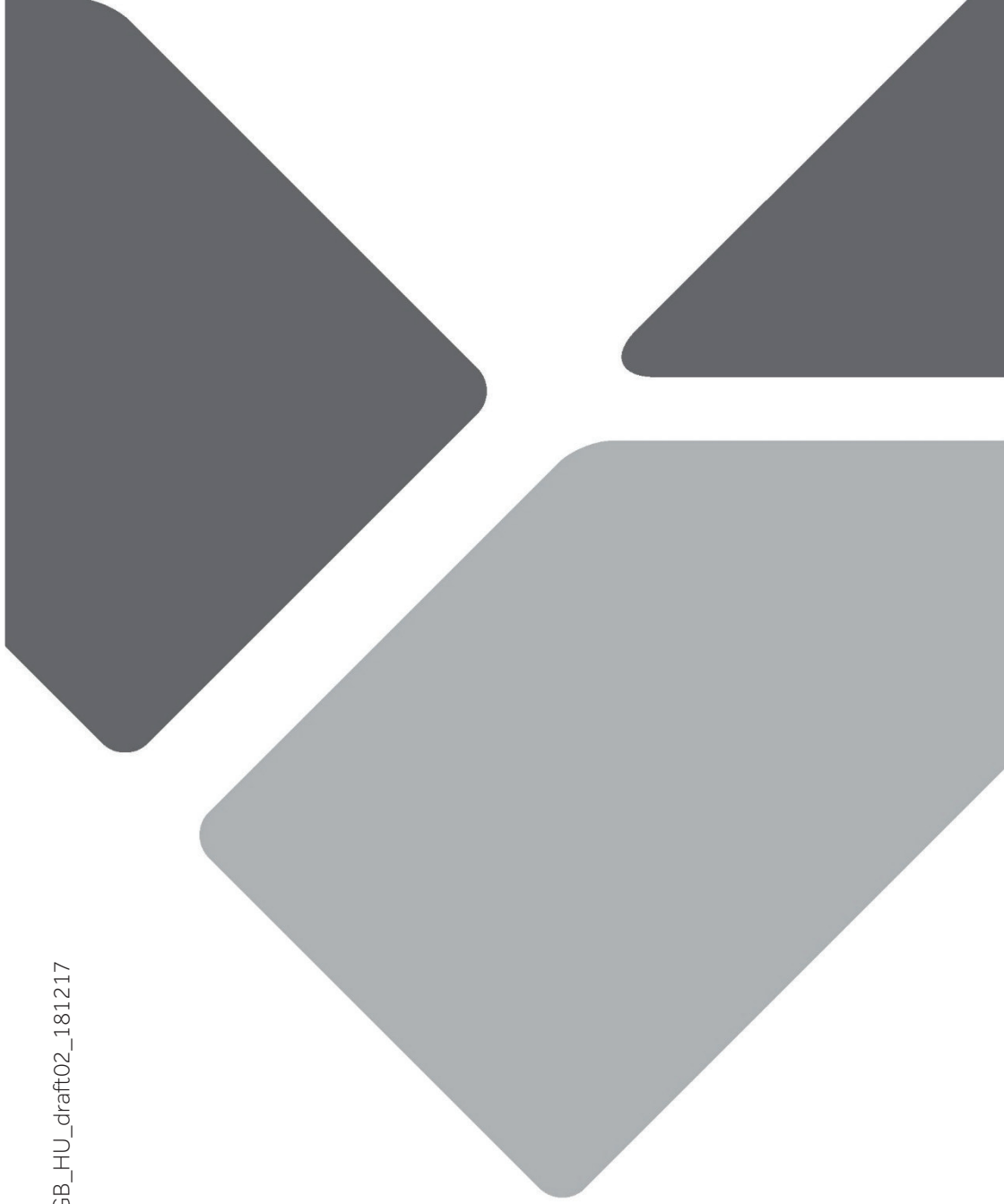
Általános üzleti kérdések esetén kérjük, alábbi európai címeinken vegye fel velünk a kapcsolatot:

Európai Haier címek			
Ország*	Postacím	Ország*	Postacím
Olaszország	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese OLASZORSZÁG	Franciaország	Haier France SAS 3-5 rue des Gravieres 92200 Neuilly sur Seine FRANCIAORSZÁG
Spanyolország Portugália	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPANYOLORSZÁG	Belgium-FR Belgium-NL Hollandia Luxemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIUM
Németország Ausztria	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg NÉMETORSZÁG	Lengyelország Cseh Köztársaság Magyarország Görögország Románia Oroszország	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa LENGYELORSZÁG
Egyesült Királyság	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR EGYESÜLT KIRÁLYSÁG		

*További információért látogasson el a www.haier.com oldalra.

HCW9919FSGB_HU_draft02_181217

Haier





Manuale per l'utente

Frigorifero-Congelatore

HC W9919FSGB

Haier

IT

Grazie per aver acquistato un prodotto Haier.

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare l'elettrodomestico.

Le istruzioni contengono informazioni importanti per ottimizzare l'uso dell'elettrodomestico e garantire l'installazione, l'uso e la manutenzione sicuri e corretti.

Conservare il presente manuale in un luogo comodo, in modo da poterlo consultare in qualunque momento per un uso sicuro e corretto dell'elettrodomestico.

Se l'elettrodomestico viene venduto, ceduto o abbandonato in caso di trasloco, trasferire anche il presente manuale in modo che il nuovo proprietario possa comprendere l'uso dell'elettrodomestico e delle avvertenze di sicurezza.

Legenda**Avvertenza - Informazioni importanti per la sicurezza**

Informazioni generali e consigli



Informazioni ambientali

**Smaltimento**

Contribuire a proteggere l'ambiente e la salute umana. Collocare l'imballo in appositi contenitori affinché venga riciclato. Contribuire al riciclo dei rifiuti costituiti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire gli elettrodomestici contrassegnati da questo simbolo assieme ai normali rifiuti domestici; conferire il prodotto presso la struttura di riciclo locale o rivolgersi all'ufficio comunale preposto.

**AVVERTENZA!****Pericolo di lesioni o soffocamento!**

I refrigeranti e i gas devono essere smaltiti in maniera professionale. Accertarsi che la tubazione del circuito del refrigerante non sia danneggiata e smaltirla correttamente. Scollegare l'elettrodomestico dalla rete elettrica. Tagliare il cavo elettrico e smaltirlo. Rimuovere vassoi, cassetti, fermaporte e guarnizioni per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi nell'elettrodomestico.

1. Informazioni per la sicurezza	3
2. Uso previsto	7
3. Descrizione del prodotto	8
4. Utilizzo	9
5. Dotazioni	15
6. Suggerimenti per il risparmio energetico	18
7. Cura e pulizia	19
8. Soluzione dei problemi	21
9. Installazione	24
10. Dati tecnici	28
11. Assistenza clienti	29

Accessori

Controllare gli accessori e la documentazione in dotazione in base al seguente elenco:



2 vassoi per le
uova



3 distanziali



Etichetta
energetica



Scheda della
garanzia



Manuale
per l'utente

Prima di accendere l'elettrodomestico per la prima volta, leggere i seguenti consigli inerenti alla sicurezza:



AVVERTENZA!

Operazioni preliminari al primo utilizzo

- ▶ Accertarsi non si siano verificati danni durante il trasporto.
- ▶ Rimuovere tutti gli elementi di imballo e tenerli fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Per garantire la totale efficienza del circuito del refrigerante, attendere almeno due ore prima di installare l'elettrodomestico.
- ▶ Siccome l'elettrodomestico è pesante, deve essere sempre maneggiato da almeno due persone.

Installazione

- ▶ Installare l'elettrodomestico in un luogo asciutto e ben ventilato. Lasciare uno spazio libero di almeno 10 cm sopra e attorno all'elettrodomestico.
- ▶ Non collocare mai l'elettrodomestico in zone umide o soggette a schizzi d'acqua. Pulire macchie e schizzi d'acqua e asciuga con un panno morbido e pulito.
- ▶ Non installare l'elettrodomestico esposto alla luce diretta del sole o in prossimità di fonti di calore (ad es. stufe o radiatori).
- ▶ Installare l'elettrodomestico a livello in un'area adatta alle dimensioni e all'uso.
- ▶ Le aperture di ventilazione nell'elettrodomestico o nella struttura a incasso devono rimanere sempre libere.
- ▶ Accertarsi che i dati elettrici sulla targhetta siano compatibili con l'alimentazione elettrica. In caso contrario, rivolgersi a un elettricista.
- ▶ L'elettrodomestico funziona con corrente elettrica 220-240 Vca / 50 Hz. Oscillazioni anomale della tensione possono causare il mancato avvio dell'elettrodomestico, danni al controllo della temperatura o al compressore oppure rumori anomali durante il funzionamento. In tal caso, è opportuno montare un regolatore automatico.
- ▶ Per l'alimentazione, utilizzare una presa separata, dotata di collegamento a terra e facilmente accessibile. L'elettrodomestico deve essere collegato a terra.
- ▶ **Solo per il Regno Unito:** il cavo di alimentazione dell'elettrodomestico è dotato di una spina a 3 conduttori (collegata a terra) adatta a una presa standard a 3 conduttori (collegata a terra). Non tagliare né smontare mai il terzo conduttore (collegamento a terra). Dopo l'installazione dell'elettrodomestico, la spina deve essere accessibile.
- ▶ Non adoperare prese multiple o cavi di prolunga.
- ▶ Accertarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato dal frigorifero. Non calpestare il cavo di alimentazione.
- ▶ non danneggiare il circuito di refrigerazione.

**AVVERTENZA!****Utilizzo quotidiano**

- ▶ Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone inesperte solo sotto sorveglianza o se hanno appreso le modalità di utilizzo sicuro dell'elettrodomestico e sono consapevoli dei relativi rischi.
- ▶ Tenere lontani dall'elettrodomestico i bambini di età inferiore a 3 anni, a meno che non siano sorvegliati costantemente.
- ▶ Vietare ai bambini di giocare con l'elettrodomestico.
- ▶ In caso di perdite di gas refrigerante o altri gas infiammabili in prossimità dell'elettrodomestico, chiudere la valvola del gas che fuoriesce, aprire porte e finestre e non staccare la spina del cavo di alimentazione del frigorifero o di altri elettrodomestici.
- ▶ Tenere presente che l'elettrodomestico è impostato per il funzionamento con un intervallo di temperatura ambiente specifico compreso tra 10 e 43 °C. L'elettrodomestico potrebbe non funzionare correttamente se rimane per lunghi periodi a temperature esterne all'intervallo indicato.
- ▶ Non collocare elementi instabili (oggetti pesanti, contenitori pieni d'acqua) sopra il frigorifero, per evitare lesioni personali dovute a cadute o scosse elettriche causate dal contatto con l'acqua.
- ▶ Non tirare i ripiani nello sportello, altrimenti lo sportello potrebbe deformarsi, il portabottiglie potrebbe fuoriuscire o l'elettrodomestico potrebbe ribaltarsi.
- ▶ Aprire e chiudere gli sportelli utilizzando solo le maniglie. La distanza tra gli sportelli e tra gli sportelli e il vano è molto limitata. Non collocare le mani in queste zone per evitare che le dita rimangano intrappolate. Aprire o chiudere gli sportelli del frigorifero solo quando non ci sono bambini nel raggio di apertura degli sportelli.
- ▶ Non conservare né utilizzare materiali esplosivi o corrosivi nell'elettrodomestico o nelle vicinanze.
- ▶ Non conservare medicinali, batteri o prodotti chimici nell'elettrodomestico. Questo apparecchio è un elettrodomestico. Si sconsiglia di conservare materiali che richiedono temperature rigide.
- ▶ Non conservare mai nel congelatore liquidi in bottiglie o lattine (tranne superalcolici), in particolare le bevande gassate, perché scoppiano se si congelano.
- ▶ Se la temperatura del congelatore è aumentata, controllare lo stato degli alimenti.



AVVERTENZA!

Utilizzo quotidiano

- ▶ Non impostare temperature inutilmente basse per il comparto frigorifero; la temperatura può scendere sotto zero se viene impostata troppo bassa, causando lo scoppio delle bottiglie.
- ▶ Non toccare i prodotti congelati con le mani bagnate (indossare i guanti). Non mangiare mai i cubetti di ghiaccio subito dopo averli tolti dal comparto congelatore, perché la pelle potrebbe congelarsi o formare vesciche da gelo. PRONTO SOCCORSO: mettere subito sotto acqua corrente fredda. Non tirare via dalla pelle!
- ▶ Non toccare la superficie interna del comparto congelatore durante il funzionamento, soprattutto con le mani bagnate, poiché le mani potrebbero congelarsi sulla superficie.
- ▶ In caso di blackout o prima della pulizia, scollegare l'elettrodomestico dalla rete elettrica. Attendere almeno 5 minuti prima di riavviare l'elettrodomestico, perché l'avvio frequente potrebbe danneggiare il compressore.
- ▶ Non adoperare dispositivi elettrici diversi da quelli consigliati dal produttore all'interno dei comparti di conservazione degli alimenti dell'elettrodomestico.

Manutenzione / pulizia

- ▶ Accertarsi che i bambini siano sorvegliati se effettuano la pulizia e la manutenzione.
- ▶ Scollegare l'elettrodomestico dalla rete elettrica prima di effettuare operazioni di manutenzione ordinaria. Attendere almeno 5 minuti prima di riavviare l'elettrodomestico, perché l'avvio frequente potrebbe danneggiare il compressore.
- ▶ Quando si scollega l'elettrodomestico, mantenere la spina e non il cavo.
- ▶ Non pulire l'elettrodomestico con spazzole rigide, spazzole metalliche, detersivi in polvere, benzina, acetato di pentile, acetone o soluzioni organiche simili, soluzioni acide o alcaline. Per evitare danni, effettuare la pulizia con detergente speciale per frigoriferi.
- ▶ Non raschiare via ghiaccio e brina con oggetti appuntiti. Per evitare danni ai componenti in plastica, non adoperare spray, riscaldatori elettrici, ad es. asciugacapelli, pulitrici a vapore o altre fonti di calore.
- ▶ Non usare oggetti meccanici o utensili diversi da quelli consigliati dal produttore per accelerare lo sbrinamento.

**AVVERTENZA!****Manutenzione / pulizia**

- ▶ Se il cavo elettrico è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico dell'assistenza o da una persona con analogha qualifica per evitare rischi.
- ▶ Non provare a riparare, smontare o modificare personalmente l'elettrodomestico. Se è necessaria una riparazione, rivolgersi all'assistenza clienti.
- ▶ Eliminare la polvere sul retro dell'unità almeno una volta all'anno per scongiurare il rischio di incendi e limitare i consumi energetici.
- ▶ Non spruzzare o schizzare liquidi sull'elettrodomestico durante la pulizia.
- ▶ Per pulire l'elettrodomestico, non spruzzare acqua e non adoperare apparecchi a vapore.
- ▶ Non pulire i ripiani in vetro freddo con acqua calda, in quanto uno sbalzo improvviso della temperatura potrebbe causare la rottura del vetro.

Informazioni sul gas refrigerante**AVVERTENZA!**

L'elettrodomestico contiene gas refrigerante infiammabile ISOBUTANO (R600a). Accertarsi che il circuito del refrigerante non abbia subito danni durante il trasporto o l'installazione. Eventuali perdite di refrigerante possono causare lesioni oculari o incendi. In caso di danni, tenere lontane fonti di fiamme aperte, ventilare a fondo l'ambiente e **non** collegare o scollegare i cavi di alimentazione dell'elettrodomestico o di altri apparecchi. Avvisare l'assistenza clienti.

Se il gas refrigerante viene a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente sotto acqua corrente e rivolgersi immediatamente a un oculista.

**AVVERTENZA!**

- ▶ Prestare particolare attenzione per evitare incendi causati dall'accensione di materiali infiammabili.
- ▶ AVVERTENZA: quando l'elettrodomestico viene collocato nella sede prescelta, accertarsi che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato.
- ▶ AVVERTENZA: non collocare prese multiple o alimentatori portatili nella parte posteriore dell'elettrodomestico.
- ▶ Le istruzioni fornite con elettrodomestici che utilizzano gas di isolamento infiammabili devono includere informazioni sullo smaltimento dell'elettrodomestico.

2. Uso previsto

IT

Uso previsto

Questo elettrodomestico è destinato al raffreddamento e al congelamento di alimenti.

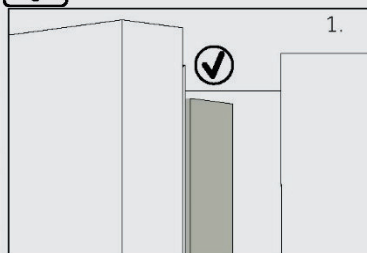
Questo elettrodomestico può essere utilizzato in ambienti domestici o per altre applicazioni simili, ad esempio:

- Negozi, uffici o cucine di altri luoghi di lavoro.
- Agriturismi, hotel, motel e clienti in ambienti domestici;
- Pensioni.
- Ambienti di catering e applicazioni simili in ambienti non destinati alla vendita al dettaglio.

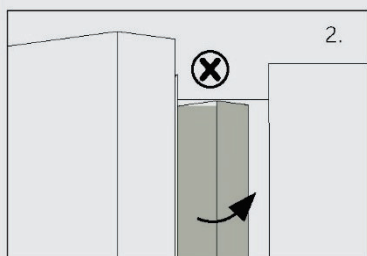
Questo elettrodomestico non è destinato ad usi commerciali o industriali.

Non sono consentiti cambiamenti o modifiche all'elettrodomestico. L'uso improprio può causare pericoli e annullare garanzia.

ATTENZIONE!



Quando si chiude lo sportello, la striscia verticale dello sportello sinistro deve essere piegata verso l'interno (1).

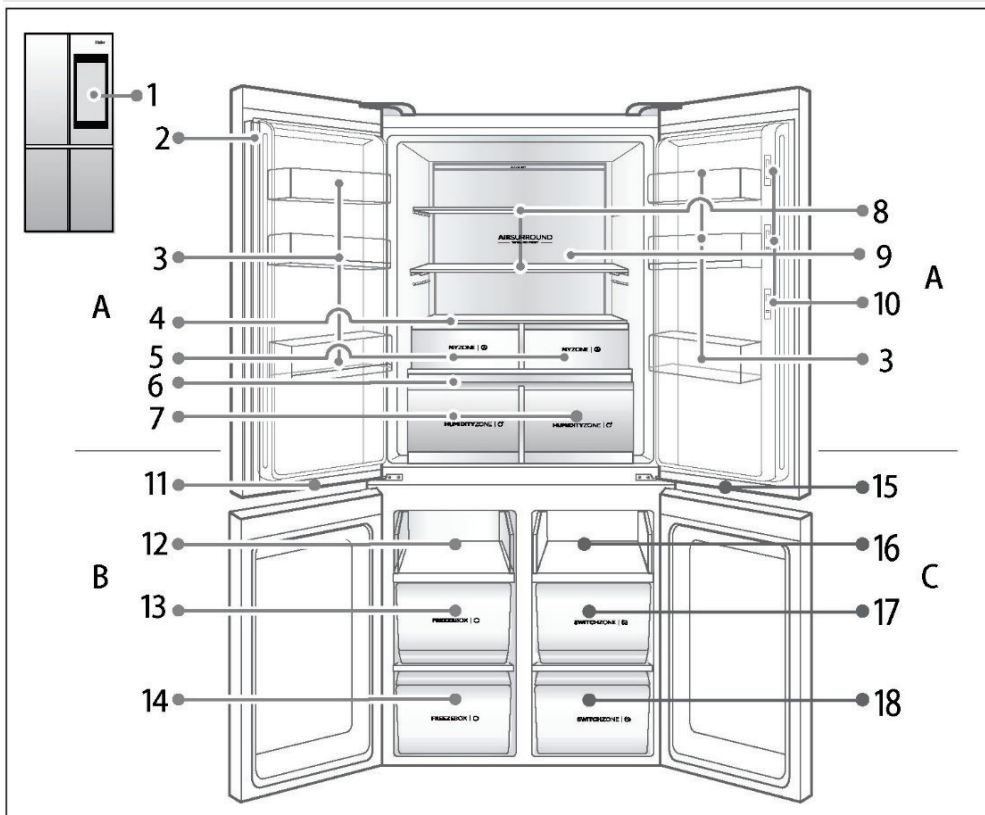


Se si cerca di chiudere lo sportello sinistro senza che la striscia verticale dello sportello sia piegata (2), occorre prima piegarla, altrimenti colpirà l'asta di fissaggio o lo sportello destro, provocando danni alla striscia dello sportello o perdite.

Il telaio contiene una serpentina scaldante. La temperatura della superficie aumenta lievemente, ma ciò è normale e non influisce sul funzionamento dell'elettrodomestico.

**Avviso**

Alcune illustrazioni che compaiono in questo manuale potrebbero variare rispetto al modello utilizzato a causa di modifiche tecniche e diversità dei modelli.



A: Comparto frigorifero

1 Display da 21,5 pollici

2 Verticale

3 Portabottiglie

4 Piastra di copertura My zone

5 Cassetti My zone

6 Piastra di copertura Humidity zone

7 Cassetti Humidity zone

8 Ripiano del frigorifero

9 Illuminazione posteriore

10 Fotocamera integrata

B: Comparto congelatore

11 Lampada del comparto congelatore

12 Ripiano scorrevole

13 Vano del congelatore

14 Vano del congelatore

C: Comparto Switch zone

15 Lampada del vano a temperatura variabile

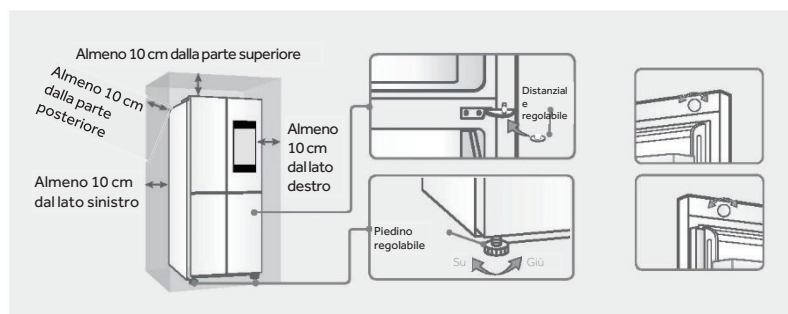
16 Vassoio

17 Cassetto Switch zone

18 Cassetto Switch zone

Operazioni preliminari al primo utilizzo

- Rimuovere tutti i materiali dell'imballo, compreso l'involucro di plastica in schiuma e il nastro adesivo che fissa gli accessori. Tenerli fuori dalla portata dei bambini e smaltirli nel rispetto dell'ambiente.
- Controllare l'elenco degli articoli nella confezione e rivolgersi al rivenditore in caso di incongruenze.
- Installare il frigorifero in un luogo che soddisfi tutti i seguenti requisiti:
 - Tenerlo lontano da fonti di calore e dalla luce solare, ed evitare luoghi troppo umidi e troppo freddi.
 - Il frigorifero deve essere collocato su un pavimento solido. Se occorre un'altezza maggiore, scegliere un blocco duro e incombustibile. In caso di lievi oscillazioni, è possibile agire sulla base nera regolabile anteriore del frigorifero.
 - Ruotare in senso orario per sollevare il frigorifero.
 - Ruotare in senso orario per abbassare il frigorifero.



1. Se i due sportelli sono irregolari, è possibile utilizzare il cuscinetto regolabile incluso nel sacchetto per la regolazione con precisione l'uniformità dei due sportelli:
 - Rimuovere il cuscinetto regolabile e sollevare lo sportello inferiore, quindi collegare il cuscinetto all'asta con una pinza.
 - Se gli sportelli sono ancora irregolari, non forzare l'installazione del frigorifero per evitare graffi o danni alla barra decorativa sullo sportello.
 2. Se lo sportello del frigorifero è irregolare nella parte anteriore, può essere regolato ruotando il pulsante regolabile sulla parte superiore dello sportello.
- Pulire l'interno e l'esterno dell'elettrodomestico con acqua e un detersivo delicato prima di inserire gli alimenti.
 - Dopo l'installazione a livello e la pulizia dell'elettrodomestico, attendere almeno 2-5 ore prima di collegarlo all'alimentazione elettrica. Vedere la sezione INSTALLAZIONE.
 - Prima di caricare gli alimenti, preraffreddare i comparti con impostazioni elevate. La funzione Power Freeze serve a raffreddare rapidamente il comparto congelatore.
 - La temperatura dei comparti frigorifero, congelatore e Switch zone viene impostata automaticamente a 5°C, -18°C e -6°C rispettivamente. Queste impostazioni sono quelle consigliate. È possibile, tuttavia, cambiare manualmente queste temperature. Vedere REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA.

Primo collegamento elettrico

Quando il frigorifero viene collegato all'alimentazione per la prima volta, il display si accende.

Display spento/acceso

Display spento: quando lo sportello è chiuso e l'elettrodomestico non viene utilizzato per un determinato periodo di tempo, il display si spegne automaticamente.

Display acceso: quando il display è spento, si accende se si tocca un tasto qualunque, se si passa davanti all'elettrodomestico o si apre uno sportello nel raggio di rilevamento umano (con il rilevamento umano attivo). Quando il display è acceso, si accende la spia del logo in alto a destra dello sportello del frigorifero. Quando il display è spento, si spegne anche la spia.

4.1 Regolazione della temperatura nel comparto frigorifero (da 1 a 9 °C)

Toccare il tasto Impostazioni nella schermata iniziale e regolare la temperatura nel comparto frigorifero trascinando il cursore Frigorifero tra 1 e 9 °C.

4.2 Regolazione della temperatura nel comparto SwitchZone (da 5 a -20 °C)

Toccare il tasto Impostazioni nella schermata principale e regolare la temperatura nel comparto SwitchZone trascinando il cursore SwitchZone tra 5 e -20 °C.

4.3 Regolazione della temperatura nel comparto congelatore (da -15 a -23 °C)

Toccare il tasto Impostazioni nella schermata iniziale e regolare la temperatura nel comparto congelatore trascinando il cursore Freezer tra -15 e -23 °C.

4.4 Regolazione della temperatura nel comparto MyZone (0 °C - 2 °C - 5 °C)

Toccare il tasto Impostazioni nella schermata principale e regolare la temperatura nel comparto MyZone trascinando il cursore MyZone su 0 °C, 2 °C o 5 °C; l'impostazione predefinita in fabbrica è 5 °C.

**AVVERTENZA!**

Quando la temperatura è impostata, il sistema la conferma e la memorizza automaticamente se non viene premuto alcun tasto entro 5 secondi.

Funzioni speciali del frigorifero

Le funzioni speciali del frigorifero sono suddivise in quattro tipi: Super Cool, Super Freeze, Auto Set e Holiday. Toccare l'icona della funzione per attivarla (la finestra visualizzata informa che la funzione è selezionata; chiuderla toccando il simbolo "X" nell'angolo superiore destro); toccare nuovamente l'icona per disattivare la funzione. Se le funzioni si escludono a vicenda, la funzione originaria viene disattivata automaticamente.

4.5 Super Cool

In modalità Super Cool, la temperatura del frigorifero è impostata a 1 °C. Se è attivata la funzione Super Cool, non è possibile regolare la temperatura del frigorifero, ma è possibile regolare le temperature dei comparti congelatore e MyZone. La funzione Super Cool si disattiva automaticamente dopo 3 ore e il frigorifero ripristina l'ultima impostazione scelta prima dell'avvio della modalità Super Cool. Quando è attivata la funzione Super Cool, non è possibile attivare contemporaneamente le funzioni Smart e Holiday.

4.6 Super Freeze

In modalità Super Freeze, la temperatura del congelatore è impostata a -30 °C. La funzione Super Freeze è concepita per proteggere il valore nutritivo degli alimenti riposti nel congelatore. Questa funzione congela rapidamente gli alimenti. Se vengono congelate grandi quantità di alimenti contemporaneamente, è preferibile impostare la funzione Super Freeze 24 ore prima, per ridurre la temperatura del congelatore. Quando vengono aggiunti alimenti, la rapidità di congelamento del comparto congelatore aumenta e gli alimenti vengono congelati rapidamente, proteggendo efficacemente le caratteristiche nutrizionali degli alimenti e facilitandone la conservazione. La funzione Super Freeze si disattiva automaticamente dopo 50 ore, dopo di che il congelatore ripristina l'ultima impostazione scelta prima dell'attivazione della modalità Super Freeze.

4.7 Funzione Auto Set

In modalità Auto Set, le temperature del frigorifero e del congelatore sono impostate rispettivamente a 5 °C e a -18 °C. In questa modalità, non è possibile regolare la temperatura dei comparti frigorifero e congelatore. Se è impostata la funzione Super Cool, Super Freeze o Holiday, la funzione Auto Set viene disattivata automaticamente.

4.8 Funzione Holiday

La funzione Holiday è concepita per facilitare l'utilizzo a lungo termine del comparto frigorifero. In modalità Holiday, la temperatura del frigorifero è impostata a 17 °C in modo da evitare la produzione di odori causati alla temperatura eccessiva e risparmiare energia. In modalità Holiday non è possibile regolare la temperatura del frigorifero, ma è possibile regolare la temperatura dei comparti MyZone e congelatore.



AVVERTENZA!

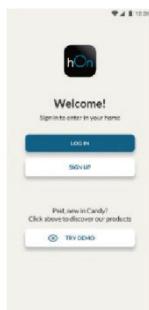
Per evitare che gli alimenti si deteriorino, svuotare il comparto frigorifero prima di accedere alla funzione Holiday. Quando è attivata la funzione Holiday, non è possibile attivare contemporaneamente le funzioni Auto Set e Super Cool.

4.9 Procedura di accoppiamento dell'app

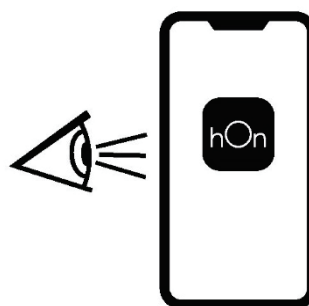
Fase 1 • Scaricare l'app hOn da uno dei seguenti store:



Fase 2 • Creare un account nell'app hOn o accedere, se già si dispone di un account.



Fase 3 • Per l'accoppiamento, seguire le istruzioni dell'app hOn.



4.10 Scheda madre

Tecnologia	Wi-Fi
Standard	IEEE 802.11b/g/n
Bande di frequenza (MHz)	2412÷2484
Potenza max (mW)	41,4

4.11 Dispositivo dello sportello

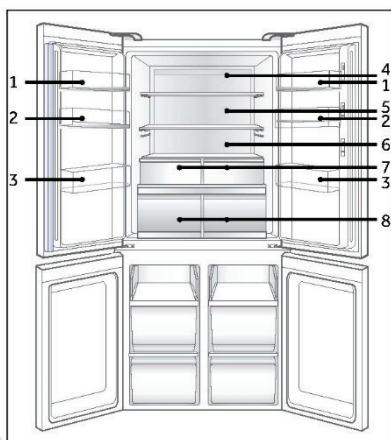
Tecnologia	Wi-Fi	BLE
Standard	IEEE 802.11b/g/n	Bluetooth v2.1+EDR/BT v3.0/BT v4.0+HS
Bande di frequenza (MHz)	2400+2497	2400+2497
Potenza max (mW)	51,7	10

Suggerimento per la conservazione di alimenti freschi**Conservazione nel comparto frigorifero**

- ▶ Mantenere nel frigorifero una temperatura inferiore a 5 °C.
- ▶ Lasciare raffreddare gli alimenti caldi fino a quando raggiungono la temperatura ambiente prima di conservarli nell'elettrodomestico.
- ▶ Lavare e asciugare gli alimenti prima di collocarli nel frigorifero.
- ▶ Gli alimenti devono essere adeguatamente sigillati prima della conservazione, per evitare alterazioni dell'odore o del gusto.
- ▶ Non conservare alimenti in quantità eccessiva. Per un raffreddamento migliore e più omogeneo, lasciare spazio tra gli alimenti per consentire il passaggio dell'aria fredda.
- ▶ È preferibile conservare nella parte anteriore del ripiano gli alimenti consumati quotidianamente.
- ▶ Lasciare spazio tra gli alimenti e le pareti interne, per facilitare il passaggio dell'aria. In particolare, non riporre alimenti a contatto con la parete posteriore, perché potrebbero congelarsi. Evitare il contatto diretto degli alimenti (specialmente se oleosi o acidi) con il rivestimento interno, poiché l'olio e l'acido possono corrodere. Pulire eventuali sostanze oleose e acide.
- ▶ Scongelare gli alimenti surgelati nel comparto frigorifero. In questo modo, è possibile utilizzare gli alimenti congelati per ridurre la temperatura nel comparto e risparmiare energia.
- ▶ La maturazione di alcuni tipi di frutta e verdura (ad es. melone, papaia, banana, ananas ecc.) in frigorifero potrebbe accelerare, per cui è preferibile non conservare tali alimenti nel frigorifero. La maturazione della frutta molto verde, tuttavia, potrebbe avvenire più rapidamente. Conservare a temperatura ambiente anche cipolle, aglio, zenzero e altri tuberi.
- ▶ Eventuali odori sgradevoli all'interno del frigorifero indicano che qualcosa si è rovesciato ed è necessario pulire l'elettrodomestico. Vedere CURA E PULIZIA.
- ▶ È preferibile collocare alimenti diversi in aree diverse, a seconda delle loro proprietà:

** Avviso**

- ▶ Per ottimizzare il raffreddamento, lasciare uno spazio libero di almeno 10 mm tra gli alimenti e i condotti dell'aria o i sensori.



- 1 Burro, formaggi ecc.
- 2 Uova, cibo in scatola, spezie ecc.
- 3 Bevande e bibite imbottigliate.
- 4 Cibi in salamoia, cibo in scatola ecc.
- 5 Prodotti a base di carne, snack, pasta, cibo in scatola, latte, tofu, latticini ecc.
- 6 Carne cotta, salsicce ecc.
- 7 Cassetti My Zone: Il cursore MyZone consente di impostare le seguenti temperature: 0 °C, 2 °C, 5 °C.
- 8 Cassetti Humidity Zone: Frutta, verdura, insalata ecc.

Conservazione nel comparto congelatore

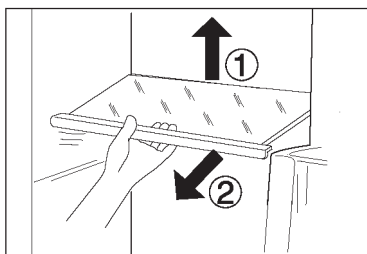
- ▶ Nel congelatore mantenere la temperatura di -18°C .
- ▶ Attivare la funzione Power Freeze 24 ore prima di congelare gli alimenti; per alimenti in quantità ridotta, bastano 4-6 ore.
- ▶ Lasciare raffreddare gli alimenti caldi fino a quando raggiungono la temperatura ambiente prima di conservarli nel comparto congelatore.
- ▶ Gli alimenti tagliati in piccole porzioni si congelano e si scongelano più rapidamente. Il peso consigliato per ogni porzione è inferiore a 2,5 kg.
- ▶ È preferibile confezionare gli alimenti prima di collocarli nel congelatore. Per evitare che i sacchetti aderiscano tra loro, la parte esterna della confezione deve essere asciutta. I materiali per il confezionamento devono essere inodori, ermetici, non velenosi e non tossici.
- ▶ Per evitare di superare la scadenza degli alimenti, annotare sulla confezione la data di congelamento, il limite di tempo e il nome dell'alimento in base ai periodi di conservazione consigliati per i vari alimenti.
- ▶ **AVVERTENZA!** Acidi, alcali, sale ecc. potrebbero corrodere la superficie interna del congelatore. Non collocare alimenti contenenti tali sostanze (ad es. frutti di mare) a contatto diretto con la superficie interna del congelatore. Eliminare immediatamente l'acqua salata dal congelatore.
- ▶ Non superare i tempi di conservazione degli alimenti consigliati dai produttori. Estrarre dal congelatore solo la quantità di alimenti necessaria.
- ▶ Consumare rapidamente gli alimenti scongelati. Gli alimenti congelati non possono essere ricongelati, a meno che non vengano prima cotti.
- ▶ Nel congelatore non caricare alimenti freschi in quantità eccessiva. Fare riferimento alla capacità di congelamento del congelatore. Vedere DATI TECNICI o controllare i dati sulla targhetta.
- ▶ Gli alimenti possono essere conservati nel congelatore a una temperatura di almeno -18°C per 2-12 mesi, a seconda delle loro proprietà (ad es. carne: 3-12 mesi, verdure: 6-12 mesi).
- ▶ Quando si congelano alimenti freschi, evitare che entrino a contatto con alimenti già congelati, poiché potrebbero scongelarli.

Quando si conservano alimenti surgelati, attenersi alle linee guida indicate di seguito:

- ▶ Per il tempo di conservazione degli alimenti nel congelatore, attenersi sempre alle linee guida dei produttori. Non ignorare queste linee guida.
- ▶ Ridurre il più possibile il tempo tra l'acquisto e la conservazione per preservare la qualità degli alimenti.
- ▶ Acquistare alimenti congelati conservati a una temperatura di -18°C o inferiore.
- ▶ Evitare di acquistare alimenti con ghiaccio o brina sulla confezione, in quanto potrebbero essere stati parzialmente scongelati e ricongelati. L'aumento della temperatura riduce la qualità degli alimenti.

**Avviso**

- ▶ Per ottimizzare il raffreddamento, lasciare uno spazio libero di almeno 10 mm tra gli alimenti e il condotto dell'aria.



Ripiani regolabili

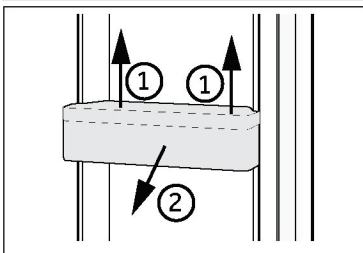
L'altezza dei ripiani può essere regolata in base ai requisiti di conservazione.

1. Per spostare un ripiano, rimuoverlo sollevandone il bordo posteriore (1), quindi estrarlo (2).
2. Per reinstallarlo, collocarlo sulle alette su entrambi i lati e spingerlo dentro fino in fondo in modo che la parte posteriore del ripiano sia fissata all'interno delle feritoie laterali.



Avviso

Accertarsi che tutti i bordi del ripiano siano a livello.



Cassetti rimovibili incassati nello sportello

I cassetti incassati nello sportello possono essere rimossi per pulirli: Mantenere con le mani entrambi i lati del cassetto incassato, sollevarlo (1), quindi estrarlo (2). Effettuare la stessa procedura in ordine inverso per rimontare il cassetto incassato nello sportello.



Avviso

Quando l'elettrodomestico viene acceso, il raggiungimento delle temperature corrette potrebbe richiedere fino a 12 ore.

Cassetto Humidity zone

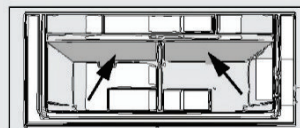
In questo comparto il livello di umidità è attorno al 90%. Viene controllato automaticamente dal sistema ed è adatto alla conservazione di frutta, verdura, insalata ecc.

HUMIDITYZONE | 



Avviso

- ▶ Non rimuovere i coperchi in plastica all'interno delle due zone, in quanto servono a mantenere il livello di umidità.
- ▶ Formaggi, frutta e ortaggi sensibili al freddo (ad es. ananas, avocado, banane, pompelmi; patate, melanzane, fagioli, cetrioli, zucchine e pomodori) non devono essere conservati in questi due cassetti.



Cassetto My Zone

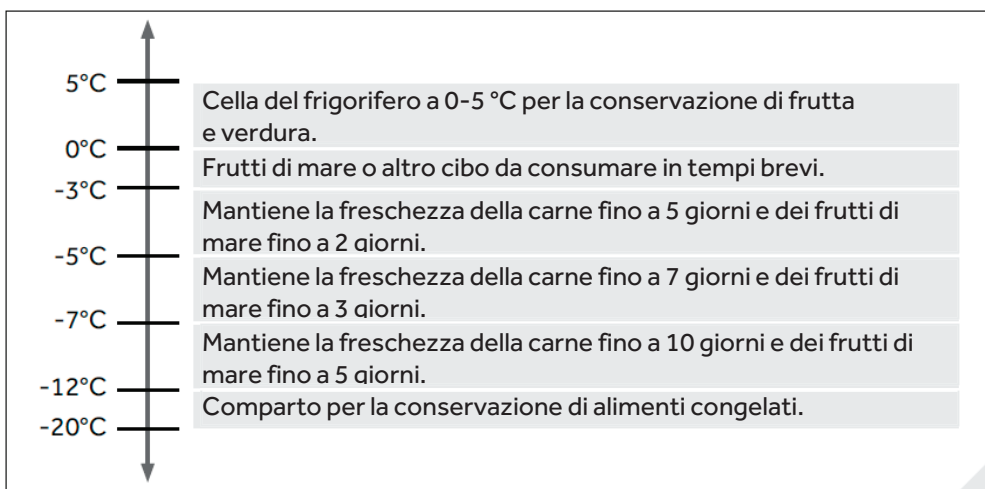
Il cursore My Zone consente l'impostazione delle seguenti temperature: 0 °C, 2 °C e 5 °C. Quando è impostato a 0 °C, è possibile conservare alimenti freschi. Quando è impostato a 2 °C, è possibile conservare alimenti a cottura rapida. Quando è impostato a 5 °C, è possibile conservare frutta e verdura.

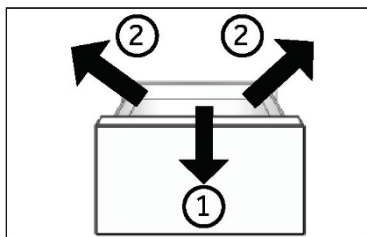
MYZONE | 

Comparto Switch Zone

L'elettrodomestico è dotato di un comparto Switch Zone. La temperatura può essere impostata in gradi in base agli scopi desiderati. La temperatura di conservazione può essere regolata tra -20 °C e +5 °C.

SWITCHZONE | 

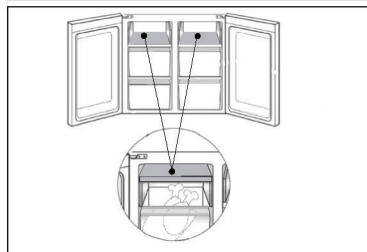




Cassetto rimovibile del congelatore

Per rimuovere il cassetto, estrarlo fino in fondo (1), quindi sollevarlo e rimuoverlo (2).

Per inserire il cassetto, effettuare la procedura precedente nell'ordine inverso.



Conservazione di alimenti voluminosi

Per conservare alimenti voluminosi, ad es. alimenti congelati:

- rimuovere il vassoio di congelamento superiore e ruotarlo di 180°, oppure
- rimuovere sia i vassoi di congelamento superiori che il cassetto centrale del congelatore, quindi riporre gli alimenti direttamente sul ripiano.

Illuminazione

Quando si apre lo sportello, si accende la colonna luminosa a LED. L'efficienza dell'illuminazione non dipende dalle altre impostazioni dell'elettrodomestico.

6. Suggerimenti per il risparmio



Suggerimenti per il risparmio energetico

- ▶ Accertarsi che l'elettrodomestico sia adeguatamente ventilato (v. INSTALLAZIONE).
- ▶ Non installare l'elettrodomestico esposto alla luce diretta del sole o in prossimità di fonti di calore (ad es. stufe o radiatori).
- ▶ Evitare che la temperatura dell'elettrodomestico sia inutilmente bassa. Il consumo energetico aumenta quando la temperatura impostata nell'elettrodomestico è più bassa.
- ▶ Funzioni come POWER FREEZE consumano più energia.
- ▶ Attendere che gli alimenti caldi si raffreddino prima di collocarli nell'elettrodomestico.
- ▶ Aprire lo sportello dell'elettrodomestico senza spalancarlo e per il più breve tempo possibile.
- ▶ Per evitare ostruzioni del flusso d'aria, non riempire eccessivamente l'elettrodomestico.
- ▶ Estrarre l'aria dalle confezioni di alimenti.
- ▶ Mantenere pulite le guarnizioni dello sportello in modo che si chiuda sempre perfettamente.
- ▶ Scongela gli alimenti surgelati nel comparto frigorifero.

7. Cura e pulizia

IT



AVVERTENZA!

Prima di effettuare la pulizia, staccare la spina di alimentazione dell'elettrodomestico.

Pulizia

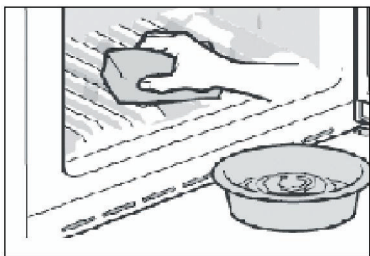
Pulire l'elettrodomestico quando è vuoto o contiene pochi alimenti.

Per una corretta manutenzione e per evitare cattivi odori degli alimenti conservati, pulire l'elettrodomestico ogni quattro settimane.



AVVERTENZA!

- ▶ Non pulire l'elettrodomestico con spazzole rigide, spazzole metalliche, detersivi in polvere, benzina, acetato di pentile, acetone e soluzioni organiche simili, soluzioni acide o alcaline. Per la pulizia adoperare solo un detersivo speciale per frigoriferi per evitare danni.
- ▶ Non spruzzare o schizzare liquidi sull'elettrodomestico durante la pulizia.
- ▶ Per pulire questo elettrodomestico non utilizzare apparecchi a vapore.
- ▶ Non pulire i ripiani di vetro freddi con acqua calda. Un'improvvisa variazione della temperatura può causare la rottura del vetro.
- ▶ Non toccare la superficie interna del comparto congelatore, soprattutto con le mani bagnate, poiché le mani potrebbero congelarsi sulla superficie.
- ▶ Se l'elettrodomestico si riscalda, controllare lo stato degli alimenti congelati.



- ▶ Accertarsi che la guarnizione dello sportello sia sempre pulita.
- ▶ Pulire l'interno e l'alloggiamento dell'elettrodomestico con una spugna imbevuta di acqua calda e detersivo neutro.
- ▶ Sciacquare e asciugare con un panno morbido
- ▶ Non lavare i componenti dell'elettrodomestico in lavastoviglie.
- ▶ Attendere almeno 5 minuti prima di riavviare l'elettrodomestico, poiché un avvio frequente può danneggiare il compressore.

Sbrinamento

Lo sbrinamento dei comparti frigorifero e congelatore avviene automaticamente e non richiede operazioni manuali.

Sostituzione delle lampade a LED



AVVERTENZA!

La lampada a LED deve essere sostituita solo dal produttore o da un tecnico dell'assistenza autorizzato.

La lampada utilizza una sorgente luminosa a LED che riduce i consumi energetici e garantisce una lunga durata. In caso di anomalie, rivolgersi all'assistenza clienti. V. ASSISTENZA CLIENTI.

Parametri della lampada:

Comparto frigorifero: 12 V, max 5 W

Comparto congelatore: 12 V, max 2 W

Inutilizzo per lunghi periodi di tempo

Se l'elettrodomestico non verrà adoperato per lunghi periodi e non verrà utilizzata la modalità Holiday o la funzione di spegnimento del frigorifero:

- ▶ Togliere tutti gli alimenti.
- ▶ Scollegare il cavo di alimentazione.
- ▶ Pulire l'elettrodomestico come descritto in precedenza.
- ▶ Lasciare aperti gli sportelli per evitare la formazione di cattivi odori all'interno dell'elettrodomestico.



Avviso

Quando l'elettrodomestico viene acceso, il raggiungimento delle temperature corrette potrebbe richiedere fino a 12 ore.

Spostamento dell'elettrodomestico

1. Togliere tutti gli alimenti e staccare la spina dell'elettrodomestico.
2. Fissare con nastro adesivo i ripiani e gli altri componenti mobili presenti nel frigorifero e nel congelatore.
3. Non inclinare il frigorifero oltre 45°, altrimenti il sistema di refrigerazione potrebbe danneggiarsi.



AVVERTENZA!

- ▶ Non sollevare l'elettrodomestico mantenendolo per le maniglie dello sportello.
- ▶ Non collocare mai l'elettrodomestico orizzontalmente a terra.

8. Soluzione dei problemi

IT

Molti problemi comuni possono essere risolti personalmente senza particolari competenze. In caso di problemi con l'elettrodomestico, controllare tutte le cause possibili elencate di seguito e seguire le istruzioni prima di rivolgersi al nostro servizio post-vendita. V. ASSISTENZA CLIENTI.



AVVERTENZA!

- Prima di qualunque operazione di manutenzione dell'elettrodomestico, spegnerlo e staccare la spina dalla presa di corrente.
- La manutenzione delle apparecchiature elettriche deve essere effettuata solo da elettricisti qualificati, dal momento che eventuali riparazioni improprie possono causare danni notevoli.
- Se l'alimentazione è danneggiata, deve essere sostituita unicamente dal produttore, da un tecnico dell'assistenza autorizzato o da una persona con analogha qualifica per evitare rischi.

Problema	Causa possibile	Soluzione possibile
Il compressore non funziona.	- La spina non è collegata alla presa di corrente. - L'elettrodomestico sta effettuando il ciclo di sbrinamento.	- Collegare la spina alla presa di corrente. - Ciò è normale durante lo sbrinamento automatico.
L'elettrodomestico si aziona frequentemente o per un periodo di tempo troppo lungo.	- La temperatura interna o esterna è troppo elevata. - L'elettrodomestico è stato spento per un po' di tempo. - Uno sportello o un cassetto dell'elettrodomestico non è chiuso perfettamente. - Uno sportello o un cassetto è stato aperto troppo spesso o troppo a lungo. - L'impostazione della temperatura del comparto congelatore è troppo bassa. - Le guarnizioni degli sportelli o dei cassetti sono sporche, usurate, danneggiate o inadeguate. - Non è garantita la circolazione dell'aria necessaria.	- In questo caso è normale che l'elettrodomestico rimanga in funzione più a lungo. - Il raffreddamento completo l'elettrodomestico normalmente richiede 8-12 ore. - Chiudere lo sportello o il cassetto e accertarsi che l'elettrodomestico sia a livello e che gli alimenti o i contenitori non ostacolano la chiusura dello sportello. - Non aprire lo sportello o il cassetto troppo spesso. - Scegliere un'impostazione della temperatura più alta fino a quando la temperatura del frigorifero è soddisfacente. Per stabilizzare la temperatura del frigorifero occorrono 24 ore. - Pulire la guarnizione dello sportello o del cassetto o farla sostituire dal servizio clienti. - Garantire un'adeguata ventilazione.
L'interno del frigorifero è sporco e/o si sentono cattivi odori.	- L'interno del frigorifero deve essere pulito. - In frigorifero vengono conservati alimenti che producono un odore intenso.	- Pulire la parte interna del frigorifero. - Avvolgere completamente gli alimenti.

8. Soluzione dei problemi

Problema	Causa possibile	Soluzione possibile
La temperatura nell'elettrodomestico non è sufficientemente bassa.	- La temperatura impostata è troppo alta. - Nel frigorifero sono stati collocati alimenti ancora caldi. - Sono stati collocati troppi alimenti contemporaneamente. - Gli alimenti sono troppo vicini tra loro. - Uno sportello o un cassetto dell'elettrodomestico non è chiuso perfettamente. - Lo sportello o il cassetto è stato aperto troppo spesso o troppo a lungo.	- Reimpostare la temperatura. - Gli alimenti devono essere sempre raffreddati prima di conservarli. - Non conservare troppi alimenti contemporaneamente. - Lasciare spazio tra i vari alimenti per consentire il flusso d'aria. - Chiudere lo sportello o il cassetto. - Non aprire lo sportello o il cassetto troppo spesso.
La temperatura nell'elettrodomestico è troppo bassa.	- La temperatura impostata è troppo bassa. - La funzione Power Freeze rimane in funzione troppo a lungo.	- Reimpostare la temperatura. - Disattivare la funzione Power Freeze
Formazione di umidità all'interno del comparto frigorifero.	- Il clima è troppo caldo e troppo umido. - Uno sportello o un cassetto dell'elettrodomestico non è chiuso perfettamente. - Lo sportello o il cassetto è stato aperto troppo spesso o troppo a lungo. - Contenitori per alimenti o liquidi sono stati lasciati aperti.	- Aumentare la temperatura. - Chiudere lo sportello o il cassetto. - Non aprire lo sportello o il cassetto troppo spesso. - Lasciare raffreddare gli alimenti caldi a temperatura ambiente e coprire cibi e liquidi.
Accumulo di umidità sulla superficie esterna del frigorifero o tra gli sportelli e i cassetti.	- Il clima è troppo caldo e troppo umido. - Lo sportello o il cassetto non è chiuso perfettamente. L'aria fredda all'interno dell'elettrodomestico e l'aria calda all'esterno causano la formazione di condensa.	- Ciò è normale in un clima umido; la situazione cambia quando l'umidità diminuisce. - Accertarsi che lo sportello o il cassetto sia chiuso perfettamente.
Presenza di molto ghiaccio e brina nel comparto congelatore.	- Gli alimenti non sono stati confezionati adeguatamente. - Lo sportello o il cassetto dell'elettrodomestico non è chiuso perfettamente. - Lo sportello o il cassetto è stato aperto troppo spesso o troppo a lungo. - Le guarnizioni degli sportelli o dei cassetti sono sporche, usurate, danneggiate o inadeguate. - Qualcosa all'interno del frigorifero impedisce la perfetta chiusura dello sportello o del cassetto.	- Confezionare sempre perfettamente gli alimenti. - Chiudere lo sportello o il cassetto. - Non aprire lo sportello o il cassetto troppo spesso. - Pulire la guarnizione dello sportello o del cassetto oppure sostituirla. - Risistemare i ripiani, i cassetti incassati nello sportello o i contenitori interni per consentire la chiusura dello sportello o del cassetto.
I lati del vano e la striscia dello sportello si riscaldano.	-	E' normale.

8. Soluzione dei problemi

IT

Problema	Causa possibile	Soluzione possibile
L'elettrodomestico emette suoni anomali.	• L'elettrodomestico non è a livello. • L'elettrodomestico urta qualche oggetto vicino.	• Regolare i piedini per collocare l'elettrodomestico a livello. • Rimuovere gli oggetti attorno all'elettrodomestico.
Si sente un lieve rumore, simile a quello dell'acqua che scorre.	• -	• È normale.
Viene emesso un allarme acustico.	• Lo sportello del comparto frigorifero è aperto.	• Chiudere lo sportello o tacitare manualmente l'allarme.
Si sente un lieve ronzio.	• È in funzione il sistema anticondensa.	• Ciò evita la formazione di condensa ed è normale.
L'illuminazione interna o il sistema di raffreddamento non funziona.	• La spina elettrica non è collegata alla presa di corrente. • Guasto dell'alimentazione. • La lampada a LED è fuori uso.	• Collegare la spina alla presa di corrente. • Controllare l'alimentazione elettrica. Chiamare l'azienda elettrica locale. • Rivolgersi al servizio di assistenza tecnica per la sostituzione della lampada.

Interruzione dell'alimentazione

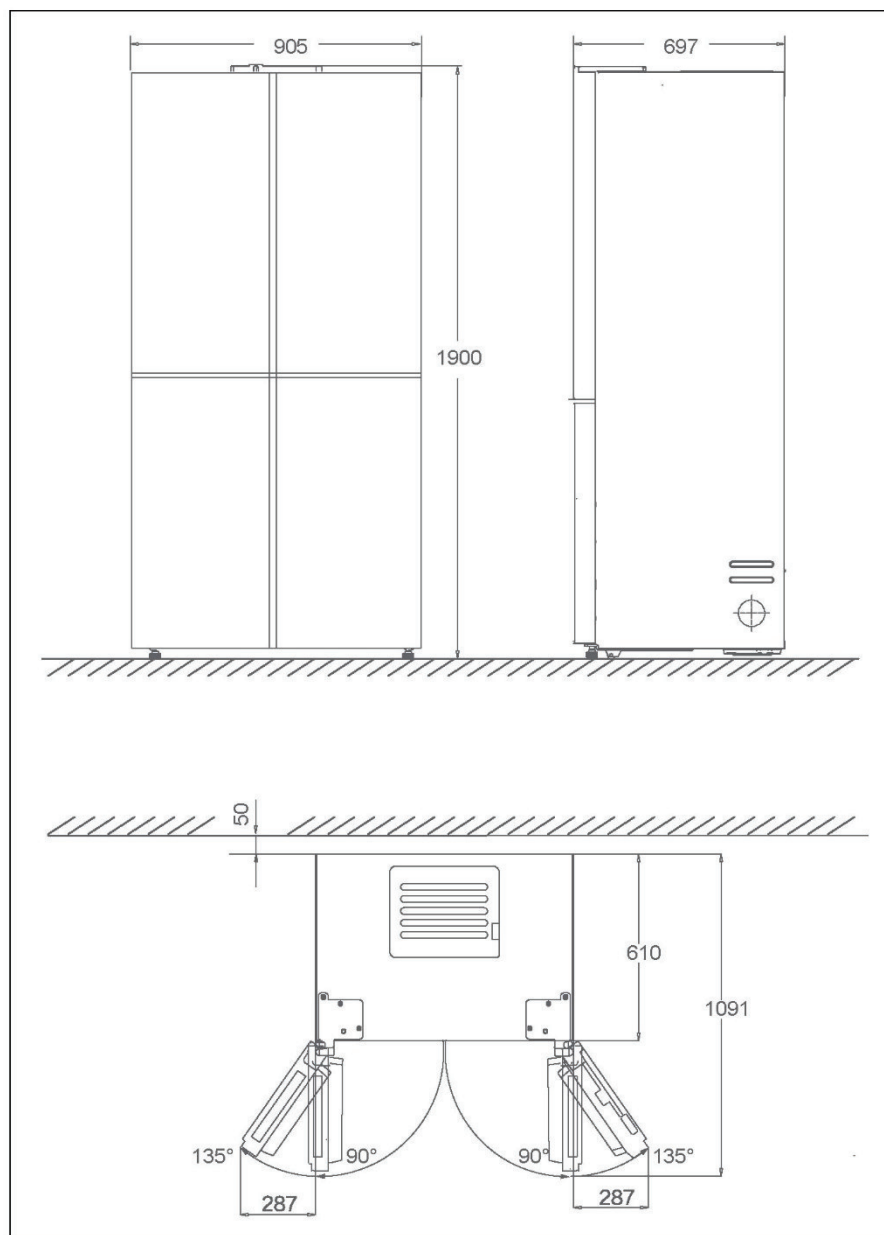
In caso di interruzione della corrente, gli alimenti dovrebbero rimanere freddi in maniera sicura per circa 12 ore. Attenersi ai seguenti suggerimenti durante un'interruzione prolungata della corrente, soprattutto in estate:

- ▶ Limitare al massimo l'apertura dello sportello o del cassetto.
- ▶ In caso di interruzione della corrente, non collocare altri alimenti nell'elettrodomestico.
- ▶ Se viene fornito un preavviso di interruzione della corrente di durata superiore a 12 ore, produrre un po' di ghiaccio e collocarlo nella parte superiore del comparto frigorifero.
- ▶ Subito dopo l'interruzione dell'alimentazione, controllare gli alimenti.
- ▶ Siccome la temperatura nel frigorifero aumenta durante un'interruzione della corrente o in caso di altri guasti, il periodo di conservazione e la commestibilità degli alimenti si riducono. Per evitare rischi per la salute, gli alimenti che si scongelano devono essere immediatamente consumati oppure cotti e ricongelati (se possibile).

Funzione di memoria durante un'interruzione di corrente

Al ripristino della corrente, l'elettrodomestico riprende il funzionamento in base alle impostazioni precedenti.

Requisiti di spazio



9. Installazione

IT

Disimballo

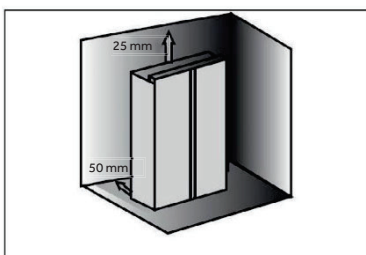


AVVERTENZA!

- ▶ L'elettrodomestico è pesante. Per spostarlo occorrono almeno due persone.
- ▶ Tenere fuori dalla portata dei bambini tutti i materiali di imballaggio e smaltirli nel rispetto dell'ambiente.
- ▶ Estrarre l'elettrodomestico dall'imballo.
- ▶ Togliere tutti i materiali di imballo.

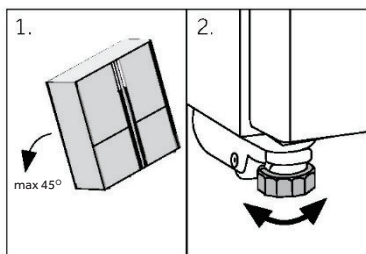
Condizioni ambientali

La temperatura ambiente deve essere sempre compresa tra 10 e 43 °C, poiché può influire sulla temperatura interna dell'elettrodomestico e sui consumi energetici. Non installare l'elettrodomestico senza isolamento vicino ad altri elettrodomestici che emettono calore (forni, frigoriferi).



Sezione di ventilazione

Per garantire una ventilazione sufficiente dell'elettrodomestico per motivi di sicurezza, attenersi alle sezioni di ventilazione indicate.



Allineamento dell'elettrodomestico

Installare l'elettrodomestico su una superficie solida e piana.

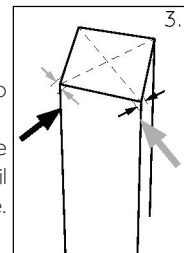
1. Inclinare lievemente all'indietro l'elettrodomestico.
2. Regolare i piedini sul livello desiderato.

Accertarsi che la distanza dalla parete lato cerniera sia almeno 100 mm affinché lo sportello possa aprirsi perfettamente.

Allineamento dell'elettrodomestico

Installare l'elettrodomestico su una superficie solida e piana.

1. Inclinare lievemente all'indietro l'elettrodomestico.
2. Regolare i piedini sul livello desiderato. Accertarsi che la distanza dalla parete lato cerniera sia almeno 100 mm affinché lo sportello possa aprirsi perfettamente.
3. Controllare la stabilità urtando alternativamente in diagonale; il lieve ondeggiamento deve essere identico in entrambe le direzioni. In caso contrario, il telaio potrebbe deformarsi e le guarnizioni degli sportelli potrebbero perdere. Una lieve inclinazione posteriore facilita la chiusura dello sportello.

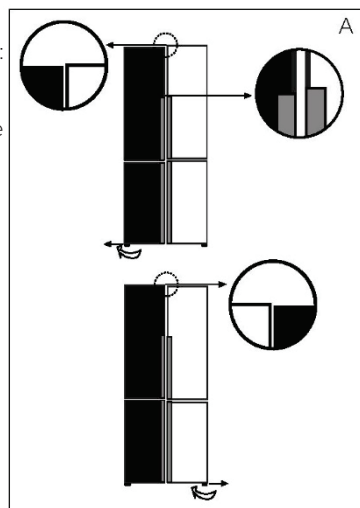


Regolazione precisa degli sportelli

Se gli sportelli non sono a livello, attenersi alla procedura seguente:

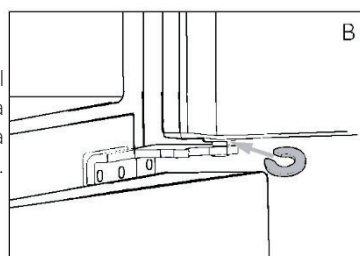
A) Utilizzo del piedino regolabile

Ruotare il piedino regolabile nella direzione indicata dalle frecce per sollevarlo o abbassarlo.



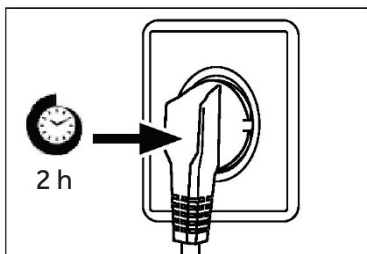
B) Uso di distanziatori

- Aprire lo sportello superiore e sollevarlo.
- Agganciare con attenzione il distanziatore (incluso nel sacchetto degli accessori) nell'anello di plastica bianco della cerniera centrale, a mano o con un utensile (ad es. una pinza). Attenzione a non graffiare o ammaccare lo sportello.



Avviso

Durante l'utilizzo futuro del frigorifero, gli sportelli potrebbero essere irregolari a causa del peso degli alimenti conservati; regolarli utilizzando i metodi descritti sopra.



Tempo di attesa

La capsula del compressore contiene olio di lubrificazione che non richiede manutenzione. Se l'elettrodomestico viene inclinato durante il trasporto, questo olio potrebbe penetrare nel sistema di tubazioni a circuito chiuso; per accertarsi che l'olio torni nella capsula, attendere 2-5 ore prima di collegare l'elettrodomestico alla rete elettrica.

Collegamento elettrico

Prima di ogni collegamento, effettuare i seguenti controlli:

- ▶ La fonte di alimentazione, la presa e i fusibili sono conformi ai dati indicati nella targhetta.
- ▶ La presa di corrente è collegata a terra e non sono utilizzate prese multiple o prolungh.
- ▶ La spina e la presa di corrente sono perfettamente conformi alle norme.

Collegare la spina a una presa domestica installata correttamente.



AVVERTENZA!

Per evitare rischi, un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito dall'assistenza clienti (v. scheda di garanzia).

Informazioni sul prodotto secondo il **Regolamento UE n. 1060/2010**

Marchio commerciale	Haier
Identificativo del modello	HCW9919FSGB
Categoria del modello	Frigorifero-congelatore
Classe di efficienza energetica	F
Consumo energetico annuo (kWh/anno)¹⁾	420
Volume di raffreddamento (litri)	386
Volume di congelamento (litri) ****	100
Prestazioni (stelle)	✱***
Temperatura degli altri comparti > 14 °C	Non applicabile
Sbrinamento automatico	Sì
Tempo di aumento della temperatura (h)	9
Capacità di congelamento (kg/24 h)	10
Classe climatica	SN-N-ST-T
Questo elettrodomestico è destinato all'uso con il seguente intervallo di temperatura ambiente:	da 10 °C a + 43 °C
Emissioni acustiche (db(A) re 1pW)	35
Tipo di costruzione	Indipendente

¹⁾ In base a risultati di test standard per 24 ore. Il consumo energetico effettivo dipende dalla modalità di utilizzo dell'elettrodomestico e dalla sua collocazione.

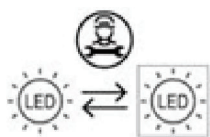
Dati tecnici supplementari

Tensione / Frequenza	220-240 V~ / 50 Hz
Corrente di ingresso (A)	2
Fusibile principale (A)	15
Refrigerante	R600a
Dimensioni (A/L/P in mm)	1900 / 905 / 697
Frequenza RF 2.4G	2,4 GHz ~ 2,4835 GHz
Frequenza RF 5G	5,15 ~ 5,25 GHz e 5,725 ~ 5,825 GHz
Max potenza wireless trasmessa 2.4G	18 dBm ± 1,5 dB
Max potenza wireless trasmessa 5G	17 dBm ± 2 dB

Informazioni sull'efficienza energetica della lampada

Comparto	Tensione	Potenza massima	Classe di efficienza energetica	Modello
Lampadina posteriore del frigorifero	12 V	4 W	G	HCW9919FSGB
Congelatore	12 V	2,25 W	G	
SwitchZone	12 V	2,25 W	G	
My Zone	12 V	0,5 W	/	

Questo prodotto contiene una fonte luminosa con efficienza energetica di classe G.



Sorgente luminosa (solo LED) sostituibile da un professionista

È preferibile rivolgersi all'Assistenza Clienti Haier di utilizzare ricambi originali.
In caso di problemi con l'elettrodomestico, consultare prima la sezione SOLUZIONE DEI PROBLEMI.

Se non si riesce a trovare una soluzione, contattare

- il rivenditore locale o
- l'area Service & Support su www.haier.com, che riporta numeri di telefono e domande frequenti, e le istruzioni per rivendicare la garanzia.

Per contattare l'assistenza, tenere a disposizione i dati indicati di seguito.
Queste informazioni sono reperibili sulla targhetta.

Modello _____ N. di serie _____

Controllare anche la scheda di garanzia fornita con il prodotto, se è coperto dalla garanzia.

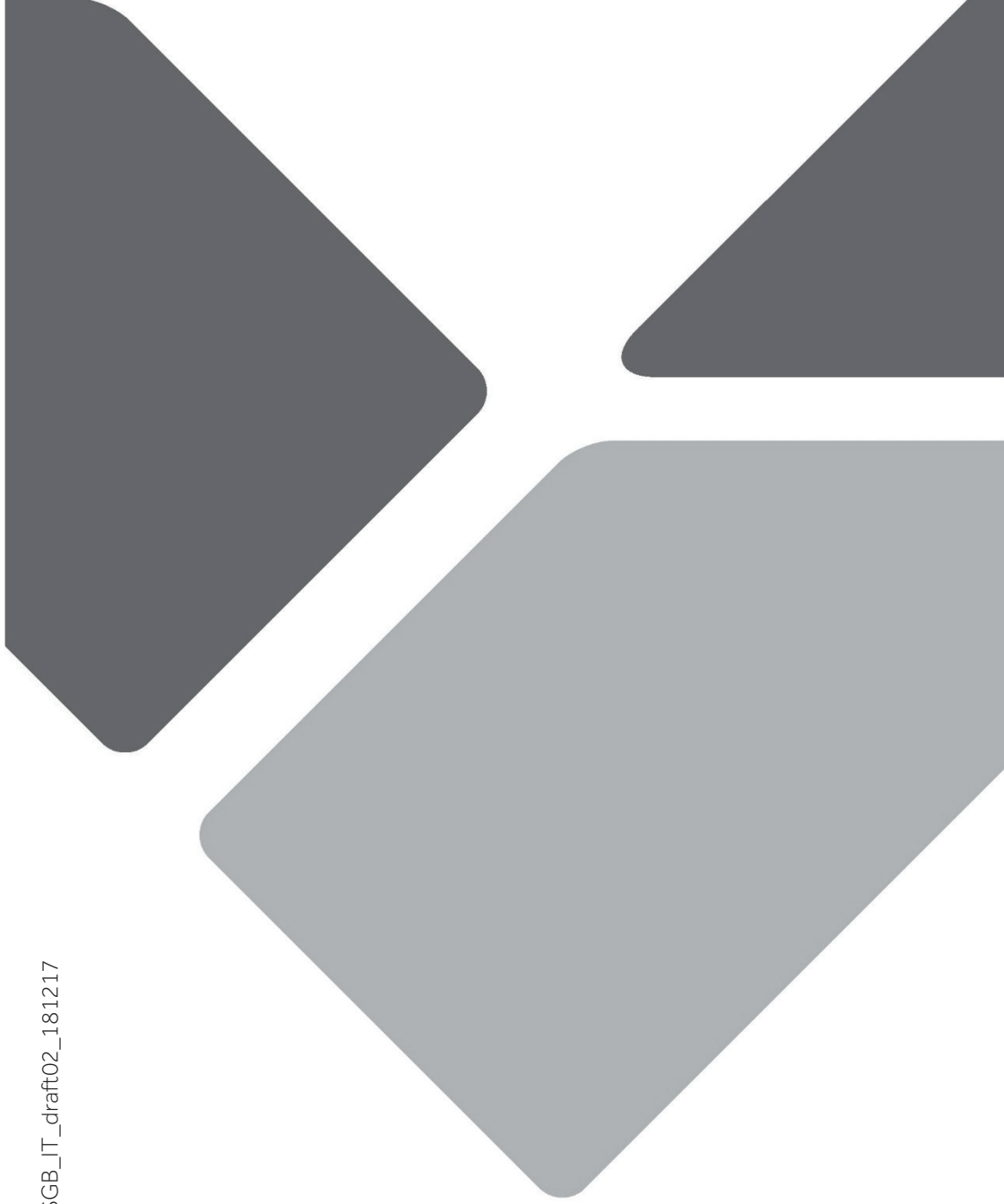
Per richieste di carattere generico, di seguito sono riportati i nostri indirizzi in Europa:

Indirizzi Haier europei			
Paese*	Indirizzo postale	Paese*	Indirizzo postale
Italia	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese ITALIA	Francia	Haier France SAS 3-5 rue des Gravier 92200 Neuilly sur Seine FRANCIA
Spagna Portogallo	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcellona SPAGNA	Belgio (FR) Belgio (NL) Paesi Bassi Lussemburgo	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIO
Germania Austria	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg GERMANIA	Polonia Repubblica Ceca Ungheria Grecia Romania Russia	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Varsavia POLONIA
Regno Unito	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK		

* Per ulteriori informazioni, fare riferimento a www.haier.com

HCW9919FSGB_IT_draft02_181217

Haier





Gebruikershandleiding

Koelvriescombinatie

HC W9919FSGB

NL

Haier

Bedankt voor de aankoop van dit Haier-product.

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u dit apparaat gebruikt. De instructies bevatten belangrijke informatie die u helpt het beste uit het apparaat te halen en veilige en correcte installatie, gebruik en onderhoud te waarborgen.

Bewaar deze handleiding op een handige plaats zodat u hem op elk moment kunt raadplegen voor veilig en correct gebruik van het apparaat.

Als u het apparaat verkoopt, weggeeft of achterlaat wanneer u verhuist, zorg er dan voor dat u deze handleiding ook overdraagt, zodat de nieuwe eigenaar het apparaat en de veiligheidswaarschuwingen kan leren kennen.

Legenda**Waarschuwing – Belangrijke veiligheidsinformatie**

Algemene informatie en tips



Milieu-informatie

**Verwijdering**

Help het milieu en de menselijke gezondheid te beschermen. Doe de verpakking in de daarvoor bestemde containers om deze te recyclen. Help het afval bestaande uit elektrische en elektronische apparaten te recyclen. Gooi apparaten die met dit symbool zijn gemarkeerd niet weg met het gewone huishoudelijke afval; breng het product naar uw lokale recyclingfaciliteit of neem contact op met uw gemeentehuis.

**WAARSCHUWING!****Gevaar voor letsel of verstikking!**

Koelmiddelen en gassen moeten professioneel worden verwijderd. Controleer of de leidingen van het koelmiddelcircuit niet zijn beschadigd en voer ze op de juiste manier af. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact. Knip de elektriciteitskabel af en gooi het weg. Verwijder de bakken en laden en de deurvergrendeling en -afdichtingen, om te voorkomen dat kinderen en huisdieren zichzelf in het apparaat kunnen opsluiten.

1. Veiligheidsinformatie	3
2. Bedoeld gebruik.....	7
3. Productbeschrijving	8
4. Gebruik	9
5. Apparatuur.....	15
6. Tips voor energiebesparing	18
7. Onderhoud en reiniging.....	19
8. Problemen oplossen	21
9. Installatie	24
10. Technische gegevens	28
11. Klantenservice.....	29

Accessoires

Controleer de accessoires en literatuur aan de hand van deze lijst:



2 eierrekjes



3 tussenstukken



Energielabel



Garantiekaart



Gebruikers
handleiding

1. Veiligheidsinformatie

NL

Lees de volgende veiligheidstips voordat u het apparaat voor de eerste keer inschakelt:



WAARSCHUWING!

Vóór het eerste gebruik

- ▶ Controleer of er tijdens transport geen schade is opgetreden.
- ▶ Verwijder alle verpakkingen en houd deze buiten het bereik van kinderen.
- ▶ Wacht ten minste twee uur voordat u het apparaat installeert, om er zeker van te zijn dat het koelmiddelcircuit volledig werkt.
- ▶ Zorg er altijd voor dat minstens twee mensen het apparaat hanteren, omdat het zwaar is.

Installatie

- ▶ Het apparaat moet op een goed geventileerde plaats worden geplaatst. Zorg voor een ruimte van ten minste 10 cm boven en rondom het apparaat.
- ▶ Plaats het apparaat nooit in een vochtige ruimte of op een plaats waar het met water kan worden bespat. Maak vlekken en spatten van water schoon en droog met een schone, zachte doek.
- ▶ Installeer het apparaat niet in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen (bijv. kachels, verwarmingstoestellen).
- ▶ Installeer het apparaat waterpas op een plaats die geschikt is voor de grootte en het gebruik ervan.
- ▶ Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen in het apparaat of in de ingebouwde constructie open blijven.
- ▶ Controleer of de elektrische informatie op het typeplaatje overeenkomt met de stroomvoorziening. Als dat niet het geval is, neem dan contact op met een elektricien.
- ▶ Het apparaat wordt gebruikt met een voeding van 220–240 VAC/50 Hz. Abnormale spanningsschommelingen kunnen ertoe leiden dat het apparaat niet start of dat de temperatuurregeling of de compressor beschadigd raakt of dat er tijdens het gebruik een abnormaal geluid optreedt. In dat geval moet er een automatische regelaar worden gemonteerd.
- ▶ Gebruik een apart geaard stopcontact dat gemakkelijk toegankelijk is voor de voeding. Het apparaat moet geaard zijn.
- ▶ **Alleen in het Verenigd Koninkrijk:** De stroomkabel van het apparaat is voorzien van een 3-aderige (geaarde) stekker die past op een standaard 3-aderig (geaard) stopcontact. De derde pin (aarding) mag nooit worden afgesneden of gedemonteerd. De stekker moet toegankelijk zijn nadat het apparaat is geïnstalleerd.
- ▶ Gebruik geen stekkerdozen en verlengkabels.
- ▶ Zorg ervoor dat de stroomkabel niet bekneld zit door de koelkast. Ga niet op de stroomkabel staan.
- ▶ Beschadig het koelcircuit niet.

**WAARSCHUWING!****Dagelijks gebruik**

- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn in het veilig gebruik van het apparaat en de bijbehorende gevaren begrijpen.
- ▶ Houd kinderen onder 3 jaar uit de buurt van het apparaat, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- ▶ Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Als er koelgas of ander brandbaar gas in de buurt van het apparaat lekt, moet u het ventiel van het lekkende gas sluiten, de deuren en ramen openen en mag u de stekker van de koelkast of een ander apparaat niet uit het stopcontact halen.
- ▶ Let op, het apparaat is bedoeld om te werken bij een specifieke omgevingstemperatuur, in een bereik tussen 10 en 43°C. Het apparaat werkt mogelijk niet goed als het gedurende lange tijd in een temperatuur boven of onder dit bereik staat.
- ▶ Plaats geen onstabiele voorwerpen (zware voorwerpen, containers gevuld met water) boven op de koelkast, om letsel door vallen of een elektrische schok door contact met water te voorkomen.
- ▶ Trek niet aan de planken in de deur; de deur kan krom worden getrokken, het flessenrek kan eruit worden uitgetrokken of het apparaat kan worden omver worden getrokken.
- ▶ Open en sluit de deuren alleen met de handgrepen. De ruimte tussen de deuren en tussen de deuren en de kast is zeer smal. Steek uw handen niet in deze ruimte, om te voorkomen dat uw vingers bekneld raken. Open of sluit de deuren van de koelkast alleen als er geen kinderen zijn die zich binnen het bewegingsbereik van de deur bevinden.
- ▶ Bewaar of gebruik in het apparaat of in de omgeving ervan geen brandbare, explosieve of corrosieve materialen.
- ▶ Bewaar geen geneesmiddelen, bacteriën of chemicaliën in het apparaat. Dit is een huishoudelijk apparaat. Het wordt niet aanbevolen voor het bewaren van materialen die een strikt temperatuurbereik vereisen.
- ▶ Bewaar nooit vloeistoffen in flessen of blikjes (anders dan sterke dranken met een hoog alcoholgehalte) in de vriezer, vooral koolzuurhoudende dranken niet, omdat ze barsten als ze bevriezen.
- ▶ Controleer de toestand van het voedsel als de temperatuur in de vriezer is gestegen.



WAARSCHUWING!

Dagelijks gebruik

- ▶ Stel het koelkastgedeelte niet in op onnodig lage temperaturen; de temperatuur kan onder nul dalen als deze te laag wordt ingesteld, waardoor flessen kunnen barsten.
- ▶ Raak geen bevroren producten aan met natte handen (draag handschoenen). Eet ijsjes nooit onmiddellijk nadat ze uit het vriezergedeelte zijn gehaald, omdat dit kan leiden tot bevriezing van de huid of de vorming van vriesblaren. EERSTE HULP: Houd onmiddellijk onder koud stromend water. Trek niet los van de huid!
- ▶ Raak het binnenoppervlak van het vriezergedeelte niet aan wanneer het in werking is, vooral niet met natte handen, omdat uw handen aan het oppervlak vast kunnen vriezen.
- ▶ Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer er een stroomonderbreking optreedt en voordat u het schoonmaakt. Wacht minstens 5 minuten voordat u het apparaat opnieuw opstart, omdat vaak opstarten de compressor kan beschadigen.
- ▶ Gebruik geen andere elektrische apparaten dan aanbevolen door de fabrikant in de bewaarruimten voor levensmiddelen in het apparaat.

Onderhoud/reiniging

- ▶ Zorg ervoor dat kinderen onder toezicht staan als ze schoonmaak- en onderhoudstaken uitvoeren.
- ▶ Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u routineonderhoud uitvoert. Laat het apparaat minstens 5 minuten rusten voordat u het opnieuw opstart, omdat vaak starten de compressor kan beschadigen.
- ▶ Houd de stekker vast, niet het snoer, wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt.
- ▶ Reinig het apparaat niet met harde borstels, draadborstels, waspoeder, benzine, amylacetaat, aceton of soortgelijke organische oplossingen, en zure of alkalische oplossingen. Reinig het apparaat met een speciaal reinigingsmiddel voor koelkasten om schade te voorkomen.
- ▶ Schraap vorst en ijs niet af met scherpe voorwerpen. Gebruik geen sprays, elektrische warmtebronnen zoals een haardroger, stoomreiniger of een andere warmtebron om schade aan de kunststof onderdelen te voorkomen.
- ▶ Gebruik geen mechanische apparaten of enige andere middelen om het ontdooien te versnellen, behalve als deze door de fabrikant worden aanbevolen.

**WAARSCHUWING!****Onderhoud/reiniging**

- ▶ Als het stroomsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- ▶ Probeer het apparaat niet zelf te repareren, te demonteren of aan te passen. Neem voor reparatie contact op met onze klantenservice.
- ▶ Verwijder ten minste eenmaal per jaar stof uit de achterkant van de eenheid om brandgevaar en een hoger energieverbruik te voorkomen.
- ▶ Spuit niet op het apparaat en spoel het niet af tijdens het reinigen.
- ▶ Gebruik geen gespoten water of stoom om het apparaat schoon te maken.
- ▶ Maak koude glazen planken niet schoon met heet water; een plotselinge temperatuurverandering kan ertoe leiden dat het glas breekt.

Informatie over koelgas**WAARSCHUWING!**

Het apparaat bevat het brandbare koelgas ISOBUTAAN (R600a). Controleer of het koelcircuit tijdens transport of installatie niet is beschadigd. Lekkend koelmiddel kan oogletsel veroorzaken of ontbranden. Houd bij beschadiging uit de buurt bij open vuur, ventileer de ruimte grondig en trek de stekker van het apparaat of andere apparaten **niet** uit het stopcontact. Meld het bij onze klantenservice.

Als koelgas in contact komt met de ogen, onmiddellijk afspoelen onder stromend water en onmiddellijk een oogspecialist bellen.

**WAARSCHUWING!**

- ▶ Let op dat u geen brand veroorzaakt door brandbare materialen te ontsteken.
- ▶ **WAARSCHUWING:** Zorg er bij het neerzetten van het apparaat voor dat het netsnoer niet bekneld of beschadigd raakt.
- ▶ **WAARSCHUWING:** Plaats niet meerdere draagbare stopcontacten of draagbare voedingen op de achterkant van het apparaat.
- ▶ Instructies die worden geleverd met apparaten die gebruik maken van ontvlambare isolatiegassen moeten informatie bevatten over de verwijdering van het apparaat.

2. Bedoeld gebruik

NL

Bedoeld gebruik

Dit apparaat is bedoeld voor het koelen en invriezen van voedsel.

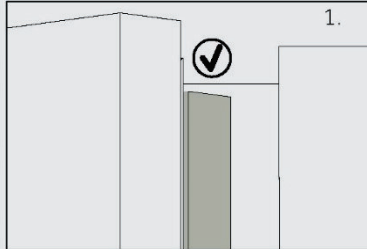
Dit apparaat kan thuis of voor andere soortgelijke toepassingen worden gebruikt, zoals:

- Winkels, kantoren of de keukens van andere werkplekken;
- Boerderijen, hotels, motels en klanten in een thuisomgeving;
- Gastenverblijven;
- De cateringindustrie en soortgelijke toepassingen in branches buiten de detailhandel.

Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel of industrieel gebruik.

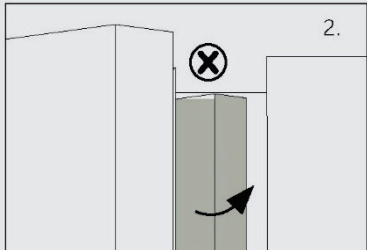
Wijzigingen of aanpassingen aan het apparaat zijn niet toegestaan. Onbedoeld gebruik kan een gevaar opleveren en leiden tot het vervallen van de garantie.

**VOORZICHTIG!**



1.

Bij het sluiten van de deur moet de verticale deurstrip op de linkerdeur naar binnen gebogen zijn (1).



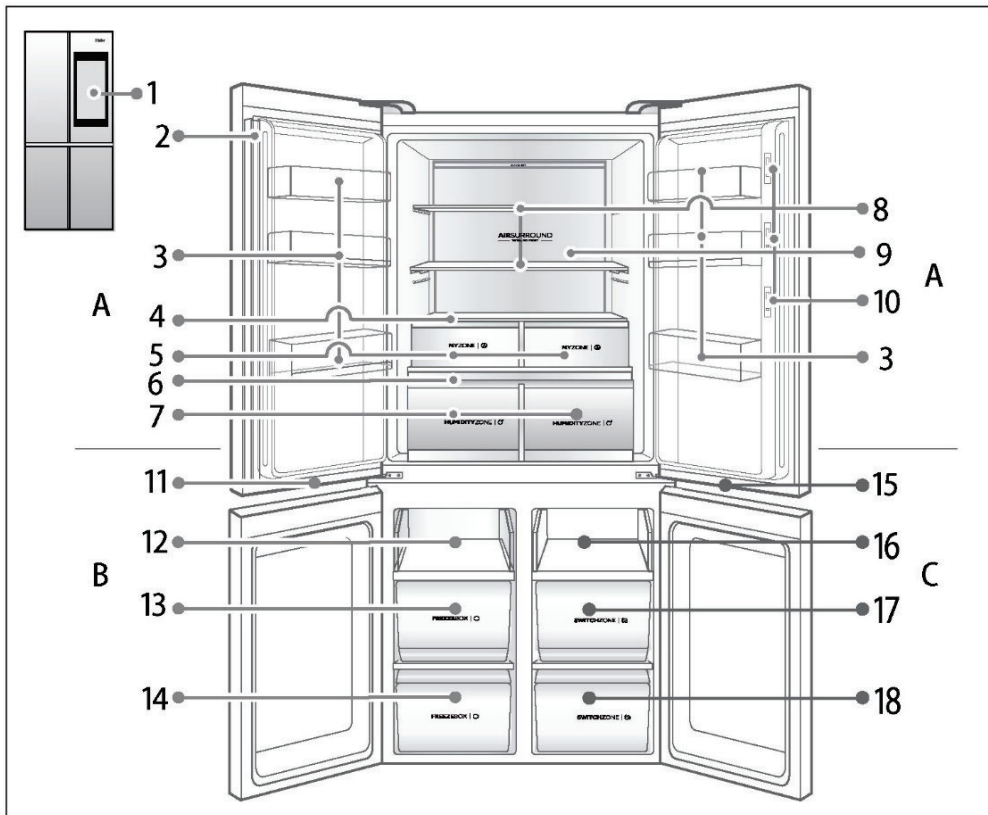
2.

Als u de linkerdeur probeert te sluiten en de verticale deurstrip niet gebogen is (2), moet u hem eerst buigen, anders zal de deurstrip de bevestigingsas of de rechterdeur raken, waardoor de deurstrip kan beschadigen of gaan lekken.

In het frame zit een verwarmingsdraad. De temperatuur van het oppervlak zal wat stijgen, wat normaal is en de werking van het apparaat niet beïnvloedt.

**Let op**

Sommige illustraties in deze handleiding kunnen verschillen van uw model als gevolg van technische veranderingen en verschillende modellen.



A: Koelkastgedeelte

- 1 21,5 inch display
- 2 Verticaal
- 3 Flessenrek
- 4 My zone-afdekplaat
- 5 My zone-lades
- 6 Humidity zone-afdekplaat
- 7 Humidity zone-lades
- 8 Koelkastplanken
- 9 Achtergrondverlichting
- 10 Ingebouwde camera

B: Vriezergedeelte

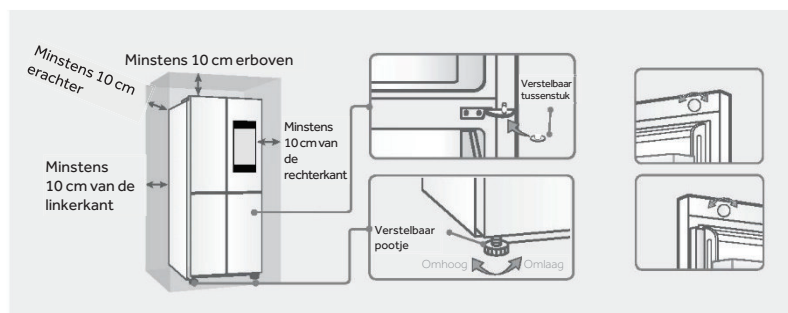
- 11 Lamp van het vriezergedeelte
- 12 Schuifplank
- 13 Vrieslade
- 14 Vrieslade

C: Switch zone-gedeelte

- 15 Lamp van variabele temperatuurruimte
- 16 Plaat
- 17 Switch zone-lade
- 18 Switch zone-lade

Vóór het eerste gebruik

- ▶ Verwijder alle verpakkingsmaterialen, inclusief het piepschuim en al het plakband waarmee de accessoires vastzitten. Houd ze buiten het bereik van kinderen en gooi ze weg op een milieuvriendelijke manier.
- ▶ Controleer of alle items op de paklijst aanwezig zijn en neem contact op met de verkoper als er tegenstrijdigheden zijn.
- ▶ Installeer de koelkast op een locatie die voldoet aan alle volgende eisen:
 - Houd hem uit de buurt van warmtebronnen en zonlicht, en vermijd plaatsen die te vochtig en te koud zijn.
 - De koelkast moet op een stevige ondergrond worden geplaatst. Indien een grotere hoogte vereist is, moet een stevig, hard, onbrandbaar kussenblok worden gekozen. Als er een lichte helling is, kunnen de verstelbare zwarte pootjes aan de voorkant van de koelkast worden aangepast.
 - Draai rechtsom om de koelkast hoger te zetten.
 - Draai linksom om de koelkast lager te zetten.



1. Als de twee deuren ongelijk zijn, kan het verstelbare blok in de zak worden gebruikt om de twee deuren gelijk te stellen:
 - Verwijder het verstelbare blok en til de laagste deur op en verbind het blok met de kettingas met een tang.
 - Als de deuren nog steeds ongelijk zijn, gebruik dan geen kracht om de koelkast te installeren, om krassen of schade aan de sierbalk op de deur te voorkomen.
 2. Als de koelkastdeur ongelijk is aan de voorkant, kan deze worden fijngesteld door de verstelbare knop aan de bovenkant van de deur te draaien.
- ▶ Reinig de binnen- en de buitenkant van het apparaat met water en een mild reinigingsmiddel voordat u er voedingsmiddelen in plaatst.
 - ▶ Nadat het apparaat waterpas is gezet en is schoongemaakt, moet u minstens 2–5 uur wachten voordat u het aansluit op het elektriciteitsnet. Zie hoofdstuk INSTALLATIE.
 - ▶ Koel de compartimenten op een hoge instelling voor voordat u het voedsel erin zet. De Power-Freeze functie helpt om het vriezergedeelte snel te koelen.
 - ▶ De temperatuur van de koelkast, vriezer en Switch zone wordt automatisch ingesteld op respectievelijk 5°C, -18°C en -6°C. Dit zijn de aanbevolen instellingen. Als u wilt, kunt u deze temperaturen handmatig veranderen. Zie DE TEMPERATUUR AANPASSEN.

Eerste elektrische aansluiting

Wanneer de koelkast voor het eerst op het stroomnet wordt aangesloten, gaat het display branden.

Display uit/aan

Display uit: Wanneer de deur gesloten is en het apparaat niet binnen een bepaalde tijd wordt gebruikt, wordt het display automatisch uitgeschakeld.

Display verlicht: Wanneer het display is uitgeschakeld, wordt het verlicht als u een willekeurige positie aanraakt, voorbij het apparaat loopt of een deur binnen het bereik van mensdetectie opent (met mensdetectie aan). Wanneer het display verlicht is, staat de logolamp aan de rechter bovenhoek van de koelkastdeur aan, en andersom.

4.1 De temperatuur in het koelkastgedeelte instellen (1 tot 9°C)

Tik op de instelknop op het startscherm en stel de temperatuur in het koelkastgedeelte in door de schuifknop voor de koelkast te verslepen tussen 1 en 9°C.

4.2 De temperatuur in het SwitchZone-gedeelte instellen (5 tot -20°C)

Tik op de instelknop op het startscherm en stel de temperatuur in het SwitchZone-gedeelte in door de schuifknop voor de SwitchZone te verslepen tussen 5 en -20°C.

4.3 De temperatuur van het vriezergedeelte instellen (-15 tot -23°C)

Tik op de instelknop op het startscherm en stel de temperatuur in het vriezergedeelte in door de schuifknop voor de vriezer te verslepen tussen -15 en -23°C.

4.4 De temperatuur van het MyZone-gedeelte instellen (0°C – 2°C – 5°C)

Tik op de instelknop op het startscherm en stel de temperatuur in het MyZone-gedeelte in door de schuifknop voor My Zone te verslepen naar 0°C, 2 °C of 5°C; de standaard fabrieksinstelling is 5°C.

**WAARSCHUWING!**

Wanneer de temperatuur is ingesteld, wordt de ingestelde temperatuur automatisch bevestigd en opgeslagen door het systeem als er binnen 5 seconden geen knoppen worden ingedrukt.

Speciale koelkastfuncties

De speciale functies van de koelkast zijn onderverdeeld in vier types: Superkoelen, supervriezen, automatisch instellen en vakantie. Tik op het functiepictogram om de functie in te schakelen (het pop-upvenster informeert u dat de functie is geselecteerd; sluit het door te tikken op het 'X'-symbool in de rechterbovenhoek) en tik er nogmaals op om de functie weer uit te schakelen. Als de functies elkaar uitsluiten, wordt de oorspronkelijke functie automatisch uitgeschakeld.

4.5 Superkoelen

In de superkoelmodus wordt de koeltemperatuur ingesteld op 1°C. Als superkoelmodus wordt geactiveerd, kan de koeltemperatuur niet worden aangepast, maar de vriezer- en MyZone-temperatuur kunnen worden aangepast. De superkoelfunctie schakelt automatisch uit na 3 uur en de koelkast draait volgens de laatste instelling voordat de superkoelmodus begon. Wanneer Superkoelen is geactiveerd, kunnen de slimme en vakantiefuncties niet tegelijkertijd worden ingeschakeld.

4.6 Supervriezen

In de supervriesmodus wordt de vriezer temperatuur ingesteld op -30°C . De supervriesfunctie is ontworpen om de voedingswaarden van het voedsel in de vriezer te behouden.

Deze functie bevriest het voedsel snel. Als u een grote hoeveelheid voedsel tegelijkertijd bevriest, wordt het aanbevolen de supervriesfunctie 24 uur van te voren aan te zetten om de vriezer temperatuur te verlagen. Wanneer het voedsel wordt toegevoegd, wordt de vriezersnelheid van het vriezergedeelte verhoogd en wordt het voedsel snel ingevroren, waardoor de voedingsstoffen effectief in het voedsel worden geconserveerd en bewaring mogelijk wordt. De supervriesfunctie schakelt automatisch uit na 50 uur; de vriezer draait dan volgens de laatste instelling voordat de supervriesmodus werd ingeschakeld.

4.7 Functie Automatisch instellen

In de modus Automatisch instellen wordt koelen/vriezen respectievelijk ingesteld op $5^{\circ}\text{C}/-18^{\circ}\text{C}$. In deze modus kan de temperatuur van de koelkastgedeelte en het vriezergedeelte niet worden veranderd. Als de functie Superkoelen, Supervriezen of Vakantie is ingesteld, wordt de functie Automatisch instellen automatisch gesloten en verlaten.

4.8 Vakantiefunctie

De Vakantiefunctie, of vakantiestand, is ontworpen om langdurig gebruik van het koelkastgedeelte te vergemakkelijken. In de Vakantiemodus wordt de koelkasttemperatuur ingesteld op 17°C , zodat de koelkast geen geuren kan veroorzaken door een te hoge temperatuur en energie zal worden bespaard. In de Vakantiemodus kan de koelkasttemperatuur niet worden aangepast, maar de temperatuur van het MyZone-gedeelte en het vriezergedeelte kunnen wel worden aangepast.



WAARSCHUWING!

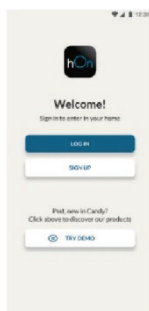
Leeg het koelkastgedeelte voordat u de Holiday-functie aanzet, om te voorkomen dat voedsel bedorven raakt. Wanneer de vakantiefunctie is geactiveerd, kunnen de functies Automatisch instellen en Superkoelen niet tegelijkertijd worden geactiveerd.

4.9 Koppelingsprocedure in de app

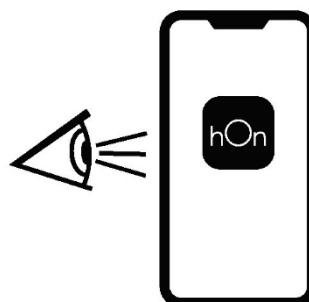
Stap 1 • Download de hOn-app bij een van de volgende winkels



Stap 2 • Maak een account aan in de hOn-app of log in als u al een account heeft



Stap 3 • Volg de koppelingsinstructies in de hOn-app



4.10 Hoofdkaart

Technologie	Wifi
Standaard	IEEE 802.11b/g/n
Frequentieband(en) [MHz]	2412÷2484
Maximaal vermogen [mW]	41,4

4.11 Deurinrichting

Technologie	Wifi	BLE
Standaard	IEEE 802.11b/g/n	Bluetooth v2.1+EDR/BT v3.0/BT v4.0+HS
Frequentieband(en) [MHz]	2400+2497	2400+2497
Maximaal vermogen [mW]	51,7	10

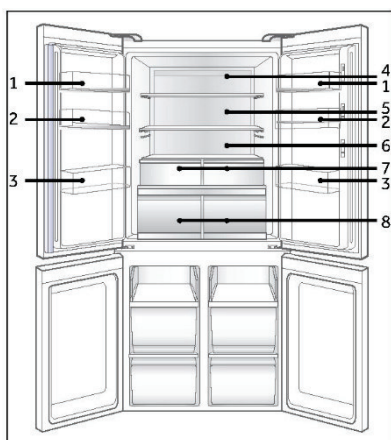
Tips voor het bewaren van vers voedsel

Bewaren in het koelkastgedeelte

- ▶ Houd de koelkasttemperatuur lager dan 5°C.
- ▶ Laat warm voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het in het apparaat opbergt.
- ▶ Voedsel moet worden gewassen en gedroogd voordat ze in de koelkast worden bewaard.
- ▶ Het voedsel moet vóór opslag correct zijn afgesloten om verandering van geur of smaak te voorkomen.
- ▶ Bewaar geen overmatige hoeveelheden voedsel. Laat ruimtes tussen voedingswaren zodat er koude lucht omheen kan stromen, voor een betere en gelijkmatiger koeling.
- ▶ Voedsel dat dagelijks wordt gegeten moet worden bewaard aan de voorkant van de plank.
- ▶ Laat ruimte tussen voedingswaren en de binnenwanden, zodat lucht kan stromen. Bewaar vooral geen voedsel tegen de achterwand, want voedsel kan tegen achterwand bevroren. Vermijd direct contact tussen voedsel (met name vette of zure voedingsproducten) met de binnenbekleding, omdat olie en zuren de binnenbekleding kunnen beschadigen. Verwijder vette en zure stoffen wanneer deze worden gevonden.
- ▶ Ontdooi bevroren voedsel in het koelkastgedeelte. Op deze manier kunt u het ingevroren voedsel gebruiken om de temperatuur in het gedeelte te verlagen en energie te besparen.
- ▶ Het rijpen van sommige groenten en fruit (zoals courgettes, meloenen, papaja, bananen, ananas, etc.) kan in de koelkast worden versneld; daarom is het niet raadzaam deze voedingsmiddelen in de koelkast te bewaren. Rijpen van zeer groen fruit kan echter in een bepaalde periode worden bereikt. Uien, knoflook, gember en andere wortelgroenten moeten ook bij kamertemperatuur worden bewaard.
- ▶ Onaangename geurtjes in de koelkast zijn een teken dat er iets is gemorst en moet worden schoongemaakt. Zie ONDERHOUD EN REINIGING.
- ▶ Verschillende voedingswaren moeten op verschillende plaatsen worden geplaatst naargelang de eigenschappen ervan:

i Let op

- ▶ Houd meer dan 10 mm afstand tussen het voedsel en het luchtkanaal of de sensoren om het koelingseffect te waarborgen.



- 1 Boter, kaas, etc.
- 2 Eieren, blikjes, conserven, specerijen, etc.
- 3 Dranken en voedingsmiddelen in een fles.
- 4 Ingemaakt voedingsmiddelen, conserven, etc.
- 5 Vleesproducten, snackvoeding, pasta, conserven, melk, tofu, zuivel, etc.
- 6 Gekookt vlees, worstjes, etc.
- 7 My Zone-lades: De MyZone-schuifknop 0°C, 2°C, 5°C.
- 8 Humidity Zone-lades: Fruit, groenten, salade, etc.

Bewaren in het vriezergedeelte

- ▶ Houd de temperatuur van de vriezer op -18°C.
- ▶ Schakel de Power-Freeze functie 24 uur voor het invriezen van voedsel in; 4–6 uur is voldoende voor kleine hoeveelheden voedsel.
- ▶ Warm voedsel moet eerste worden afgekoeld tot kamertemperatuur voordat deze in het vriezergedeelte kan worden bewaard.
- ▶ Voedsel dat in kleine porties is gesneden zal sneller bevriezen en is gemakkelijker te ontdooien en bereiden. Het aanbevolen gewicht per portie bedraagt minder dan 2,5 kg.
- ▶ Het is beter om voedsel te verpakken voordat u het in de vriezer plaatst. De buitenkant van de verpakking moet droog zijn om te voorkomen dat de zakken aan elkaar blijven plakken. Verpakkingsmaterialen moeten geurvrij, luchtdicht, niet-giftig en niet-toxisch zijn.
- ▶ Schrijf om te voorkomen dat de houdbaarheid van voedsel wordt overschreden de invriesdatum, de tijdlimiet en de naam van het voedsel op de verpakking volgens de aanbevolen bewaartermijnen van de verschillende levensmiddelen.
- ▶ **WAARSCHUWING!** Zuren, bases, zout, etc. kunnen het interne oppervlak van de vriezer wegvreten. Plaats voedsel dat deze stoffen bevat (zoals zeevruchten) niet rechtstreeks op het binnenoppervlak van de vriezer. Zout water in de vriezer moet onmiddellijk worden verwijderd.
- ▶ Overschrijd niet de door de fabrikanten aanbevolen bewaartijden van levensmiddelen. Neem alleen de benodigde hoeveelheid voedsel uit de vriezer.
- ▶ Gebruik ontdooide etenswaren zo snel mogelijk. Ontdooit voedsel kan niet meer worden ingevroren, tenzij het eerst wordt gekookt.
- ▶ Plaats geen overmatige hoeveelheden vers voedsel in het vriezergedeelte. Zie de vriescapaciteit van de diepvriezer – zie TECHNISCHE GEGEVENS of de gegevens op het typeplaatje.
- ▶ Levensmiddelen kunnen bij een temperatuur van ten minste -18°C gedurende 2 tot 12 maanden in de vriezer worden bewaard, afhankelijk van de eigenschappen (bijv. vlees: 3–12 maanden, groenten: 6–12 maanden).
- ▶ Vermijd contact met al ingevroren levensmiddelen bij het invriezen van vers voedsel, omdat dit ertoe kan leiden dat vers voedsel ontdooit.

Volg de volgende richtlijnen bij het opslaan van commercieel ingevroren levensmiddelen:

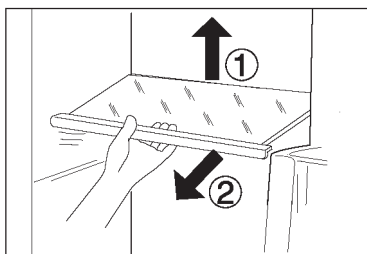
- ▶ Volg altijd de richtlijnen van de fabrikanten voor hoelang u het voedsel in de vriezer kunt bewaren. Overschrijd deze richtlijnen niet!
- ▶ Probeer de tijd tussen aankoop en opslag zo kort mogelijk te houden om de voedselkwaliteit te behouden.
- ▶ Koop alleen diepvriesproducten die bij een temperatuur van -18°C of lager zijn bewaard.
- ▶ Vermijd het kopen van voedsel dat ijs of rijp op de verpakking heeft. Dit wijst erop dat de producten op een bepaald moment mogelijk gedeeltelijk ontdooit en opnieuw ingevroren zijn. Temperatuurstijgingen hebben invloed op de kwaliteit van voedsel.

**Let op**

- ▶ Houd een afstand van meer dan 10 mm tussen het voedsel en het luchtkanaal om te zorgen voor koeling.

5. Apparatuur

NL



Verstelbare planken

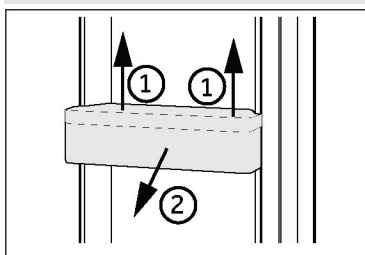
De hoogte van de planken kan worden aangepast aan uw opslagbehoeften.

1. Om een plank te verplaatsen, verwijdt u hem eerst door de achterraand (1) op te tillen en de plank eruit te trekken (2).
2. Om hem weer te installeren, plaatst u hem op de nokjes aan beide kanten en duwt u hem zo ver mogelijk naar achteren tot de achterkant van de plank vastzit in de gleuven aan de zijkanalen.



Let op

Zorg ervoor dat alle randen van de plank vlak zijn.



Verwijderbare deurrekken

De deurrekken kunnen worden verwijderd om te worden schoongemaakt:

Plaats uw handen aan beide kanten van het rek, til het omhoog (1) en trek het eruit (2).

Voer dezelfde stappen in omgekeerde volgorde uit om het deurrek weer op zijn plaats te zetten.



Let op

Als het apparaat is ingeschakeld, kan het tot 12 uur duren voordat de juiste temperaturen worden bereikt.

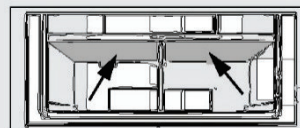
Humidity zone-lade

In deze ruimte bedraagt de vochtigheidsgraad ongeveer 90%. Dit wordt automatisch gereguleerd door het systeem en is geschikt voor het bewaren van fruit, groenten, salades, etc.

HUMIDITYZONE | 0°

**Let op**

- ▶ Verwijder de plastic afdekkingen in de twee zones niet; ze handhaven de vochtigheidsgraad.
- ▶ Koudegevoelige vruchten zoals ananas, avocado, bananen, grapefruit en groenten zoals aardappelen, aubergines, bonen, komkommer, courgette en tomaten en kaas mogen niet in deze twee lades worden bewaard.

**My Zone-lade**

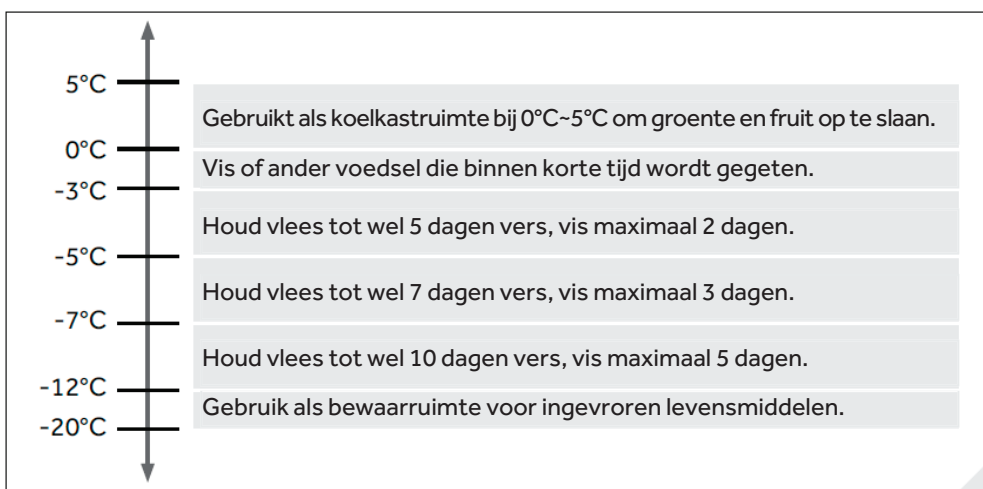
De schuifknop van MyZone kan worden ingesteld op 0°C, 2°C, 5°C. Als het apparaat is ingesteld op 0°C, kunnen verse levensmiddelen worden bewaard. Wanneer het apparaat is ingesteld op 2°C, kan snel kokend voedsel worden bewaard. Wanneer het is ingesteld op 5°C, kunnen fruit en groenten worden opgeslagen.

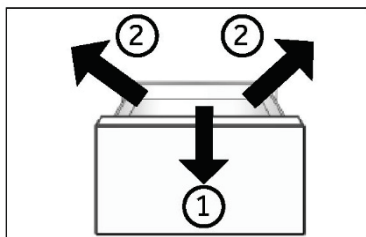
MYZONE | 0°

Switch Zone-gedeelte

Het apparaat is voorzien van een Switch Zone-gedeelte. De temperatuur kan worden ingesteld in graden voor het gewenste doel. De bewaar temperatuur kan worden ingesteld tussen -20°C en +5°C:

SWITCHZONE | 0°

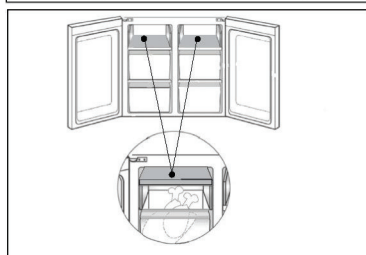




Uitneembare vriezerlade

Trek de lade om hem te verwijderen zo ver mogelijk uit (1) en verwijder hem (2).

Voer de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde uit om de lade terug plaatsen.



Het bewaren van grote items

Grote items zoals bevroren voedsel kunnen worden opgeslagen na:

- ▶ de bovenste vriesplaat te verwijderen en deze 180° draaien, of
- ▶ beide bovenste vriesplaten en de middelste vrieslade te verwijderen en het voedsel rechtstreeks op de plank te bewaren.

De verlichting

De daglichtlamp gaat branden als de deur wordt geopend. De prestatie van het licht wordt niet beïnvloed door een van de andere instellingen van het apparaat.



Tips voor energiebesparing

- ▶ Zorg ervoor dat het apparaat goed wordt geventileerd (zie INSTALLATIE).
- ▶ Installeer het apparaat niet in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen (bijv. kachels, verwarmingstoestellen).
- ▶ Vermijd onnodig lage temperaturen in het apparaat. Het energieverbruik neemt toe naarmate de temperatuur in het apparaat lager is ingesteld.
- ▶ Functies zoals de POWER-FREEZE functie verbruiken meer energie.
- ▶ Laat warm voedsel afkoelen voordat u het in de koelkast plaatst.
- ▶ Open de deur van het apparaat zo weinig en zo kort mogelijk.
- ▶ Vul het apparaat niet te vol om te voorkomen dat de luchtdoorstroming wordt geblokkeerd.
- ▶ Houd lucht buiten de verpakking van levensmiddelen.
- ▶ Houd de deurpakking schoon, zodat de deur altijd goed sluit.
- ▶ Ontdooi bevroren voedsel in het koelkastgedeelte.

7. Onderhoud en reiniging

NL



WAARSCHUWING!

Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het reinigt.

Reinigen

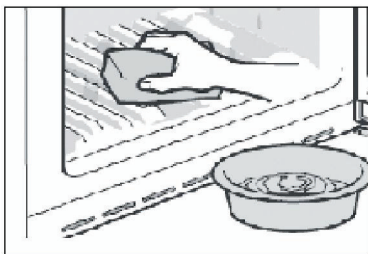
Reinig het apparaat als er slechts weinig of geen voedsel in is opgeslagen.

Het apparaat moet om de vier weken worden schoongemaakt voor een goed onderhoud en om nare voedselgeuren te voorkomen.



WAARSCHUWING!

- ▶ Reinig het apparaat niet met harde borstels, draadborstels, waspoeder, benzine, amylacetaat, aceton en soortgelijke organische oplossingen, of met zure of alkalische oplossingen. Reinig het apparaat alleen met een speciaal reinigingsmiddel voor koelkasten om schade te voorkomen.
- ▶ Spuit niet op het apparaat en spoel het niet af tijdens het reinigen.
- ▶ Gebruik geen waterstraal of stoom om het apparaat schoon te maken.
- ▶ Reinig de koude glazen planken niet met heet water. Door plotselinge temperatuurveranderingen kan het glas breken.
- ▶ Raak het binnenoppervlak van het vriezergedeelte niet aan, vooral niet met natte handen, omdat uw handen aan het oppervlak vast kunnen vriezen.
- ▶ Als het apparaat opwarmt, moet u de toestand van de bevroren goederen controleren.



- ▶ Houd de deurpakking altijd schoon.
- ▶ Reinig de binnenkant en behuizing van het apparaat met een spons die is bevochtigd in warm water en een neutraal reinigingsmiddel.
- ▶ Spoel af en droog af met een zachte doek.
- ▶ Reinig de onderdelen van het apparaat niet in een vaatwasser.
- ▶ Laat het apparaat minstens 5 minuten rusten voordat u het opnieuw opstart, omdat vaak opstarten de compressor kan beschadigen.

Ontdooien

Het koelkast- en vriezergedeelte worden automatisch ontdooid; er zijn geen handmatige handelingen nodig.

De ledlampjes vervangen**WAARSCHUWING!**

Vervang de ledlamp niet zelf, deze mag alleen worden vervangen door de fabrikant of door de erkende servicevertegenwoordiger.

De lamp heeft een led als lichtbron, voor een laag energieverbruik en een lange levensduur. Als er sprake is van een afwijking, neem dan contact op met onze klantenservice. Zie KLANTENSERVICE. Lampparameters:

Koelkastgedeelte: 12 V max. 5 W

Vriezergedeelte: 12 V max. 2 W

Langere tijd geen gebruik

Als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt en u gebruikt niet de Vakantiemodus of de 'koelkast uit'-functie bij de koelkast:

- ▶ Verwijder al het voedsel.
- ▶ Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.
- ▶ Reinig het apparaat zoals hierboven beschreven.
- ▶ Houd de deuren open om de vorming van nare geuren binnenin het apparaat te voorkomen.

**Let op**

Als het apparaat is ingeschakeld, kan het tot 12 uur duren voordat de juiste temperaturen worden bereikt.

Het apparaat verplaatsen

1. Verwijder alle etenswaren en haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
2. Maak planken en andere beweegbare delen in de koelkast en de vriezer vast met plakband.
3. Kantel de koelkast niet meer dan 45°, dit kan namelijk schade toebrengen aan het koelsysteem.

**WAARSCHUWING!**

- ▶ Til het apparaat niet op aan de grepen.
- ▶ Plaats het apparaat nooit horizontaal op de grond.

8. Problemen oplossen

NL

Veel problemen kunnen door uzelf worden opgelost, zonder specifieke expertise. Als u problemen ondervindt met uw apparaat, controleer dan alle onderstaande mogelijkheden en volg de instructies voordat u contact opneemt met onze aftersalesdienst. Zie KLANTENSERVICE.



WAARSCHUWING!

- ▶ Schakel het apparaat uit voordat u onderhoud uitvoert en haal de stekker uit het stopcontact.
- ▶ Elektrische apparatuur mag alleen worden onderhouden door gekwalificeerde elektrische experts, omdat onjuiste reparaties aanzienlijke schade kunnen veroorzaken.
- ▶ Als de voedingseenheid beschadigd is, mag deze alleen worden vervangen door de fabrikant, de gecertificeerde servicevertegenwoordiger of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon om gevaar te voorkomen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De compressor werkt niet.	• De stekker is niet aangesloten op het stopcontact. • Het apparaat is aan het ontdooien.	• Steek de stekker in het stopcontact. • Dit is normaal tijdens automatisch ontdooien.
Het apparaat loopt vaak of veel te lang.	• De binnen- of buitentemperatuur is te hoog. • Het apparaat is al enige tijd uitgeschakeld. • Een deur of lade van het apparaat zit niet goed dicht. • Een deur of lade is te vaak of te lang geopend. • De temperatuurinstelling voor het vriezergedeelte is te laag. • De deur-/ladeafdichtingen zijn vuil, versleten, gebarsten of niet goed op elkaar afgestemd. • De vereiste luchtcirculatie is niet gegarandeerd.	• In dit geval is het normaal dat het apparaat langer werkt. • Normaal gesproken duurt het 8–12 uur voordat het apparaat volledig is afgekoeld. • Sluit de deur/lade en zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke ondergrond staat en dat er geen etenswaren of bakjes voorkomen dat de deur goed sluit. • Open de deur/lade niet te vaak. • Stel de temperatuur hoger in totdat een toereikende koelkasttemperatuur is bereikt. Het duurt 24 uur voordat de koelkasttemperatuur stabiel is. • Maak de deur-/ladeafdichting schoon of laat deze door de klantenservice vervangen. • Zorg voor voldoende ventilatie.
De binnenkant van de koelkast is vies en/of stinkt.	• De binnenkant van de koelkast moet worden schoongemaakt. • Er wordt voedsel met een sterke geur bewaard in de koelkast.	• Reinig de binnenkant van de koelkast. • Verpak het voedsel goed.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het is niet koud genoeg in het apparaat.	- De temperatuur is te hoog ingesteld. - Er is voedsel in de koelkast geplaatst terwijl het nog warm was. - Er is te veel voedsel in één keer bewaard. - De producten zijn te dicht bij elkaar geplaatst. - Een deur/lade van het apparaat zit niet goed dicht. - De deur/lade is te vaak of te lang geopend.	- Stel de temperatuur opnieuw in. - Koel de producten altijd af voordat u ze opbergt. - Bewaar altijd kleine hoeveelheden voedsel per keer. - Laat een opening tussen verschillende voedingsmiddelen waardoor lucht kan stromen. - Sluit de deur/lade. - Open de deur/lade niet te vaak.
Het is te koud in het apparaat.	- De temperatuur is te laag ingesteld. - De Power-Freeze functie is geactiveerd of staat te lang aan.	- Stel de temperatuur opnieuw in. - Schakel de Power-Freeze functie uit.
Vochtvorming aan de binnenkant van het koelkastgedeelte.	- Het klimaat is te warm en te vochtig. - De deur/lade van het apparaat is niet goed gesloten. - De deur/lade is te vaak of te lang geopend. - Er zijn voedselbakjes of vloeistoffen open gelaten.	- Verhoog de temperatuur. - Sluit de deur/lade. - Open de deur/lade niet te vaak. - Laat warm voedsel afkoelen tot kamertemperatuur en dek voedsel en vloeistoffen af.
Vocht hoopt zich op het oppervlak aan de buitenkant van de koelkast en tussen de deuren/deur en lade.	- Het klimaat is te warm en te vochtig. - De deur/lade zit niet goed dicht. De koude lucht in het apparaat en de warme lucht buiten zorgen ervoor dat er condensatie vormt.	- Dit is normaal in een vochtig klimaat en zal veranderen als de luchtvochtigheid afneemt. - Zorg dat de deur/lade goed dicht zit.
Te veel ijs en rijp in het vriezergedeelte.	- Voedsel is niet goed verpakt. - De deur/lade van het apparaat zit niet goed dicht. - De deur/lade is te vaak of te lang geopend. - De deur-/ladeafdichtingen zijn vuil, versleten, gebarsten of niet goed op elkaar afgestemd. - Iets aan de binnenkant van de koelkast voorkomt dat de deur/lade goed kan sluiten.	- Verpak voedsel altijd goed. - Sluit de deur/lade. - Open de deur/lade niet te vaak. - Reinig de deur-/ladepakkingen of vervang ze door nieuwe. - Verplaats de planken, deurrekken of interne container zodat de deur/lade kan worden gesloten.
De zijanten van de kast en de deurstrip worden warm.	-	Dit is normaal.

8. Problemen oplossen

NL

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het apparaat maakt afwijkende geluiden.	• Het apparaat staat niet op een vlakke ondergrond. • Het apparaat raakt een voorwerp rondom aan.	• Stel de pootjes af om het apparaat waterpas te zetten. • Verwijder voorwerpen rondom het apparaat.
Er is een zacht geluid te horen dat lijkt op dat van stromend water.	• -	• Dit is normaal.
Er piept een alarm.	• De deur van het koelkastgedeelte staat open.	• Sluit de deur of zet het alarm handmatig af.
Er is een zacht gebrom te horen.	• Het anticondensatiesysteem is aan het werk.	• Dit voorkomt condensatie en is normaal.
De binnenverlichting of het koelsysteem werkt niet.	• De stekker is niet aangesloten op het stopcontact. • Storing in de stroomvoorziening. • Het ledlampje is buiten werking.	• Steek de stekker in het stopcontact. • Controleer de elektrische voeding naar de kamer. Bel het plaatselijke elektriciteitsbedrijf! • Bel de technische ondersteuning om de lamp te vervangen.

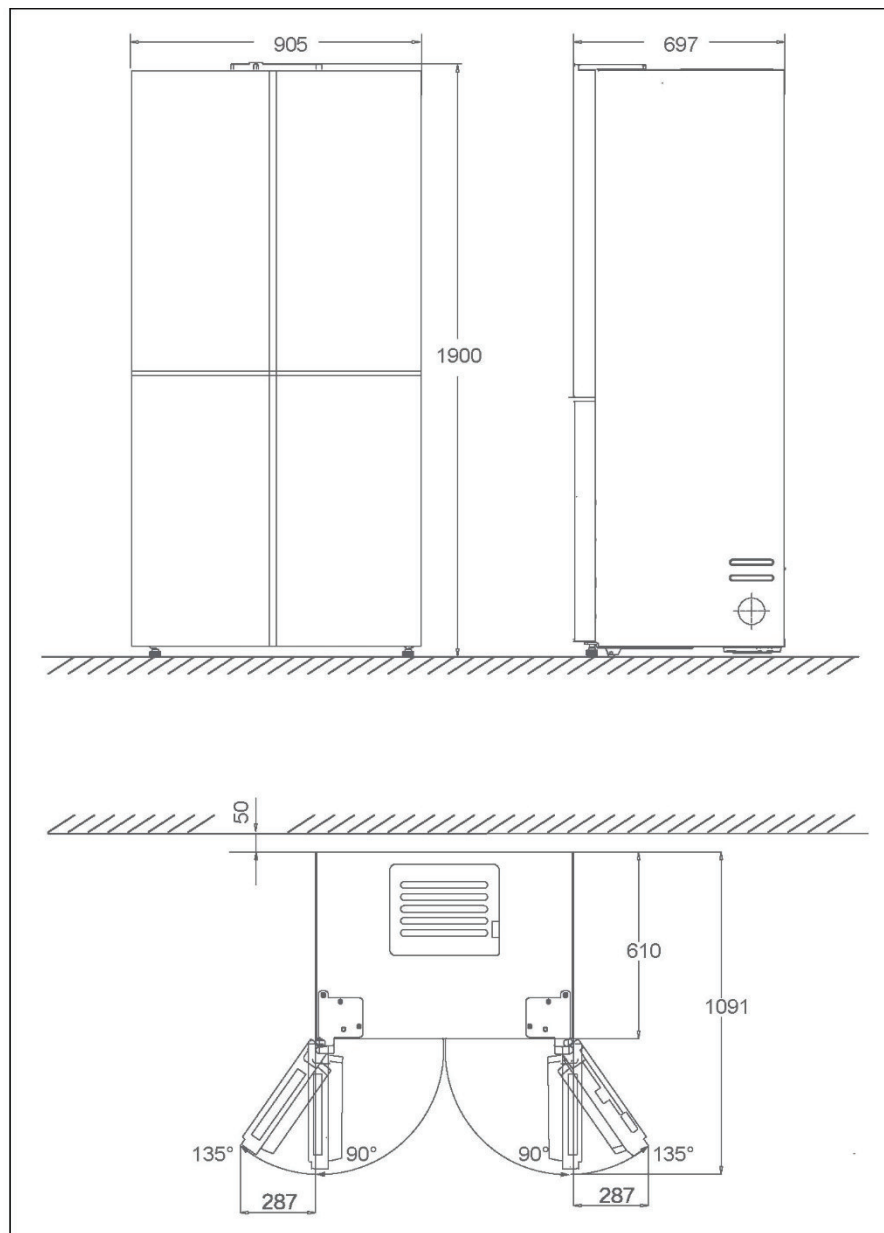
Onderbreking van de stroomvoorziening

In het geval van een stroomstoring, zou voedsel ongeveer 12 uur lang veilig koud moeten blijven. Volg deze tips tijdens een langdurige stroomstoring, vooral in de zomer:

- ▶ Open de deur/lade zo weinig mogelijk.
- ▶ Plaats geen extra voedsel in het apparaat tijdens een stroomstoring.
- ▶ Als een stroomstoring vooraf wordt aangekondigd en de onderbrekingsduur langer is dan 12 uur, maak dan ijs en zet dit in een bak boven in het koelkastgedeelte.
- ▶ Controleer het voedsel onmiddellijk na de stroomonderbreking.
- ▶ Aangezien de temperatuur in de koelkast stijgt tijdens een stroomonderbreking of een andere storing, wordt de bewaarperiode en de eetbare kwaliteit van voedsel nadelig beïnvloed. Alle voedingsmiddelen die ontdooien moeten worden gegeten, of worden bereid en daarna zo snel mogelijk opnieuw worden ingevroren (indien van toepassing) om gezondheidsrisico's te voorkomen.

Geheugenfunctie tijdens de stroomonderbreking

Na herstel van de stroom gaat het apparaat door met de instellingen die waren ingesteld vóór de stroomstoring.

Benodigde ruimte

9. Installatie

NL

Uitpakken

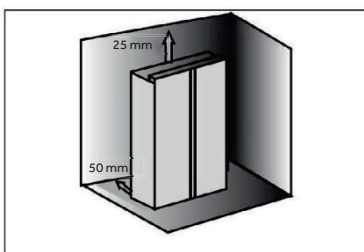


WAARSCHUWING!

- ▶ Het apparaat is zwaar. Altijd hanteren met ten minste twee personen.
- ▶ Houd alle verpakkingsmaterialen buiten bereik van kinderen en gooi ze op een milieuvriendelijke manier weg.
- ▶ Haal het apparaat uit de verpakking.
- ▶ Verwijder al het verpakkingsmateriaal.

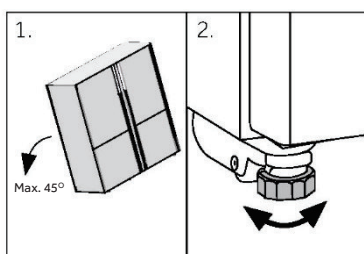
Omgevingsomstandigheden

De kamertemperatuur moet altijd tussen 10°C en 43°C liggen, aangezien het de temperatuur in het apparaat en het energieverbruik kan beïnvloeden. Installeer het apparaat niet in de buurt van andere warmtebronnen (ovens, koelkasten) zonder isolatie.



Doorsnede van ventilatie

Om voor de veiligheid voldoende ventilatie van het apparaat te garanderen, moet de informatie over de vereiste ventilatiedoorsneden in acht worden genomen.



Het apparaat uitlijnen

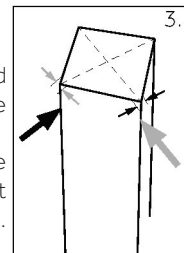
Het apparaat moet op een stevige, vlakke ondergrond worden geplaatst.

1. Kantel het apparaat iets naar achteren.
 2. Stel de voeten in op het gewenste niveau.
- Zorg dat de afstand tot de wand aan de scharnierzijde ten minste 100 mm is, zodat de deur goed kan worden geopend.

Het apparaat uitlijnen

Het apparaat moet op een stevige, vlakke ondergrond worden geplaatst.

1. Kantel het apparaat iets naar achteren.
2. Stel de voeten in op het gewenste niveau. Zorg dat de afstand tot de wand aan de scharnierzijde ten minste 100 mm is om er zeker van te zijn dat de deur goed kan worden geopend.
3. Controleer de stabiliteit door afwisselend tegen de hoeken te duwen; de lichte helling moet in beide richtingen gelijk zijn. Als dit niet het geval is, is het frame mogelijk vervormd, wat kan resulteren in lekkende deurafdichtingen. Een lichte kanteling naar achteren vergemakkelijkt het sluiten van de deur.

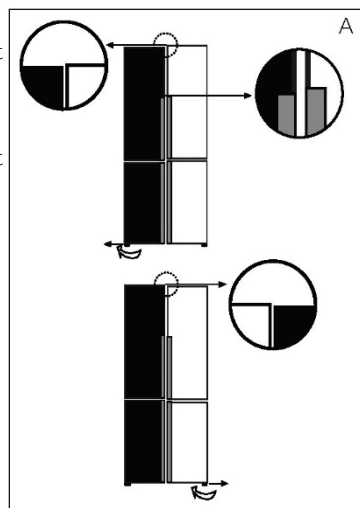


Fijnafstelling van de deuren

Als de deuren niet op één lijn zitten, kan deze afwijking als volgt worden verholpen:

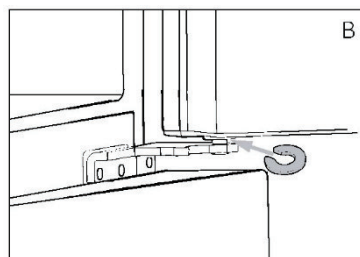
A) Met het verstelbare pootje

Draai het verstelbaar pootje in de richting van de pijlen om het pootje te verhogen of te verlagen.



B) Met tussenstukken

- Open de bovenste deur en til die op.
- Klem het tussenstuk (bijgesloten in de zak met accessoires) met de hand of met gereedschap zoals een tang voorzichtig vast in de witte plastic ring van het middelste scharnier. De deur niet krassen of stoten.

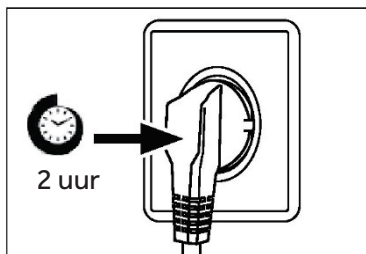


Let op

Tijdens het toekomstige gebruik van de koelkast kan het gebeuren dat de deuren ineens ongelijk zijn als gevolg van het opgeslagen voedsel; pas dit aan met de hierboven beschreven methoden.

9. Installatie

NL



Wachttijd

Er bevindt zich onderhoudsvrije smeerolie in de capsule van de compressor. Deze olie kan in het gesloten buissysteem terechtkomen als het apparaat tijdens het vervoer is gekanteld; wacht 2–5 uur voordat u het apparaat aansluit op de stroom om ervoor te zorgen dat de olie weer de capsule inloopt.

Elektrische aansluiting

Controleer vóór elke aansluiting of:

- ▶ de voeding, het stopcontact en de zekering geschikt zijn volgens het typeplaatje;
- ▶ het stopcontact is geaard en er geen stekkerdoos of verlengsnoer is;
- ▶ de stekker en het stopcontact volledig voldoen aan de richtlijnen.

Sluit de stekker aan op een correct geïnstalleerd huishoudelijk stopcontact.



WAARSCHUWING!

Om risico's te vermijden moeten beschadigde netsnoeren worden vervangen door onze klantenservice (zie garantiekaart).

10. Technische gegevens

Productinformatie overeenkomstig **EU-verordening nr. 1060/2010**

Handelsmerk	Haier
Modelnummer	HCW9919FSGB
Modelcategorie	Koelvriescombinatie
Energie-efficiëntieklasse	F
Jaarlijks energieverbruik (kWh/jaar) ¹⁾	420
Opslagvolume koelen (liter)	386
Opslagvolume vriezen (liter) ****	100
Steraanduiding	✱***
Temperatuur van andere compartimenten > 14°C	Niet van toepassing
FrostFree-systeem	Ja
Temperatuurstijgingstijd (uur)	9
Vriescapaciteit (kg/24 uur)	10
Klimaatklasse	SN-N-ST-T
Dit apparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen:	10°C en 43°C
Geluidsemissies via de lucht (dB(A) re 1pW)	35
Constructietype	Vrijstaand

¹⁾ Gebaseerd op de resultaten van de standaardtest gedurende 24 uur. Het werkelijke energieverbruik is afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en waar het zich bevindt.

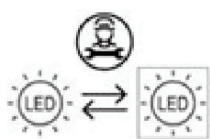
Aanvullende technische gegevens

Spanning/frequentie	220–240 V ~/50 Hz
Ingangsstroom (A)	2
Belangrijkste zekering (A)	15
Koelmiddel	R600a
Afmetingen (H/B/D in mm)	1900/905/697
RF-frequentie 2,4 G	2,4 GHz ~ 2,4835 GHz
RF-frequentie 5 G	5,15 ~ 5,25 GHz en 5,725 ~ 5,825 GHz
Max. overgedragen stroom van draadloze 2,4 G	18 dBm ± 1,5 dB
Max. overgedragen stroom van draadloze 5 G	17 dBm ± 2 dB

Informatie over de energie-efficiëntie van de lamp

Compartment	Spanning	Max. vermogen	Energie-efficiëntieklasse	Model
Achterwandverlichting koelkast	12 V	4 W	G	HCW9919FSGB
Vriezer	12 V	2.25 W	G	
SwitchZone	12 V	2.25 W	G	
My Zone	12 V	0.5 W	/	

Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse G.



Lichtbron (alleen LED) te vervangen door een professional

Wij adviseren onze Haier-klantenservice en het gebruik van originele reserveonderdelen.
Als u een probleem hebt met uw apparaat, controleer dan eerst het hoofdstuk PROBLEMEN OPLOSSEN.

Als u daar geen oplossing kunt vinden, neem dan contact op met

- uw plaatselijke dealer; of
- ga naar de Service & Support-zone op www.haier.com waar u telefoonnummers en veelgestelde vragen kunt vinden en waar u een serviceclaim kunt openen.

Om contact op te nemen met onze klantenservice, moet u ervoor zorgen dat u over de volgende gegevens beschikt.

Deze informatie is te vinden op het typeplaatje.

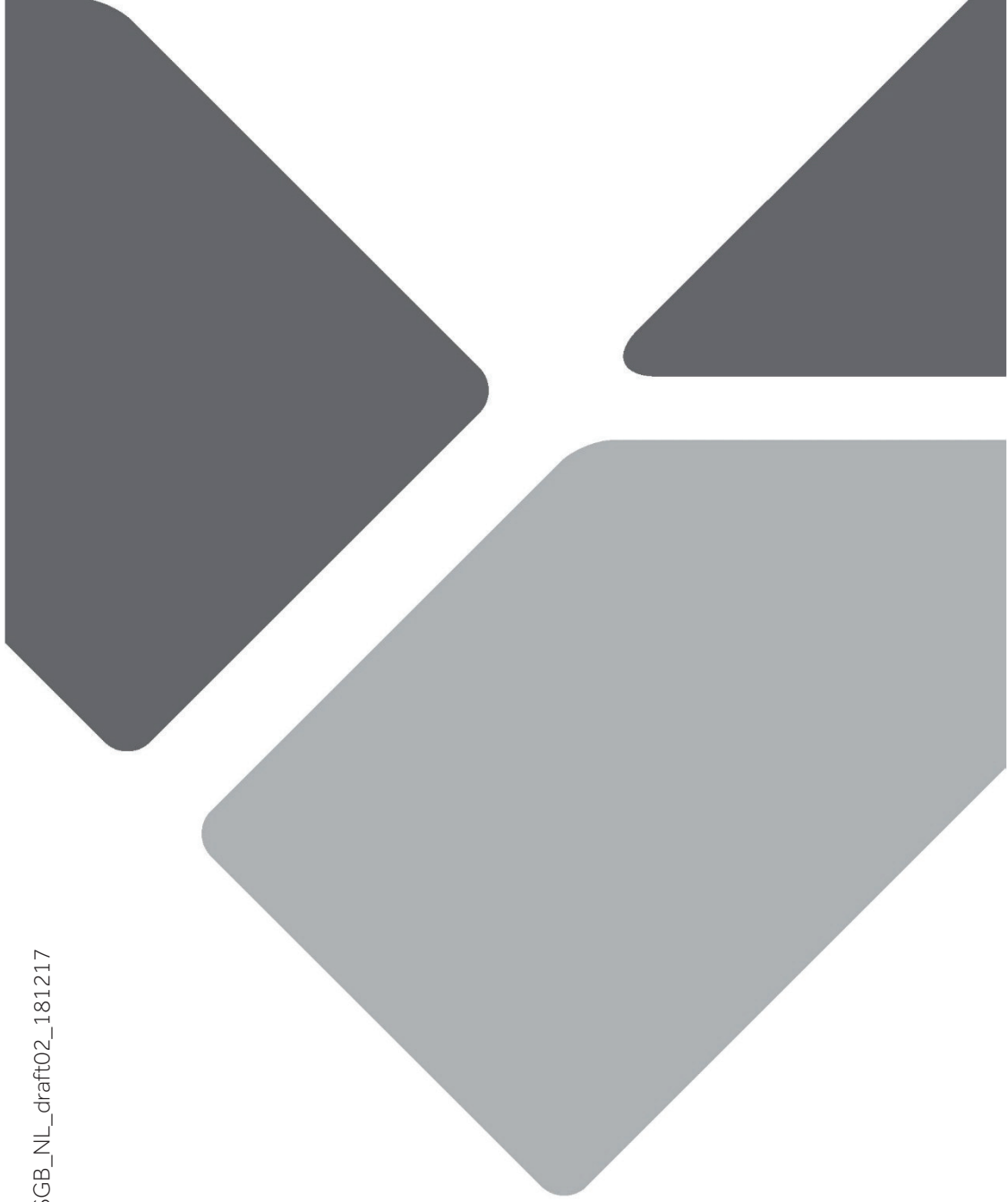
Model _____ Serienummer _____

Controleer ook de garantiekaart die met het product is meegeleverd om te zien of er sprake is van garantie.

Voor algemene zakelijke vragen vindt u hieronder onze adressen in Europa:

Europese Haier-adressen			
Land*	Postadres	Land*	Postadres
Italië	Haier Europe Trading SRL Via de Cristoforis, 12 21100 Varese ITALIË	Frankrijk	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANKRIJK
Spanje Portugal	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPANJE	België-FR België-NL Nederland Luxemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIË
Duitsland Oostenrijk	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg DUITSLAND	Polen Tsjechië Hongarije Griekenland Roemenië Rusland	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa (Warschau) POLEN
Verenigd Koninkrijk	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK		

*Zie voor meer informatie www.haier.com



HCW9919FSGB_NL_draft02_181217

Haier



Instrukcja obsługi

Chłodziarko-zamrażarka

HC W9919FSGB

PL

Haier

Dziękujemy za zakup produktu firmy Haier.

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejsze instrukcje. Instrukcje zawierają ważne informacje, które pomogą możliwie najlepiej wykorzystać funkcje urządzenia, bezpiecznie i prawidłowo je zainstalować, eksploatować oraz konserwować.

Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w dostępnym miejscu, aby móc z niej w każdej chwili skorzystać w celu bezpiecznego i właściwego użytkowania urządzenia.

Przy sprzedaży urządzenia należy do niego dołączyć niniejszą instrukcję obsługi, a w przypadku przeprowadzki przekazać ją nowemu właścicielowi, aby mógł się zapoznać z urządzeniem i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Legenda**Ostrzeżenie – ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa**

Ogólne informacje i wskazówki



Informacje dotyczące ochrony środowiska

**Utylizacja**

Pomóż chronić środowisko i ludzkie zdrowie. Wyrzuć opakowanie do odpowiednich pojemników do recyklingu. Pomóż w recyklingu odpadów pochodzących z urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj urządzeń oznaczonych tym symbolem do zwykłego pojemnika na odpady komunalne; zanieś produkt do lokalnego punktu recyklingu lub skontaktuj się z najbliższą jednostką samorządową.

**OSTRZEŻENIE!****Ryzyko obrażeń lub uduszenia!**

Czynniki chłodnicze i gazy muszą być utylizowane w profesjonalny sposób. Przed odpowiednią utylizacją upewnij się, że przewody układu chłodniczego nie są uszkodzone. Odłącz urządzenie od zasilania sieciowego. Odetnij przewód zasilający i zutylizuj go. Usuń tace i szuflady oraz zamek drzwi i uszczelki, aby zapobiec zatrzaśnięciu się dzieci i zwierząt w urządzeniu.

1. Informacje dotyczące bezpieczeństwa	3
2. Przeznaczenie	7
3. Opis produktu	8
4 - Użytkowanie	9
5. Wyposażenie.....	15
6. Wskazówki dotyczące oszczędzania energii.....	18
7. Pielęgnacja i czyszczenie	19
8. Usuwanie usterek	21
9. Instalacja.....	24
10. Dane techniczne.....	28
11. Obsługa klienta.....	29

Akcesoria

Sprawdź dostarczone akcesoria i materiały zgodnie z poniższą listą:



2 tacki na jajka



3 przekładki



Etykieta
wydajności
energetycznej



Karta
gwarancyjna



Instrukcja
obsługi

Przed pierwszym włączeniem urządzenia zapoznaj się z poniższymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa:



OSTRZEŻENIE!

Przed pierwszym użyciem

- ▶ Upewnij się, że podczas transportu nie doszło do uszkodzenia urządzenia.
- ▶ Usuń wszystkie opakowania i przechowuj je w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- ▶ Odczekaj co najmniej dwie godziny przed zainstalowaniem urządzenia, aby upewnić się, że obieg czynnika chłodniczego jest w pełni efektywny.
- ▶ Koniecznie zadbaj o to, aby instalację urządzenia przeprowadzały co najmniej dwie osoby, ponieważ jest ono ciężkie.

Instalacja

- ▶ Urządzenie powinno być umieszczone w dobrze wentylowanym miejscu. Zapewnij co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni nad urządzeniem i wokół niego.
- ▶ Nigdy nie należy umieszczać urządzenia w wilgotnym miejscu lub w takim, w którym może być ochlapane wodą. Usuń plamy i krople wody i osusz czystą, miękką szmatką.
- ▶ Nie instaluj urządzenia w miejscu, w którym będzie narażone na bezpośrednie działanie słońca lub w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, grzejników).
- ▶ Zainstaluj i wypoziomuj urządzenie w miejscu odpowiednim dla jego wielkości i przeznaczenia.
- ▶ Zadbaj o drożność otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia wolnostojącego lub w konstrukcji do zabudowy.
- ▶ Upewnij się, że informacje dotyczące instalacji elektrycznej na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami zasilania. Jeśli nie są, skontaktuj się z elektrykiem.
- ▶ Urządzenie jest zasilane prądem 220–240 V/50 Hz. Odbiegające od normy wahania napięcia mogą spowodować niewłączenie się urządzenia albo uszkodzenie regulatora temperatury lub sprężarki. Mogą też być przyczyną nietypowego hałasu podczas pracy. W takim przypadku powinien zostać zamontowany automatyczny regulator.
- ▶ Użyj osobnego, łatwo dostępnego gniazdka zasilania z uziemieniem. Urządzenie musi być uziemione.
- ▶ **Dotyczy tylko Wielkiej Brytanii:** Kabel zasilający urządzenie jest wyposażony we wtyczkę z 3 bolcami (z uziemieniem), która pasuje do standardowego gniazda z 3 przewodami (z uziemieniem). Nigdy nie odcinaj ani nie demontuj trzeciego bolca (z uziemieniem). Wtyczka powinna być łatwo dostępna po zainstalowaniu urządzenia.
- ▶ Nie używaj adapterów wtyczek i przedłużaczy.
- ▶ Upewnij się, że kabel zasilający nie jest przytrzaśnięty przez lodówkę. Nie stawaj na przewodzie zasilającym.
- ▶ Uważaj, aby nie uszkodzić obwodu chłodniczego.

**OSTRZEŻENIE!****Codzienne użytkowanie**

- ▶ Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 roku życia i przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia ani wiedzy, pod warunkiem że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane, jak bezpiecznie obsługiwać urządzenie, i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- ▶ Do urządzenia nie mogą zbliżać się dzieci poniżej 3 roku życia, chyba że są one pod stałym nadzorem.
- ▶ Nie pozwalaj dzieciom na bawienie się urządzeniem.
- ▶ Jeśli czynnik chłodniczy lub inny łatwopalny gaz wycieka w pobliżu urządzenia, zamknij zawór wyciekającego gazu, otwórz drzwi oraz okna i nie odłączaj kabla zasilającego lodówki lub innego urządzenia.
- ▶ Pamiętaj, że urządzenie jest przeznaczone do pracy w temperaturze otoczenia od 10°C do 43°C. Urządzenie może nie działać prawidłowo, jeśli jest pozostawione na dłuższy czas w temperaturze powyżej lub poniżej wskazanego zakresu.
- ▶ Na lodówce nie należy umieszczać niestabilnych przedmiotów (ciężkich przedmiotów, pojemników wypełnionych wodą), aby uniknąć obrażeń ciała spowodowanych upadkiem lub porażeniem prądem elektrycznym w wyniku kontaktu z wodą.
- ▶ Nie ciągnij za półki w drzwiach; może to spowodować odkształcenie drzwi, wyrwanie koszyka na butelki lub przewrócenie się urządzenia.
- ▶ Otwieraj i zamykaj drzwi, chwytając za uchwyt. Szczelina między drzwiami a obudową jest bardzo wąska. Nie wsuwaj palców w tę szczelinę, ponieważ mogą zostać przycięte. Otwieraj i zamykaj drzwi lodówki tylko wtedy, gdy nie ma dzieci stojących w obrębie ruchu drzwi.
- ▶ Nie przechowuj ani nie używaj materiałów łatwopalnych, wybuchowych lub żrących w urządzeniu lub w jego pobliżu.
- ▶ Nie należy przechowywać w urządzeniu leków, bakterii ani substancji chemicznych. To urządzenie jest urządzeniem gospodarstwa domowego. Nie zaleca się przechowywania materiałów, które wymagają ściśle określonego zakresu temperatur.
- ▶ Nigdy nie przechowuj w zamrażarce płynów w butelkach lub puszkach (innych niż wysokoprocentowe napoje alkoholowe), zwłaszcza napojów gazowanych, ponieważ po zamrożeniu pękają.
- ▶ Sprawdź stan przechowywanej żywności, jeśli temperatura w zamrażarce wzrosła.

**OSTRZEŻENIE!****Codzienne użytkowanie**

- ▶ Nie ustawiaj komory lodówki na niepotrzebnie niską temperaturę; takie ustawienie może spowodować, że temperatura spadnie poniżej zera, co niesie ze sobą ryzyko pęknięcia butelek.
- ▶ Nie dotykaj zamrożonych towarów mokrymi rękami (załóż rękawiczki). Nigdy nie jedz lizaków lodowych bezpośrednio po wyjęciu z zamrażarki, ponieważ może to spowodować przyklejenie się do skóry lub podrażnienia. **PIERWSZA POMOC:** natychmiast wstaw pod zimną bieżącą wodę. Nie odrywaj od skóry!
- ▶ Nie dotykaj wnętrza komory zamrażalnika podczas pracy, zwłaszcza mokrymi rękami, ponieważ mogą one przymarznąć do jej powierzchni.
- ▶ Odłącz urządzenie w przypadku przerwy w zasilaniu lub przed czyszczeniem. Odczekaj co najmniej 5 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia, ponieważ częste uruchamianie może uszkodzić sprężarkę.
- ▶ Nie używaj żadnych urządzeń elektrycznych (innych niż zalecane przez producenta) wewnątrz komór do przechowywania żywności.

Konserwacja / czyszczenie

- ▶ Upewnij się, że dzieci są nadzorowane podczas czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- ▶ Przed przystąpieniem do rutynowej konserwacji należy odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego. Odczekaj co najmniej 5 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia, ponieważ częste uruchamianie może uszkodzić sprężarkę.
- ▶ Podczas odłączania urządzenia trzymaj za wtyczkę, a nie za przewód.
- ▶ Nie czyść urządzenia za pomocą twardych szczotek, szczotek drucianych, detergentów proszkowych, benzyny, octanu amylu, acetonu i podobnych roztworów organicznych, kwasu lub roztworów alkalicznych. Do czyszczenia należy używać specjalnego detergentu do lodówek, aby uniknąć uszkodzenia.
- ▶ Nie zeskrobuj szronu i lodu ostrymi przedmiotami. Nie używaj rozpylaczy, elektrycznych źródeł ciepła, takich jak suszarka do włosów, myjek parowych lub innych źródeł ciepła, aby uniknąć uszkodzenia plastikowych części.
- ▶ Nie używaj urządzeń mechanicznych ani innych środków do przyspieszania procesu rozmrażania, chyba że są one zalecane przez producenta.

**OSTRZEŻENIE!****Konserwacja / czyszczenie**

- ▶ Jeśli kabel zasilający ulegnie uszkodzeniu, dla bezpieczeństwa należy zlecić jego wymianę producentowi, autoryzowanemu serwisowi lub osobom o podobnych kwalifikacjach.
- ▶ Nie próbuj samodzielnie naprawiać, demontować ani modyfikować urządzenia. Jeśli wymaga naprawy, skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta.
- ▶ Usuwać kurz z tylnej części urządzenia co najmniej raz w roku, aby uniknąć zagrożenia ogniem, a także zwiększonego zużycia energii.
- ▶ Nie używaj aerozolu ani nie przepłukuj urządzenia podczas czyszczenia.
- ▶ Nie używaj preparatów w sprayu lub pary do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Nie czyść zimnych szklanych półek gorącą wodą; nagła zmiana temperatury może spowodować pęknięcie szkła.

Informacje dotyczące czynnika chłodniczego**OSTRZEŻENIE!**

Urządzenie zawiera łatwopalny czynnik gaz chłodniczy IZOBUTAN (R600a). Upewnij się, że układ chłodniczy nie został uszkodzony podczas transportu lub instalacji. Wyciek czynnika może spowodować uszkodzenie wzroku lub zapalenie. Jeśli doszło do uszkodzenia, trzymaj urządzenie z dala od otwartych źródeł ognia, dokładnie przewietrz pomieszczenie i nie podłączaj ani **nie** odłączaj kabli zasilających tego lub innego urządzenia. Powiadom nasz dział obsługi klienta.

Jeśli doszło do kontaktu czynnika chłodniczego z oczami, natychmiast przemyj je pod bieżącą wodą i bezzwłocznie udaj się do okulisty.

**OSTRZEŻENIE!**

- ▶ Uważaj, aby nie spowodować pożaru przez podpalenie łatwopalnego materiału.
- ▶ OSTRZEŻENIE: Podczas ustawiania urządzenia upewnij się, że kabel zasilający nie został przygnieciony ani uszkodzony.
- ▶ OSTRZEŻENIE: Za urządzeniem nie powinny się znajdować większe ilości listew zasilających ani przenośnych zasilaczy.
- ▶ Instrukcje dostarczane z urządzeniami, w których wykorzystuje się łatwopalne gazy izolacyjne, muszą zawierać informacje dotyczące utylizacji urządzenia.

Przeznaczenie

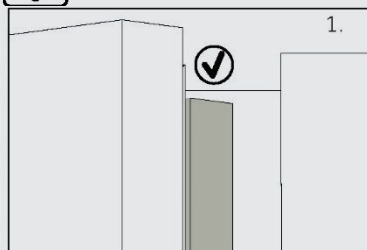
To urządzenie jest przeznaczone do chłodzenia i zamrażania żywności.

To urządzenie może być używane w domu lub do innych podobnych zastosowań w miejscach takich jak:

- Sklepy, biura lub kuchnie innych miejsc pracy;
- Farmy, hotele, motele i wynajmowane apartamenty;
- Pensjonaty;
- Branża gastronomiczna i podobne zastosowania w branżach niezwiązanych z handlem.

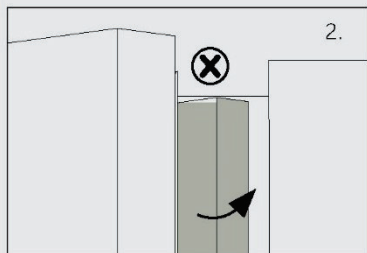
Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani przemysłowego.

Zmiany lub modyfikacje urządzenia są niedozwolone. Korzystanie z urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem może spowodować zagrożenie i utratę gwarancji.

**OSTROŻNIE!**

1.

Po zamknięciu drzwi pionowa listwa drzwi na lewych drzwiach powinna być wygięta do środka (1).



2.

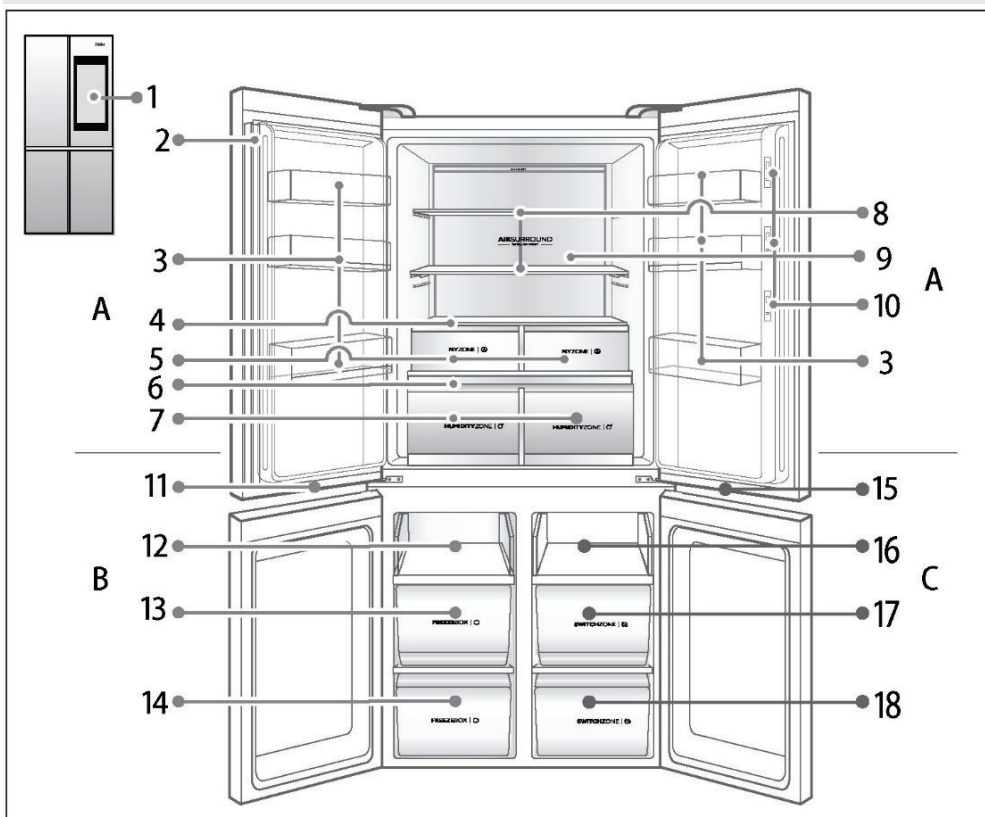
Jeśli spróbujesz zamknąć lewe drzwi, a pionowa listwa drzwiowa nie będzie wygięta (2), należy ją najpierw wygiąć, w przeciwnym razie listwa będzie uderzać w element mocujący lub prawe drzwi, powodując niedomykanie się drzwi lub wyciek.

W listwie znajduje się zwój grzewczy.

Temperatura powierzchni nieco wzrośnie, co jest normalne i nie wpływa na działanie urządzenia.

**Uwaga**

Niektóre ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mogą nie przedstawiać dokładnie konkretnego modelu ze względu na zmiany techniczne i różnice między poszczególnymi modelami.



A: Komora chłodziarki

- 1 Wyświetlacz 21,5 cala
- 2 Pionowy
- 3 Koszyk na butelki
- 4 Osłona My zone
- 5 Szuflady My zone
- 6 Pokrywa Humidity zone
- 7 Szuflady Humidity zone
- 8 Półka lodówki
- 9 Podświetlenie
- 10 Wbudowana kamera

B: Komora zamrażarki

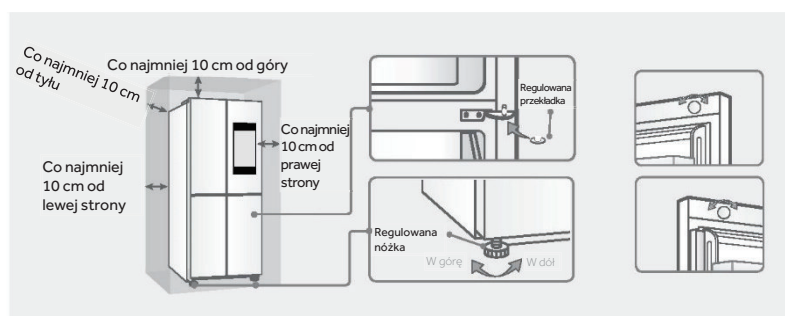
- 11 Lampka komory zamrażarki
- 12 Półka przesuwna
- 13 Skrzynka zamrażarki
- 14 Skrzynka zamrażarki

C: Komora Switch zone

- 15 Lampka komory o zmiennej temperaturze
- 16 Taca
- 17 Szuflada Switch zone
- 18 Szuflada Switch zone

Przed pierwszym użyciem

- ▶ Usuń wszystkie materiały opakowaniowe, łącznie z plastikową pianką i taśmą samoprzylepną przytrzymującą akcesoria. Przechowuj je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zutylizuj je w sposób przyjazny dla środowiska.
- ▶ Przejrzyj listę elementów i sprawdź, czy dostarczono wymienione elementy. W przypadku niespójności skontaktuj się ze sprzedawcą.
- ▶ Zainstaluj lodówkę w miejscu spełniającym wszystkie następujące wymagania:
 - Ustaw urządzenie w miejscu oddalonym od źródeł ciepła i niewystawionym na bezpośrednie działanie światła słonecznego; unikaj również miejsc zbyt wilgotnych i zbyt zimnych
 - Lodówkę należy ustawić na twardym podłożu. Jeśli wymagana jest większa wysokość, należy wybrać stabilny, twardy, niepalny blok. Jeśli lodówka się kołysze, możesz dostosować wysokość regulowanych czarnych elementów z przodu urządzenia.
 - Obróć zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby unieść urządzenie.
 - Obróć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby obniżyć urządzenie.



1. Jeśli górne i dolne drzwi nie są wyrównane, możesz użyć regulowanej podkładki (dołączonej do produktu) w celu precyzyjnego wyrównania drzwi:
 - Wyjmij regulowaną podkładkę i unieś dolne drzwi, a następnie połącz podkładkę z zębatką za pomocą szczypiec.
 - Jeśli drzwi nadal są nierówne, nie używaj siły do montażu lodówki, aby zapobiec zarysowaniu lub uszkodzeniu listwy ozdobnej na drzwiach.
 2. Jeśli drzwi chłodnicze są nierówne z przodu, możesz je wyregulować, obracając przycisk na górze drzwi.
- ▶ Przed włożeniem żywności wyczyść wnętrze i obudowę urządzenia wodą z dodatkiem łagodnego detergentu.
 - ▶ Po wypoziomowaniu i wyczyszczeniu urządzenia odczekaj co najmniej 2-5 godzin przed podłączeniem go do zasilania. Zobacz rozdział INSTALACJA.
 - ▶ Przed załadowaniem żywności należy wstępnie schłodzić komory z wysokimi ustawieniami. Funkcja Power-Freeze pomoże szybko schłodzić komorę zamrażarki.
 - ▶ W lodówce, zamrażarce i w komorze Switch zone temperatura jest automatycznie ustawiana odpowiednio na 5°C, -18°C i -6°C. To są zalecane ustawienia. W razie potrzeby można ręcznie zmienić ustawioną temperaturę. Zob. rozdział REGULACJA TEMPERATURY

Pierwsze podłączenie do zasilania

Gdy lodówka zostanie podłączona do zasilania po raz pierwszy, wyświetlacz zaświeci się.

Wyświetlacz wyłączony/włączony

Wyświetlacz wyłączony: Gdy drzwi są zamknięte, a urządzenie nie jest używane przez określony czas, wyświetlacz wyłączy się automatycznie.

Włączanie wyświetlacza: Wyświetlacz zaświeci się, jeśli dotkniesz go w dowolnym miejscu, przejdziesz obok urządzenia lub otworzysz dowolne drzwi w zasięgu czujnika Human Sensing (jeśli aktywowano funkcję wykrywania użytkownika). Gdy wyświetlacz jest włączony, lampka z logo w prawym górnym rogu drzwi lodówki będzie się świecić (i na odwrót).

4.1 Regulacja temperatury w komorze chłodniczej (od 1 do 9°C)

Naciśnij przycisk Ustawienia na ekranie głównym i dostosuj temperaturę w komorze chłodniczej, przeciągając suwak Lodówka w zakresie od 1 do 9°C.

4.2 Regulacja temperatury w komorze SwitchZone (od 5 do -20°C)

Naciśnij przycisk Ustawienia na ekranie głównym i dostosuj temperaturę w komorze SwitchZone, przeciągając suwak SwitchZone w zakresie od 5 do -20°C.

4.3 Regulacja temperatury w komorze zamrażarki (-15 do -23°C)

Naciśnij przycisk Ustawienia na ekranie głównym i dostosuj temperaturę w komorze zamrażarki, przeciągając suwak Zamrażarka w zakresie od -15 do -23°C.

4.4 Regulacja temperatury w komorze MyZone (0°C - 2°C - 5°C)

Dotknij przycisku Ustawienia na ekranie głównym i dostosuj temperaturę w komorze MyZone, przeciągając suwak MyZone w pozycję 0°C, 2°C lub 5°C; domyślne ustawienie fabryczne to 5°C.

**OSTRZEŻENIE!**

Po ustawieniu temperatury system automatycznie potwierdzi i zapisze ustawioną temperaturę, jeśli w ciągu 5 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.

Funkcje specjalne lodówki

Funkcje specjalne lodówki dzielą się na cztery typy: Super Cool, Super Freeze, Automatycznego ustawiania i Holiday. Naciśnij odpowiednią ikonę, aby włączyć wybraną funkcję (wyskakujące okienko poinformuje o wybraniu funkcji; zamknij je, naciskając „X” w prawym górnym rogu). Aby ją wyłączyć, naciśnij ikonę ponownie. Jeśli funkcje wzajemnie się wykluczają, pierwotna funkcja zostanie automatycznie wyłączona.

4.5 Super Cool

W trybie Super Cool temperatura chłodzenia jest ustawiona na 1°C. Jeśli funkcja Super Cool jest aktywna, nie można zmienić temperatury chłodzenia. Wciąż możesz jednak regulować temperaturę zamrażania i MyZone. Funkcja Super Cool wyłączy się automatycznie po 3 godzinach i przywrócone zostaną ostatnie ustawienia lodówki wprowadzone przed uruchomieniem trybu Super Cool. Gdy funkcja Super Cool jest aktywna, nie można jednocześnie włączyć funkcji Smart i funkcji Holiday.

4.6 Super Freeze

W trybie Super Freeze temperatura zamrażarki jest ustawiona na -30°C . Funkcja Super Freeze ma na celu zachowanie wartości odżywczych żywności przechowywanej w zamrażarce.

Ta funkcja umożliwia szybkie zamrożenie żywności. Jeśli chcesz zamrozić dużą ilość żywności naraz, zaleca się ustawienie funkcji Super Freeze z 24-godzinnym wyprzedzeniem, aby obniżyć temperaturę w zamrażarce. Po włożeniu żywności do komory zamrażarki czas potrzebny na zamrożenie produktów będzie krótszy, a żywność zachowa wartości odżywcze przez dłuższy okres przechowywania. Funkcja Super Freeze wyłącza się automatycznie po 50 godzinach; zamrażarka będzie wówczas działać zgodnie z ustawieniami sprzed uruchomienia funkcji Super Freeze.

4.7 Funkcja Automatycznego ustawiania

W trybie Automatycznego ustawiania temperatura chłodzenia/zamrażania jest ustawiona odpowiednio na 5°C / -18°C . W tym trybie nie można regulować temperatury komory chłodniczej i komory zamrażarki. Jeśli ustawiono funkcję Super Cool, Super Freeze lub Holiday, funkcja Automatycznego ustawiania zostanie automatycznie zamknięta i wyłączona.

4.8 Funkcja Holiday

Funkcja Holiday ma na celu ułatwienie długotrwałego korzystania z komory chłodniczej. W trybie Holiday temperatura chłodzenia jest ustawiona na 17°C , dzięki czemu lodówka nie powoduje nieprzyjemnych zapachów z powodu zbyt wysokiej temperatury i oszczędza energię. W trybie Holiday nie można regulować temperatury chłodzenia, ale można regulować temperaturę komory MyZone i komory zamrażarki.



OSTRZEŻENIE!

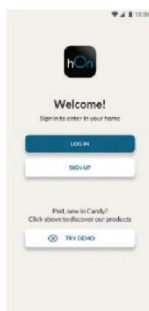
Opróżnij komorę chłodniczą przed uruchomieniem funkcji Holiday, aby zapobiec zepsuciu żywności. Gdy funkcja Holiday jest aktywna, nie można jednocześnie aktywować funkcji Automatycznego ustawiania i Super Cool.

4.9 Procedura parowania aplikacji

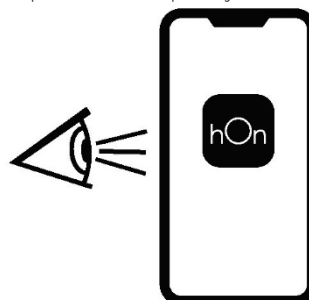
Krok 1 • Pobierz aplikację hOn z jednego z poniższych sklepów



Krok 2 • Załóż konto w aplikacji hOn lub zaloguj się, jeśli masz już konto



Krok 3 • Postępuj zgodnie z instrukcjami parowania w aplikacji hOn



4.10 Płyta główna

Technologia	Wi-Fi
Standard	IEEE 802.11b/g/n
Pasma(-a) częstotliwości [MHz]	2412÷2484
Moc maksymalna [mW]	41,4

4.11 Urządzenie drzwiane

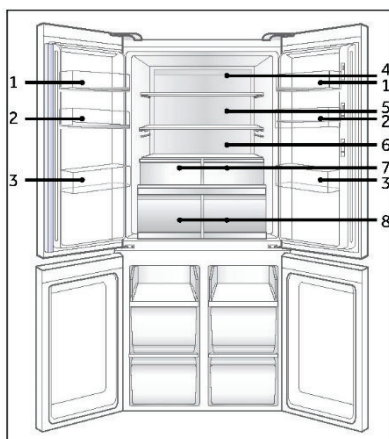
Technologia	Wi-Fi	BLE
Standard	IEEE 802.11b/g/n	Bluetooth v2.1+EDR/BT v3.0/BT v4.0+HS
Pasma(-a) częstotliwości [MHz]	2400+2497	2400+2497
Moc maksymalna [mW]	51,7	10

Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności**Przechowywanie w komorze lodówki**

- ▶ Należy utrzymywać temperaturę w chłodziarce poniżej 5°C
- ▶ Gorące jedzenie musi zostać schłodzone do temperatury pokojowej przed włożeniem go do urządzenia.
- ▶ Żywność należy umyć i wysuszyć przed włożeniem do lodówki.
- ▶ Żywność powinna być szczelnie zapakowana przed przechowywaniem, aby zapobiec zmianie zapachu lub smaku.
- ▶ Nie przechowuj nadmiernych ilości żywności. Zachowaj odstępy pomiędzy produktami spożywczymi, aby umożliwić cyrkulację zimnego powietrza dla zapewnienia lepszego i bardziej jednolitego chłodzenia
- ▶ Żywność spożywaną codziennie należy przechowywać z przodu półki.
- ▶ Pozostaw wolną przestrzeń pomiędzy żywnością a wewnętrznymi ściankami, umożliwiającą przepływ powietrza. Nie przechowuj żywności przy tylnej ścianie: produkty w tym miejscu mogą zamarznąć. Unikać bezpośredniego kontaktu żywności (zwłaszcza tłustej lub kwaśnej) z wkładką wewnętrzną, ponieważ olej/kwas może spowodować jej erozję. W przypadku rozlania kwaśnej lub tłustej substancji wyczyść ją niezwłocznie.
- ▶ Rozmrażaj mrożoną żywność w komorze lodówki. W ten sposób można wykorzystać zamrożoną żywność do obniżenia temperatury w komorze i oszczędzania energii.
- ▶ Proces dojrzewania niektórych owoców i warzyw (takich jak cukinia, melony, papaja, banany, ananasy itp.) może przebiegać szybciej w niskiej temperaturze, dlatego nie zaleca się przechowywania ich w lodówce. Dojrzewanie bardzo zielonych owoców może jednak potrwać pewien czas. Cebula, czosnek, imbir i inne warzywa korzeniowe również powinny być przechowywane w temperaturze pokojowej.
- ▶ Nieprzyjemne zapachy wewnątrz lodówki to znak, że coś się rozlało i konieczne jest czyszczenie. Zobacz „PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE”.
- ▶ Różne rodzaje żywności powinny być umieszczane w różnych miejscach w zależności od ich właściwości:

** Uwaga**

- ▶ Zachowaj odległość większą niż 10 mm między żywnością a kanałem wentylacyjnym lub czujnikami, aby zapewnić efektywne chłodzenie.



- 1 Masło, sery itp.
- 2 Jaja, napoje w puszkach, konserwy, przyprawy itp.
- 3 Napoje i żywność w butelkach.
- 4 Żywność marynowana, konserwy itp.
- 5 Produkty mięsne, przekąski, makarony, konserwy, mleko, tofu, nabiał itp.
- 6 Gotowane mięso, kielbaski itp.
- 7 Szufłady My Zone: Suwak MyZone obsługuje temperaturę 0°C, 2°C, 5°C.
- 8 Szufłady Humidity Zone: Owoce, warzywa, sałatka itp.

Przechowywanie w komorze zamrażarki

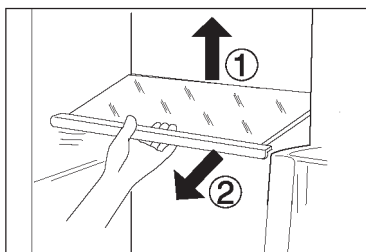
- ▶ Należy utrzymywać temperaturę zamrażarki na poziomie 18°C
- ▶ Włącz funkcję Power-Freeze na 24 godziny przed zamrożeniem żywności; w przypadku niewielkich ilości wystarczy 4-6 godzin.
- ▶ Gorące jedzenie musi zostać schłodzone do temperatury pokojowej przed włożeniem go do komory zamrażarki.
- ▶ Żywność pokrojona na małe porcje zamraża się szybciej i jest łatwiejsza do rozmrożenia i ugotowania. Zalecana waga każdej porcji wynosi mniej niż 2,5 kg
- ▶ Zaleca się zapakowanie żywności przed jej włożeniem do zamrażarki. Zewnętrzna strona opakowania musi być sucha, aby uniknąć sklejanie się worków. Materiały opakowaniowe powinny być bezwonne, hermetyczne, nietrujące i nietoksyczne.
- ▶ Aby nie przeoczyć terminu przydatności do spożycia, podaj na opakowaniu datę zamrożenia, czas przechowywania i nazwę produktu, zgodnie z zalecanymi okresami przechowywania różnych produktów spożywczych.
- ▶ **OSTRZEŻENIE:!** Kwas, zasady, sól itp. mogą spowodować erozję wewnętrznej powierzchni zamrażarki. Nie umieszczaj produktów zawierających te substancje (np. owoców morza) bezpośrednio na wewnętrznej powierzchni zamrażarki. Stała woda w zamrażarce musi zostać natychmiast usunięta.
- ▶ Nie przekraczaj czasu przechowywania żywności zalecanego przez producentów. Wyjmij z zamrażarki tylko wymaganą ilość jedzenia.
- ▶ Należy szybko spożyć rozmrożoną żywność. Rozmrożonego jedzenia nie wolno ponownie zamrażać, jeśli nie zostanie najpierw ugotowane.
- ▶ Nie wkładaj nadmiernej ilości świeżej żywności do komory zamrażarki. Sprawdź pojemność zamrażarki - znajdziesz ją w DANYCH TECHNICZNYCH lub na tabliczce znamionowej.
- ▶ Żywność może być przechowywana w zamrażarce w temperaturze wynoszącej co najmniej -18°C przez okres od 2 do 12 miesięcy, w zależności od rodzaju produktów (np. mięso: 3-12 miesięcy, warzywa: 6-12 miesięcy)
- ▶ Podczas zamrażania świeżych produktów, zadбай, aby nie miały kontaktu z żywnością już zamrożoną, ponieważ może to spowodować jej rozmrożenie.

Przechowując komercyjnie zamrożoną żywność, należy przestrzegać następujących wytycznych:

- ▶ Zawsze postępuj zgodnie z wytycznymi producenta dotyczącymi czasu przechowywania żywności w zamrażarce. Nie przekraczaj czasu wskazanego w tych wytycznych!
- ▶ Staraj się, aby czas od zakupu do umieszczenia w zamrażarce był jak najkrótszy, aby zachować jakość żywności.
- ▶ Kupuj mrożonki, które były przechowywane w temperaturze -18°C lub niższej.
- ▶ Unikaj kupowania żywności, której opakowanie jest pokryte lodem lub szronem — oznacza to, że produkty mogły w pewnym momencie zostać częściowo rozmrożone i ponownie zamrożone. Wzrost temperatury negatywnie wpływa na jakość żywności.

**Uwaga**

- ▶ Zachowaj odległość większą niż 10 mm między żywnością a kanałem wentylacyjnym, aby zapewnić efektywne chłodzenie.

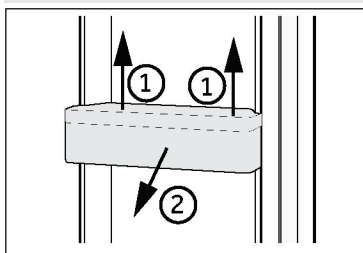
**Regulowane półki**

Wysokość półek można dostosować do wielkości przechowywanych produktów.

1. Aby przenieść półkę, zdejmij ją najpierw, unosząc jej tylną krawędź (1) i wyciągając ją na zewnątrz (2).
2. Aby ponownie zamontować półkę, należy nałożyć ją na uchwyty po obu stronach i wsunąć do końca, tak aby tylna część półki znalazła się w szczelinach po bokach.

**Uwaga**

Upewnij się, że wszystkie krawędzie półki są wypoziomowane.

**Wyjmowane półki na drzwiach**

Półki na drzwiach można zdemontować w celu czyszczenia:

Chwyć półkę z obu stron, podnieś ją do góry (1) i wyciągnij (2).

Aby ponownie zamontować półkę na drzwiach, wykonaj te same czynności w odwrotnej kolejności.

**Uwaga**

Po włączeniu urządzenia osiągnięcie właściwej temperatury może potrwać do 12 godzin.

Szuflada Humidity zone

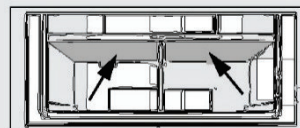
W tej komorze poziom wilgotności wynosi około 90%. Jest sterowany automatycznie przez system i pozwala na przechowywanie owoców, warzyw, sałatek itp.

HUMIDITYZONE | 0°



Uwaga

- ▶ Nie zdejmuj plastikowych osłon wewnątrz dwóch stref, ponieważ utrzymują one odpowiedni poziom wilgotności.
- ▶ Owoce wrażliwe na zimno, takie jak ananas, awokado, banany, grejpfruty, i warzywa takie jak ziemniaki, bakłażany, fasola, ogórki, cukinia i pomidory oraz ser nie powinny być przechowywane w tych dwóch szufladach.



Szuflada My Zone

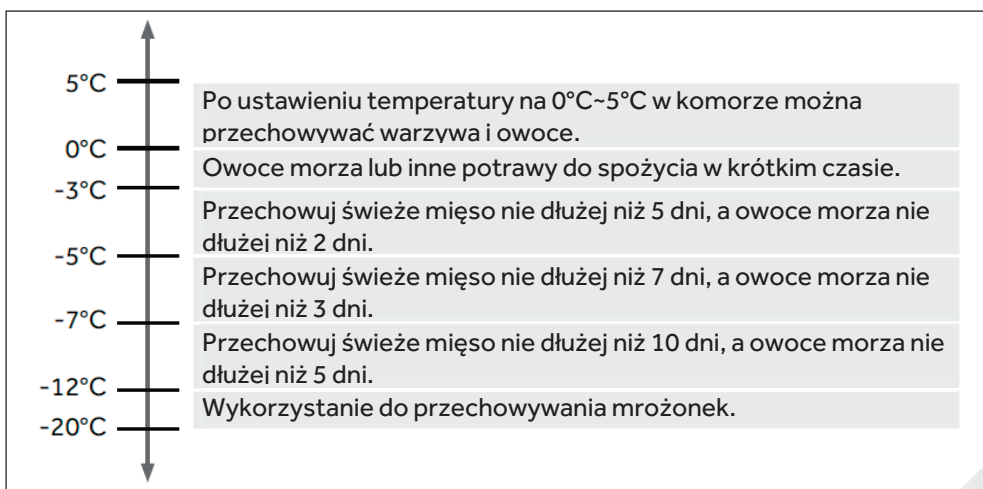
Suwak My Zone może być ustawiony na 0°C, 2°C, 5°C. Po ustawieniu na 0°C w szufladzie można przechowywać świeżą żywność. Gdy jest ustawiony na 2°C, można przechowywać gotowe dania do szybkiego przygotowania. Po ustawieniu na 5°C w szufladzie można przechowywać owoce i warzywa.

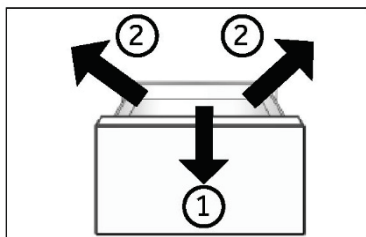
MYZONE | 0°

Komora Switch Zone

Urządzenie jest wyposażone w komorę Switch Zone. Temperaturę można ustawić w stopniach, aby dostosować ją do wymagań przechowywanych produktów. Temperaturę przechowywania można regulować w zakresie od -20°C do +5°C:

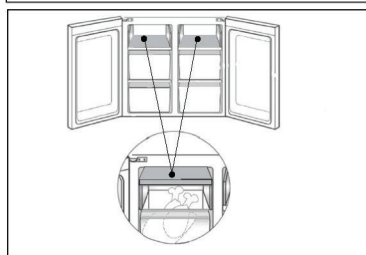
SWITCHZONE | 0°



**Wyjmowana szuflada zamrażarki**

Aby wyjąć szufladę, wyciągnij ją do oporu (1), a następnie unieś i wyjmij (2).

Aby włożyć szufladę, wykonaj powyższe kroki w odwrotnej kolejności.

**Przechowywanie produktów o dużych rozmiarach**

Duże produkty, takie jak mrożonki, można przechowywać po:

- ▶ wyjęciu górnej tacy zamrażarki i obróceniu jej o 180° lub
- ▶ wyjęciu obu górnych tac zamrażarki oraz środkowej szuflady zamrażarki; żywość można przechowywać wówczas bezpośrednio na półce.

Światło

Po otwarciu drzwi zapala się oświetlenie Day Light. Na działanie oświetlenia nie ma wpływu żadne z pozostałych ustawień urządzenia.

**Wskazówki dotyczące oszczędzania energii**

- ▶ Upewnij się, że urządzenie jest właściwie wentylowane (patrz MONTAŻ).
- ▶ Nie instaluj urządzenia w miejscu, w którym będzie narażone na bezpośrednie działanie słońca lub w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, grzejników).
- ▶ Unikaj ustawiania urządzenia na niepotrzebnie niską temperaturę. Zużycie energii wzrasta, gdy temperatura w urządzeniu jest niższa.
- ▶ Funkcje takie jak POWER- FREEZE zwiększają zużycie energii.
- ▶ Przed włożeniem ciepłej żywności do urządzenia należy poczekać, aż ostygnie.
- ▶ Otwieraj drzwi możliwie rzadko i na krótko.
- ▶ Nie przepełniaj urządzenia, aby nie blokować przepływu powietrza.
- ▶ Usuń powietrze z opakowania żywności.
- ▶ Utrzymuj w czystości uszczelki drzwi, aby zapewnić prawidłowe ich zamykanie.
- ▶ Rozmrażaj mrożoną żywność w komorze lodówki.



OSTRZEŻENIE!

Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania sieciowego.

Czyszczenie

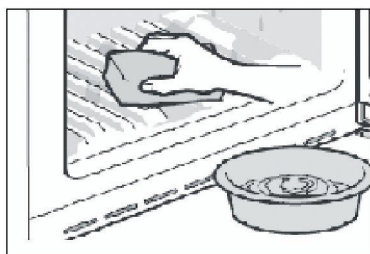
Urządzenie należy czyścić, gdy jest puste lub zawiera niewielką ilość żywności.

Urządzenie powinno być czyszczone co cztery tygodnie, aby zapewnić właściwą konserwację i zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nie czyść urządzenia za pomocą twardych szczotek, szczotek drucianych, detergentów proszkowych, benzyny, octanu amylu, acetonu i podobnych roztworów organicznych, kwasu lub roztworów alkalicznych. Do czyszczenia należy używać wyłącznie specjalnego detergentu do lodówek, aby uniknąć uszkodzenia.
- ▶ Nie używaj aerozolu ani nie przepłukuj urządzenia podczas czyszczenia.
- ▶ Nie używaj wody lub pary do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Nie czyść zimnych szklanych półek gorącą wodą. Nagła zmiana temperatury może spowodować pęknięcie szkła.
- ▶ Nie dotykaj wnętrza komory, zwłaszcza mokrymi rękami, ponieważ mogą one przymarznąć do jej powierzchni.
- ▶ Jeśli temperatura urządzenia wzrośnie, sprawdź stan zamrożonych produktów.



- ▶ Uszczelka drzwi powinna być utrzymywana w czystości.
- ▶ Czyść wnętrze i obudowę urządzenia gąbką zanurzoną w ciepłej wodzie i neutralnym detergentem
- ▶ Spłucz i wysusz miękką ściereczką.
- ▶ Nie należy myć żadnych części urządzenia w zmywarce do naczyń.
- ▶ Odczekaj co najmniej 5 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia, ponieważ częste uruchamianie może uszkodzić sprężarkę.

Rozmrażanie

Rozmrażanie komory lodówki i zamrażarki przebiega automatycznie; nie jest wymagana ręczna obsługa.

Wymiana lampek LED**OSTRZEŻENIE!**

Nie wolno samodzielnie wymieniać lampy LED, może to zrobić tylko producent lub autoryzowany serwis.

Źródłem światła są lampy LED, charakteryzujące się niskim zużyciem energii i długą żywotnością. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek nieprawidłowości prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta. Zob. OBSŁUGA KLIENTA.

Parametry lampy:

Komora chłodziarki: 12 V maks. 5 W

Komora zamrażarki: 12 V maks. 2 W

Dłuższa przerwa w użytkowaniu

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas i nie będziesz korzystać z funkcji Holiday lub funkcji wyłączenia lodówki:

- ▶ Wyjmij całą żywność.
- ▶ Odłącz przewód zasilający.
- ▶ Wyczyść urządzenie jak opisano powyżej.
- ▶ Zostaw drzwi otwarte, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów wewnątrz lodówki.

**Uwaga**

Po włączeniu urządzenia osiągnięcie właściwej temperatury może potrwać do 12 godzin.

Przenoszenie urządzenia

1. Wyjmij wszystkie produkty spożywcze i odłącz urządzenie od zasilania.
2. Zabezpiecz taśmą klejącą półki i inne ruchome części w lodówce.
3. Nie przechylaj lodówki pod kątem większym niż 45°, ponieważ może to spowodować uszkodzenie układu chłodniczego.

**OSTRZEŻENIE!**

- ▶ Nie podnoś urządzenia za klamki.
- ▶ Nigdy nie należy ustawiać urządzenia poziomo na ziemi.

Wiele problemów można rozwiązać samodzielnie, bez specjalistycznej wiedzy. W przypadku wystąpienia problemu z urządzeniem, zanim skontaktujesz się z naszym serwisem posprzedażowym, sprawdź wszystkie możliwości wymienione poniżej i postępuj zgodnie z instrukcjami. Zob. OBSŁUGA KLIENTA.

**OSTRZEŻENIE!**

- ▶ Przed przystąpieniem do konserwacji wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- ▶ Urządzenie elektryczne powinno być serwisowane tylko przez wykwalifikowanych ekspertów, ponieważ niewłaściwe naprawy mogą spowodować znaczne szkody.
- ▶ Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, uprawnionego serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.

Problem	Potencjalna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Sprężarka nie działa.	- Wtyczka nie jest podłączona do gniazdka. - Urządzenie znajduje się w cyklu rozmrażania	- Podłącz wtyczkę sieciową. - Jest to normalne podczas procesu automatycznego odszraniania
Urządzenie jest często włączane lub działa przez zbyt długi okres.	- Temperatura wewnątrz i na zewnątrz urządzenia jest za wysoka. - Urządzenie było wyłączone przez pewien czas. - Drzwi lub szuflada urządzenia nie są szczelnie zamknięte. - Drzwi/szuflad były za często otwierane lub pozostawały zbyt długo otwarte. - Ustawienie temperatury w komorze zamrażarki jest zbyt niskie. - Uszczelki drzwi/szuflady są brudne, zużyte, pęknięte lub niedopasowane. - Wymagany przepływ powietrza nie jest gwarantowany.	- W tym przypadku to normalne, że urządzenie będzie pracować dłużej. - Całkowite schłodzenie urządzenia trwa zazwyczaj od 8 do 12 godzin. - Zamknij drzwi i upewnij się, że urządzenie jest ustawione na płaskiej powierzchni i żaden niewłaściwie umieszczony pojemnik lub produkt nie blokuje drzwi. - Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często. - Ustaw wyższą temperaturę, aż do uzyskania zadowalającej temperatury w lodówce. Temperatura lodówki ustabilizuje się po 24 godzinach. - Wyczyść uszczelkę drzwi/szuflady lub zleć jej wymianę w serwisie. - Zapewnij odpowiednią wentylację.
Wnętrze lodówki jest brudne i/lub nieprzyjemnie pachnie.	- Wnętrze lodówki wymaga czyszczenia. - W lodówce przechowywana jest żywność o intensywnym zapachu.	- Wyczyść wnętrze lodówki. - Dokładnie owiń żywność.

Problem	Potencjalna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Wewnątrz urządzenia nie jest wystarczająco zimno.	• Ustawiona temperatura jest za wysoka. • W lodówce umieszczono produkt, który był jeszcze gorący. • W lodówce umieszczono zbyt dużą ilość żywności. • Żywność jest zbyt blisko siebie. • Drzwi/szuflada urządzenia nie są właściwie zamknięte. • Drzwi/szuflad były za często otwierane lub pozostawały długo otwarte.	• Ponownie ustaw temperaturę. • Zawsze schładzaj żywność przed włożeniem do lodówki. • Nie przechowuj zbyt wielu produktów spożywczych naraz. • Pozostaw przerwę między produktami spożywczymi, aby umożliwić przepływ powietrza. • Zamknij drzwi/szufladę. • Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często.
Wewnątrz urządzenia jest za zimno.	• Temperatura jest za niska. • Funkcja Power-Freeze jest włączona lub działa zbyt długo.	• Ponownie ustaw temperaturę. • Wyłączyć funkcję Power-Freeze
Powstawanie wilgoci na wewnętrznych ściankach komory.	• Klimat jest zbyt ciepły i wilgotny: • Drzwi/szuflada urządzenia nie są szczelnie zamknięte. • Drzwi/szuflad były za często otwierane lub pozostawały długo otwarte. • Pojemniki z żywnością lub płynem są otwarte.	• Zwiększ temperaturę. • Zamknij drzwi/szufladę. • Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często. • Pozostaw gorącą żywność do ostygnięcia do temperatury pokojowej i przykryj żywność oraz płyny.
Wilgoć gromadzi się na zewnętrznej powierzchni lodówki lub między drzwiami a szufladą.	• Klimat jest zbyt ciepły i wilgotny: • Drzwi/szuflada nie są szczelnie zamknięte: Różnica temperatur między powietrzem wewnątrz urządzenia, a powietrzem na zewnątrz powoduje skraplanie pary wodnej.	• Jest to normalne zjawisko w wilgotnym klimacie i zmieni się, gdy wilgotność spadnie. • Upewnij się, że drzwi/szuflada są szczelnie zamknięte.
Nadmierny lód i szron w komorze zamrażarki.	• Żywność nie została odpowiednio zapakowana. • Drzwi/szuflada urządzenia nie są dobrze zamknięte. • Drzwi/szuflad były za często otwierane lub pozostawały długo otwarte. • Uszczelki drzwi/szuflady są brudne, zużyte, pęknięte lub niedopasowane. • Jakiś przedmiot wewnątrz lodówki uniemożliwia prawidłowe zamknięcie drzwi/szuflady.	• Zawsze starannie pakuj produkty. • Zamknij drzwi/szufladę. • Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często. • Wyczyść uszczelki drzwi lub wymień je na nowe. • Ponownie umieść półki, półki na drzwi lub pojemniki wewnętrzne, aby umożliwić zamknięcie drzwi/szuflady.
Boki obudowy i listwa drzwiowa nagrzewają się:	• -	• To jest normalne.

Problem	Potencjalna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie wydaje dziwne dźwięki.	• Urządzenie nie zostało umieszczone na wypoziomowanym podłożu. • Urządzenie dotyka jakiegoś obiektu.	• Wyreguluj nóżki, aby wypoziomować urządzenie. • Usuń obiekty znajdujące się w pobliżu urządzenia.
Słychać delikatny szum podobny do płynącej wody.	• -	• To jest normalne.
Alarm wydaje sygnał dźwiękowy.	• Drzwi komory lodówki są otwarte.	• Zamknij drzwi lub wycisz alarm ręcznie.
Słychać ciche buczenie.	• Układ antykondensacyjny działa	• Zapobiega to kondensacji i jest normalne
Oświetlenie wnętrza lub układ chłodzenia nie działa.	• Wtyczka sieciowa nie jest podłączona do gniazdka. • Awaria zasilania. • Lampa LED nie działa.	• Podłącz wtyczkę sieciową. • Sprawdź zasilanie elektryczne w pomieszczeniu. Skontaktuj się z lokalnym dostawcą energii elektrycznej! • Zadzwoń do serwisu technicznego, aby zlecić wymianę lampy.

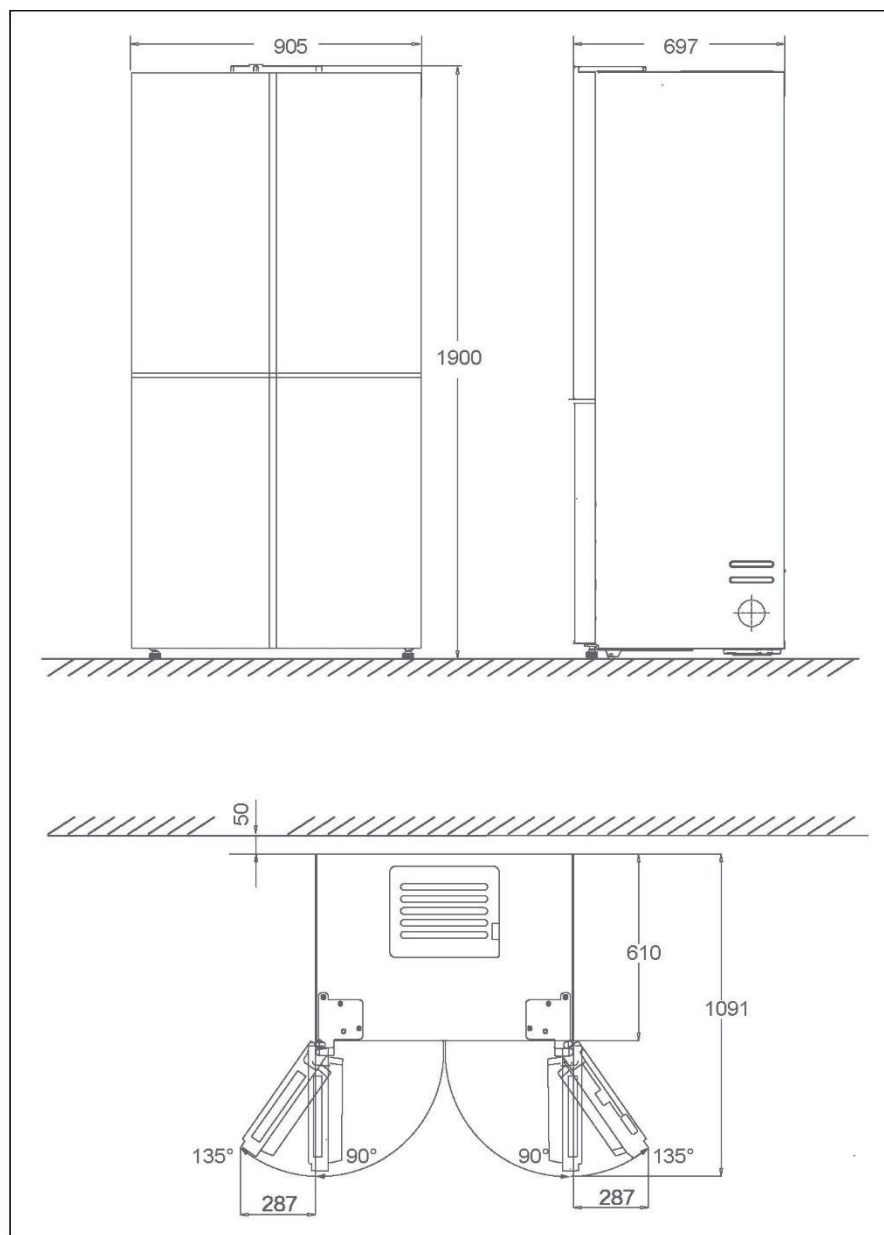
Przerwa w zasilaniu

W przypadku przerwy w dostawie prądu żywność powinna pozostać bezpieczna przez około 12 godzin. Podczas dłuższej przerwy w dostawie prądu, zwłaszcza latem, należy stosować się do poniższych wskazówek:

- ▶ Unikaj częstego otwierania drzwi/szuflady.
- ▶ Nie wkładaj do urządzenia dodatkowej żywności podczas przerwy w dostawie prądu.
- ▶ Jeśli przerwa w dostawie prądu została zgłoszona z wyprzedzeniem i trwa dłużej niż 12 godzin, należy przygotować trochę lodu i umieścić go w pojemniku w górnej części komory chłodziarki.
- ▶ Sprawdź żywność natychmiast po przywróceniu zasilania.
- ▶ Ponieważ temperatura w lodówce wzrośnie podczas przerwy w zasilaniu lub innej awarii, okres przechowywania i jadalna jakość żywności ulegną skróceniu. Każdy rozmrożony produkt należy spożyć lub ugotować i ponownie zamrozić (w stosownych przypadkach) wkrótce po tym, aby zapobiec zagrożeniom dla zdrowia.

Funkcja pamięci podczas przerwy w zasilaniu

Po przywróceniu zasilania urządzenie będzie działać zgodnie z ustawieniami wprowadzonymi przed awarią zasilania brak zasilania.

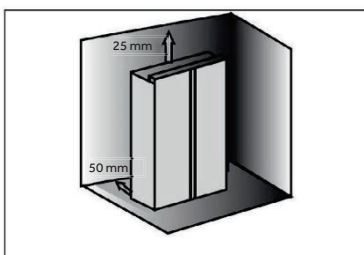
Wymagana przestrzeń

Rozpakowanie**OSTRZEŻENIE!**

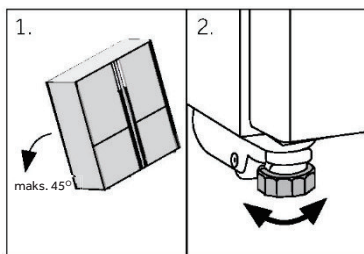
- ▶ Urządzenie jest ciężkie. Prace powinny być wykonywane przez co najmniej dwie osoby.
- ▶ Wszystkie materiały opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
- ▶ Wyjmij urządzenie z opakowania.
- ▶ Usuń całe opakowanie.

Warunki środowiskowe

Temperatura w pomieszczeniu powinna zawsze wynosić od 10°C do 43°C, ponieważ może wpływać na temperaturę wewnątrz urządzenia i zużycie energii. Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu innych urządzeń bez izolacji emitujących ciepło (piekarniki, lodówki).

**Przekrój przewodu wentylacyjnego**

Aby zapewnić wystarczającą wentylację urządzenia ze względów bezpieczeństwa, zapoznaj się z informacjami o wymaganych przekrojach wentylacji.

**Ustawianie urządzenia**

Urządzenie powinno być ustawione na płaskiej i stabilnej powierzchni.

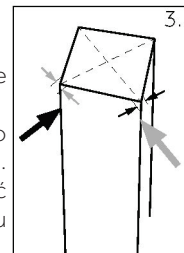
1. Przechyl urządzenie lekko do tyłu.
2. Ustaw nóżki na żądanym poziomie.

Upewnij się, że odległość od ściany po stronie zawiasu wynosi co najmniej 100 mm, aby drzwi mogły się prawidłowo otworzyć.

Ustawianie urządzenia

Urządzenie powinno być ustawione na płaskiej i stabilnej powierzchni.

1. Przechylił urządzenie lekko do tyłu.
2. Ustaw nóżki na żądanym poziomie. Upewnij się, że odległość od ściany po stronie zawiasu wynosi co najmniej 100 mm, aby drzwi mogły się prawidłowo otworzyć.
3. Sprawdź, czy urządzenie jest stabilne, naprzemiennie popychając je po przekątnej; lekkie kołysanie powinno być takie samo w obu kierunkach. Jeśli tak nie jest, rama może być wypaczona; może to spowodować nieodpowiednie przyleganie uszczelki drzwi. Niewielki przechył do tyłu pomaga przy zamykaniu drzwi.

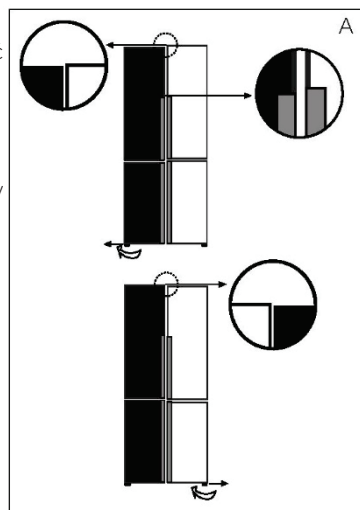


Regulowanie drzwi

Jeśli drzwi nie znajdują się na jednym poziomie, tę niezgodność można usunąć, wykonując następujące czynności:

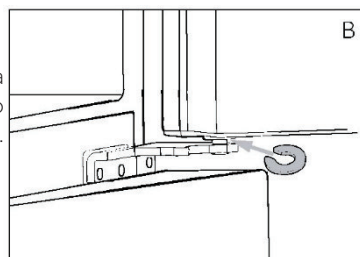
A) Dostosowanie wysokości za pomocą regulowanej nóżki

Obróć regulowaną nóżkę zgodnie z kierunkiem strzałek, aby podnieść lub opuścić nóżkę.



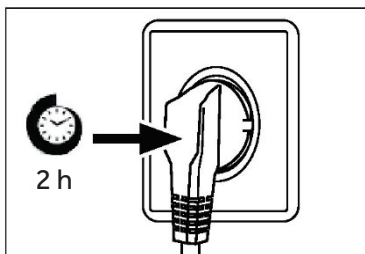
B) Korzystanie z przekładek

- ▶ Otwórz górne drzwi i unieś je.
- ▶ Ostrożnie zaciśnij przekładkę (dołączoną w torbie na akcesoria) do białego plastikowego pierścienia środkowego zawiasu ręcznie lub za pomocą narzędzi takich jak szczypce. Uważaj, aby nie zarysować ani nie obić drzwi.



Uwaga

Podczas przyszłego użytkowania lodówki drzwi mogą otwierać się nierówno ze względu na wagę przechowywanej żywności; wyreguluj je przy użyciu metod opisanych powyżej.

**Czas oczekiwania**

W zbiorniku sprężarki znajduje się olej bezobsługowy. Olej ten może dostać się do zamkniętego systemu przewodów, jeśli urządzenie zostanie przechylone podczas transportu; odczekaj 2-5 godzin przed podłączeniem urządzenia do zasilania, aby mieć pewność, że olej spłynął z powrotem do kapsułki.

Podłączenie do prądu**Przed każdym podłączeniem sprawdź, czy:**

- ▶ zasilacz, gniazdo i bezpieczniki odpowiadają parametrom podanym na tabliczce znamionowej.
- ▶ gniazdko jest uziemione i nie zastosowano rozgałęźnika lub przedłużacza.
- ▶ wtyczka i gniazdko są ściśle zgodne z regulacjami.

Podłącz wtyczkę do prawidłowo zainstalowanego gniazdka domowego.

**OSTRZEŻENIE!**

Aby uniknąć ryzyka, uszkodzony przewód zasilający musi być wymieniony przez serwis (zob. karta gwarancyjna).

Informacje o produkcie zgodnie z rozporządzeniem UE nr 1060/2010

Znak towarowy	Haier
Identyfikator modelu	HCW9919FSGB
Kategoria modelu	Chłodziarko-zamrażarka
Klasa efektywności energetycznej	F
Roczne zużycie energii (kWh/rok) ¹⁾	420
Pojemność komory chłodzącej (l)	386
Pojemność zamrażarki (l) ****	100
Oznakowanie gwiazdkami	✱***
Temperatura pozostałych komór > 14°C	Nie dotyczy
System bezszronowy	Tak
Czas wzrostu temperatury (h)	9
Wydajność zamrażania (kg/24h)	10
Klasa klimatyczna	SN-N-ST-T
To urządzenie jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia wskazanej poniżej:	od 10°C do 43°C.
Poziom emitowanego hałasu (dB(A) re 1pW)	35
Typ konstrukcji	Wolnostojąca

¹⁾ na podstawie standardowych wyników testów dla okresu 24 godzin. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia i jego lokalizacji.

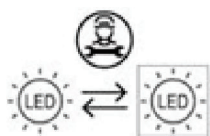
Dodatkowe dane techniczne

Napięcie / Częstotliwość	220-240 V ~ / 50 Hz
Natężenie wejściowe (A)	2
Bezpiecznik główny (A)	15
Płyn chłodzący	R600a
Wymiary (wys./szer./gł. w mm)	1900/905/697
Częstotliwość RF 2.4G	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Częstotliwość RF 5G	5,15~5,25 GHz i 5,725~5,825 GHz
Maksymalna moc sygnału sieci bezprzewodowej 2.4G	18 dBm ± 1,5 dB
Maksymalna moc sygnału bezprzewodowej sieci 5G	17 dBm ± 2 dB

Informacje o efektywności energetycznej lamp

Komora	Napięcie	Maksymalna moc	Klasa efektywności energetycznej	Model
Podświetlenie lodówki	12 V	4W	G	HCW9919FSGB
Zamrażarka	12 V	2. 25W	G	
SwitchZone	12 V	2. 25W	G	
My Zone	12 V	0. 5W	/	

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej G.



Źródło światła (tylko LED), które może wymienić tylko specjalista

Polecamy nasz system Obsługi Klienta Haier i stosowanie oryginalnych części zamiennych. Jeśli wystąpił problem z urządzeniem, najpierw sprawdź sekcję ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.

Jeżeli nie możesz znaleźć rozwiązania, prosimy o

- ▶ kontakt z lokalnym sprzedawcą lub
- ▶ serwisem poprzez stronę internetową www.haier.com, na której można znaleźć numery telefonów i FAQ oraz aktywować roszczenia serwisowe.

Zanim skontaktujesz się z naszym działem obsługi, upewnij się, że masz następujące dane. Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

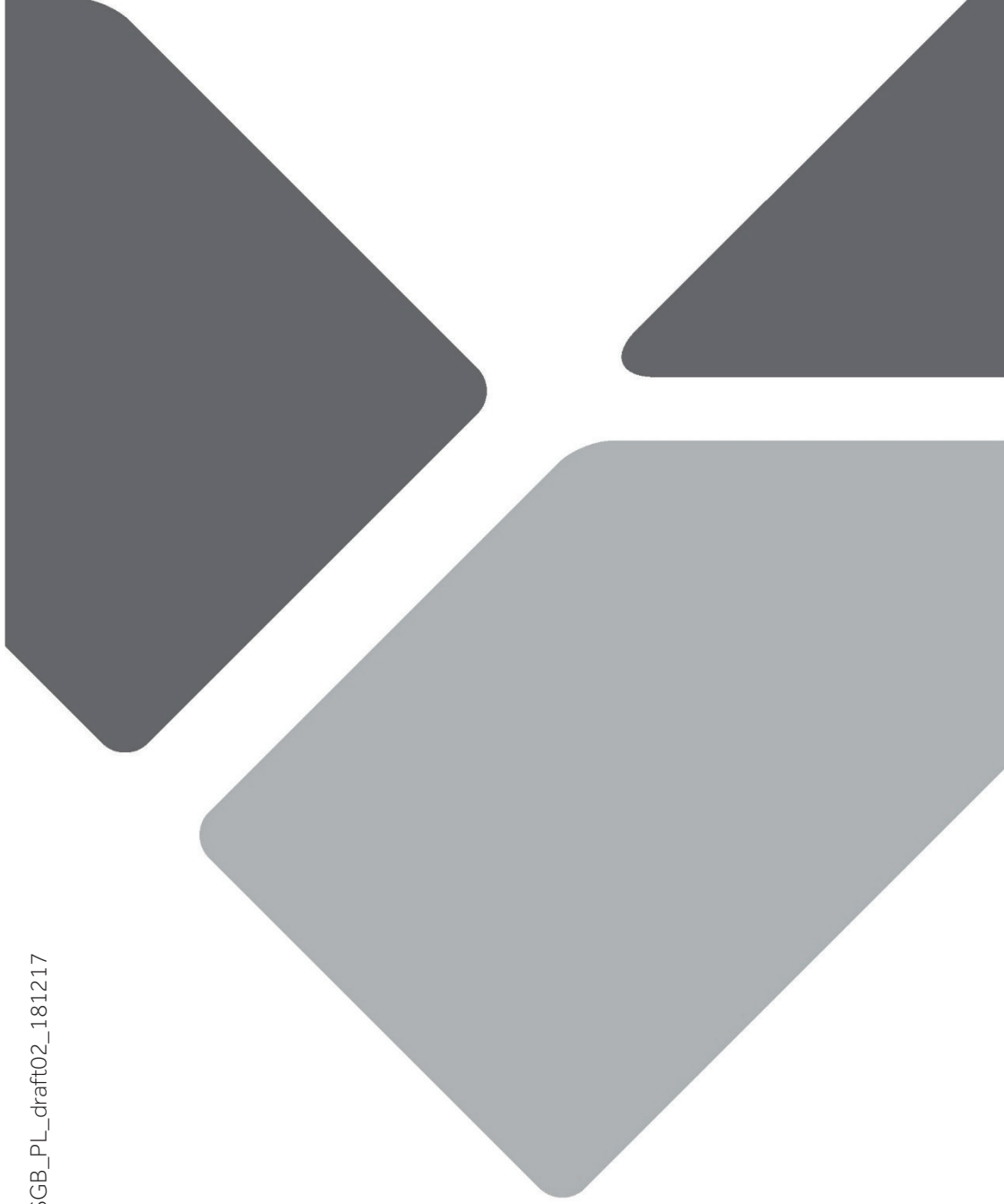
Model _____ Nr seryjny _____

Sprawdź także kartę gwarancyjną dostarczoną z produktem (jeśli jest objęty gwarancją).

Dla ogólnych zapytań biznesowych znajdziesz poniżej nasze adresy w Europie:

Europejskie adresy Haier			
Kraj*	Adres pocztowy	Kraj*	Adres pocztowy
Włochy	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese WŁOCHY	Francja	Haier France SAS 3-5 rue des Gravières 92200 Neuilly sur Seine FRANCJA
Hiszpania Portugalia	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona HISZPANIA	Belgia FR Belgia NL Holandia Luksemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIUM
Niemcy Austria	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg NIEMCY	Polska Czechy Węgry Grecja Rumunia Rosja	Haier Poland Sp. z o.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLSKA
Wielka Brytania	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK		

* Więcej informacji można znaleźć na stronie www.haier.com



HCW9919FSGB_PL_draft02_181217

Haier



Manual do utilizador

Frigorífico-Congelador

HC W9919FSGB

PT

Haier

Obrigado por comprar um produto Haier.

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este aparelho. As instruções contêm informações importantes que irão ajudá-lo a obter o melhor proveito do aparelho e garantir a instalação, o uso e a manutenção seguros e adequados.

Mantenha este manual num local conveniente para que o possa sempre consultar a qualquer altura para garantir uma utilização segura e adequada do aparelho.

Se vender, oferecer ou deixar o aparelho para trás, caso mude de casa, certifique-se de que passa também este manual para que o novo proprietário se possa familiarizar com o aparelho e avisos de segurança.

Legenda



Aviso - Informação de Segurança Importante



Informações gerais e dicas



Informação ambiental



Eliminação

Ajude a proteger o ambiente e a saúde humana. Coloque a embalagem em recipientes adequados para reciclar. Ajude a reciclar resíduos que consistam de aparelhos elétricos e eletrónicos. Não elimine os aparelhos marcados com este símbolo com resíduos domésticos comuns; entregue o produto à uma instalação de reciclagem local ou contacte a câmara municipal.



AVISO!

Risco de lesão ou sufocação!

Os fluidos refrigerantes e os gases devem ser eliminados de forma profissional. Certifique-se de que os tubos do circuito do refrigerante não estão danificados antes de serem devidamente eliminados. Desligue o aparelho da alimentação elétrica. Corte o cabo de alimentação e elimine-o. Remova as bandejas e gavetas, bem como a pega e vedantes da porta, para evitar que crianças e animais de estimação fiquem fechados dentro do aparelho.

1. Informações de segurança.....	3
2. Utilização prevista.....	7
3. Descrição do produto	8
4 Utilização	9
5. Equipamento.....	15
6. Dicas de poupança de energia.....	18
7. Cuidados e limpeza	19
8. Resolução de problemas	21
9. Instalação	24
10. Dados técnicos	28
11. Assistência ao cliente	29

Acessórios

Confira os acessórios e a literatura nesta lista:



2 bandejas para
ovos



3 espaçadores



Etiqueta
energética



Cartão de
garantia



Manual do
utilizador

1. Informações de segurança

PT

Leia as seguintes dicas de segurança antes de ligar o aparelho pela primeira vez:



AVISO!

Antes da primeira utilização

- ▶ Certifique-se de que não houve danos durante o transporte.
- ▶ Remova toda a embalagem e mantenha-a fora do alcance das crianças.
- ▶ Aguarde no mínimo duas horas antes de instalar o aparelho, de forma a garantir que o circuito refrigerante está com eficiência total.
- ▶ Certifique-se sempre de que pelo menos duas pessoas lidam com o aparelho, porque é pesado.

Instalação

- ▶ O aparelho deve ser colocado num local bem ventilado. Certifique-se de que existe um espaço de pelo menos 10 cm, a cima e 10 cm em volta do aparelho.
- ▶ Nunca coloque o aparelho numa área húmida ou num local onde possa ser salpicado com água. Limpe manchas e salpicos de água e seque com um pano limpo e macio.
- ▶ Não instale o aparelho sob luz solar direta ou na proximidade de fontes de calor (por exemplo, fogões, aquecedores).
- ▶ Instale e nivele o aparelho numa área adequada para o seu tamanho e utilização.
- ▶ Mantenha as aberturas de ventilação no aparelho ou na estrutura embutida livres de obstruções.
- ▶ Certifique-se de que as informações elétricas na placa de classificação são compatíveis com a fonte de alimentação. Se não, contate um eletricitista.
- ▶ O aparelho é operado por uma fonte de alimentação de 220-240 VAC/50 Hz. Uma flutuação da tensão anormal pode fazer com que o aparelho não ligue ou danifique o controlo da temperatura ou o compressor, ou pode haver um ruído anormal durante o funcionamento. Nesse caso, deve ser montado um regulador automático.
- ▶ Use uma tomada separada, que seja facilmente acessível para a fonte de alimentação. Este aparelho deve ser ligado à terra.
- ▶ **Só para Reino Unido:** O cabo de alimentação do aparelho está equipado com uma ficha de 3 cabos (terra) que se encaixa numa tomada standard de 3 cabos (ligada à terra). Nunca corte ou desmonte o terceiro pino (terra). A ficha deve ser acessível após a instalação do aparelho.
- ▶ Não use adaptadores de fichas múltiplas nem cabos de extensão.
- ▶ Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso pelo frigorífico. Não pise o cabo de alimentação.
- ▶ Não danifique o circuito refrigerante.

**AVISO!****Utilização diária**

- ▶ Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos.
- ▶ Mantenha as crianças com menos de 3 anos de idade afastadas do aparelho, a menos que estejam constantemente sob supervisão.
- ▶ Não permita que crianças brinquem com o aparelho.
- ▶ Se o gás refrigerante ou outro gás inflamável verter para a proximidade do aparelho, desligue a válvula do gás de fuga, abra as portas e janelas e não desligue o cabo de alimentação do frigorífico ou de qualquer outro aparelho.
- ▶ Observe que o aparelho se destina a funcionar a uma temperatura ambiente específica de 10 a 43°C. O aparelho não pode funcionar adequadamente se for deixado durante um longo período de tempo a uma temperatura acima ou abaixo deste intervalo.
- ▶ Não coloque artigos instáveis (objetos pesados, recipientes cheios de água) em cima do frigorífico, para evitar lesões pessoais causadas por queda ou choque elétrico devido a contato com a água.
- ▶ Não puxe as prateleiras na porta; a porta pode ficar danificada, o suporte para garrafas pode sair para fora ou o aparelho pode tombar.
- ▶ Abra e feche as portas utilizando apenas as pegas. O espaço entre as portas e entre as portas e o armário é muito estreito. Não coloque as mãos neste espaço para evitar entalar os dedos. Abra e feche as portas do frigorífico apenas quando não houver crianças dentro do alcance do movimento das portas.
- ▶ Não guarde nem use materiais inflamáveis, explosivos ou corrosivos no aparelho ou nas suas proximidades.
- ▶ Não guarde medicamentos, bactérias ou químicos no aparelho. Este aparelho é um eletrodoméstico. Não é recomendado para armazenar materiais que necessitem de um intervalo de temperatura rigoroso.
- ▶ Nunca armazene líquidos em garrafas ou latas (com exceção de bebidas com uma percentagem elevada de álcool) no congelador, especialmente bebidas gaseificadas, uma vez que rebentam se congelarem.
- ▶ Verifique o estado dos alimentos se a temperatura do congelador tiver aumentado.

1. Informações de segurança

PT



AVISO!

Utilização diária

- ▶ Não ajuste o compartimento do frigorífico para temperaturas desnecessariamente baixas; a temperatura pode cair abaixo do zero se for regulada demasiado baixa, o que pode causar a explosão das garrafas.
- ▶ Não toque em artigos congelados com as mãos húmidas (use luvas). Nunca coma gelados de gelo imediatamente depois de os tirar do congelador, uma vez que pode congelar a pele ou formar bolhas de gelo. PRIMEIROS SOCORROS: colocar sob água corrente fria imediatamente. Não puxe para fora da pele!
- ▶ Não toque na superfície interna do compartimento do congelador, quando em funcionamento, especialmente com as mãos molhadas, pois as mãos podem congelar na superfície.
- ▶ Desligue o aparelho em caso de interrupção da energia ou antes da limpeza. Deixe passar pelo menos 5 minutos antes de voltar a ligar o aparelho pois o arranque frequente pode danificar o compressor.
- ▶ Não utilize outros dispositivos elétricos que não os recomendados pelo fabricante no interior dos compartimentos para armazenamento de alimentos do aparelho.

Manutenção/limpeza

- ▶ Certifique-se de que as crianças estão vigiadas caso estejam a realizar tarefas de limpeza e manutenção.
- ▶ Desligue o aparelho da alimentação elétrica antes de realizar qualquer manutenção de rotina. Deixe passar pelo menos 5 minutos antes de voltar a ligar o aparelho pois o arranque frequente pode danificar o compressor.
- ▶ Segure a ficha, não o cabo, ao desligar o aparelho.
- ▶ Não limpe o aparelho com escovas duras, escovas de arame, detergente em pó, gasolina, acetato de amilo, acetona e soluções orgânicas semelhantes, soluções ácidas ou alcalinas. Limpe com detergente especial para frigoríficos para evitar danos.
- ▶ Não raspe o gelo com objetos afiados. Não use sprays ou fontes de calor elétricas, como secadores de cabelo, dispositivos de limpeza a vapor ou outras fontes de calor, de forma a evitar danos nas peças plásticas.
- ▶ Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, que não os recomendados pelo fabricante.

**AVISO!****Manutenção/limpeza**

- ▶ Se o cabo elétrico estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo agente de serviço ou por uma pessoa igualmente qualificada de forma a evitar perigo.
- ▶ Não tente reparar, desmontar ou modificar o aparelho sozinho. Se precisar de reparação, entre em contato com a nossa assistência ao cliente.
- ▶ Eliminar o pó da parte de trás da unidade pelo menos uma vez por ano para evitar um risco de incêndio e aumentar o consumo de energia.
- ▶ Não pulverize ou lave o aparelho durante a limpeza.
- ▶ Não use sprays de água ou vapor para limpar o aparelho.
- ▶ Não limpe prateleiras de vidro frio com água quente; uma mudança de temperatura repentina pode fazer com que o copo se quebre.

Informações sobre gases refrigerantes**AVISO!**

O aparelho contém o gás refrigerante inflamável ISOBUTANO (R600a). Certifique-se de que o circuito refrigerante não fica danificado durante o transporte ou instalação. A fuga de refrigerante pode causar lesões oculares ou inflamações. Se ocorrer um dano, mantenha afastadas fontes de chama aberta, ventile completamente a sala, **não** ligue ou desligue os cabos de alimentação deste aparelho ou de qualquer outro aparelho. Notifique a nossa assistência ao cliente.

Se o gás refrigerante entrar em contacto com os olhos, lavar imediatamente com água corrente e chamar imediatamente um oftalmologista.

**AVISO!**

- ▶ Tenha cuidado para evitar provocar um incêndio acendendo material inflamável.
- ▶ AVISO: Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não se encontra preso nem danificado.
- ▶ AVISO: Não coloque tomadas triplas múltiplas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do aparelho.
- ▶ As instruções fornecidas com aparelhos que utilizem gases inflamáveis devem incluir informações sobre a eliminação do aparelho.

2. Utilização prevista

PT

Utilização prevista

Este aparelho destina-se a arrefecer e congelar alimentos.

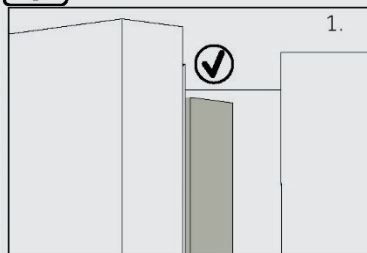
Este aparelho pode ser utilizado em casa ou para outras aplicações similares, tais como:

- Lojas, escritórios ou cozinhas de outros locais de trabalho;
- Quintas, hotéis, motéis e clientes num ambiente doméstico;
- Guesthouses;
- Indústria de catering e aplicações similares em indústrias não informais.

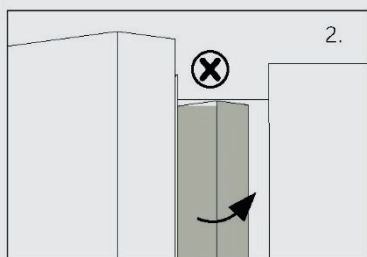
Neste aparelho não se destina a utilização comercial ou industrial.

Não são permitidas alterações ou modificações no dispositivo. Uma utilização não adequada pode causar um perigo e resultar em anulação da garantia.

CUIDADO!



Ao fechar a porta, a tira vertical da porta esquerda deve ser dobrada para dentro (1).

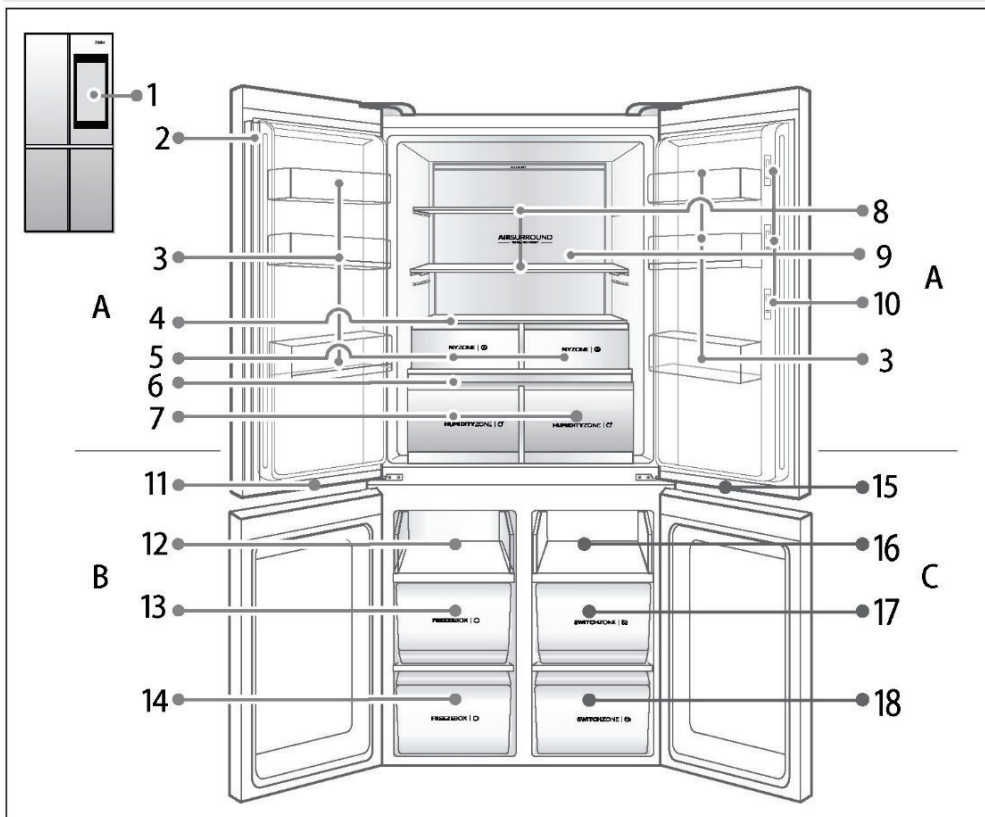


Se tentar fechar a porta esquerda e a tira vertical da porta não estiver dobrada (2), deve dobrá-la primeiro, caso contrário a tira da porta vai bater no eixo de fixação ou na porta direita, danificando a tira da porta ou provocando fugas.

Há um piso de aquecimento dentro da estrutura. A temperatura da superfície subirá um pouco, o que é normal e não afeta a função do aparelho.

**Aviso**

Algumas das ilustrações que aparecem neste manual podem diferir do seu modelo devido a mudanças técnicas e diferentes modelos.



A: Compartimento do frigorífico

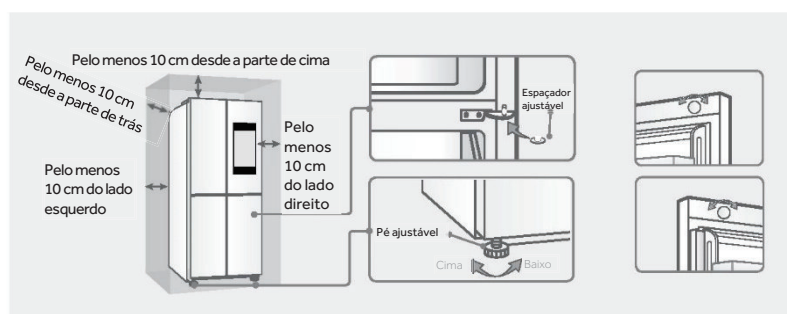
- 1 Visor de 21.5 polegadas
- 2 Vertical
- 3 Suporte para garrafas
- 4 Placa de cobertura My zone
- 5 Gavetas My zone
- 6 Placa de cobertura da Humidity zone
- 7 Gavetas Humidity zone
- 8 Prateleira do frigorífico
- 9 Luz traseira
- 10 Câmara embutida

B: Compartimento do congelador

- 11 Lâmpada do compartimento do congelador
 - 12 Prateleira deslizante
 - 13 Caixa do congelador
 - 14 Caixa do congelador
- C: Compartimento Switch zone
- 15 Lâmpada da câmara de temperatura variável
 - 16 Tabuleiro
 - 17 Gaveta Switch zone
 - 18 Gaveta Switch zone

Antes da primeira utilização

- ▶ Remova todos os materiais de embalagem, incluindo a base de espuma e a fita adesiva que prende os acessórios. Mantenha-os fora do alcance das crianças e elimine-as de forma ecológica.
- ▶ Verifique a Lista de Embalagem para ver se tem todos os itens indicados e entre em contato com o Vendedor se houver alguma inconsistência.
- ▶ Instale o frigorífico numa localização que cumpra todos os seguintes requisitos:
 - Mantenha longe de fontes de calor e luz solar, e evite locais que sejam demasiado húmidos e muito frios
 - O frigorífico deve ser colocado num piso sólido. Se for necessária uma altura maior, deve ser selecionado um bloco de almofada estável, duro, não combustível. Se existir uma ligeira oscilação, o pé preto ajustável na frente de todo o frigorífico pode ser ajustado.
 - Rode-os no sentido dos ponteiros do relógio para elevar o frigorífico.
 - Rode os pés no sentido anti-horário para baixar o frigorífico.



1. Se as duas portas forem desiguais, a almofada ajustável incluída na bolsa pode ser usada para ajustar tornando as duas portas niveladas:
 - Remova a almofada ajustável e levante a porta inferior e, em seguida, conecte o bloco ao eixo de corrente com um alicate.
 - Se as portas ainda estiverem desiguais, não use força para instalar o frigorífico, para evitar arranhar ou danificar a barra decorativa na porta.
 2. Se a porta de refrigeração estiver desigual na frente, pode ser ajustada, rodando o botão ajustável no topo da porta.
- ▶ Limpe o interior e o exterior do aparelho com água e um detergente suave antes de colocar qualquer alimento no seu interior.
 - ▶ Após o aparelho ter sido nivelado e limpo, aguarde pelo menos 2 a 5 horas antes de o ligar à fonte de alimentação. Consulte a seção INSTALAÇÃO.
 - ▶ Pré-arrefeça os compartimentos em configurações elevadas antes de carregar com alimentos. A função Power-Freeze ajudará a arrefecer rapidamente o compartimento do congelador.
 - ▶ A temperatura do frigorífico, congelador e switch zone são automaticamente definidas para 5° C, -18° C e -6° C respetivamente. Estas são as configurações recomendadas. Se desejar, pode alterar estas temperaturas manualmente. Ver AJUSTAR A TEMPERATURA.

Primeira ligação elétrica

Quando o frigorífico é ligado à alimentação pela primeira vez, o visor acende-se.

Visor off/on

Visor off: Quando a porta está fechada e o aparelho não é utilizado dentro de um determinado período de tempo, o visor desliga-se automaticamente.

Visor aceso: Quando o visor estiver desligado, será iluminado se tocar em qualquer posição, se passar pelo aparelho ou abra qualquer porta dentro da faixa de deteção humana (com deteção humana ligada). Quando o visor está aceso, a lâmpada de logotipo no canto superior direito da porta de refrigeração acende-se e vice-versa.

4.1 Ajustar a temperatura no compartimento de refrigeração (1 a 9°C)

Toque no botão de configuração no ecrã inicial e ajuste a temperatura no compartimento de refrigeração arrastando o controlo deslizante do frigorífico entre 1 e 9 °C.

4.2 Ajustar a temperatura no compartimento SwitchZone (5 a -20°C)

Toque no botão de Configuração no ecrã inicial e ajuste a temperatura no compartimento SwitchZone arrastando o controlo deslizante SwitchZone entre 5 e -20 °C.

4.3 Ajustar a temperatura no compartimento do congelador (-15 a -23°C)

Toque no botão de Configuração no ecrã inicial e ajuste a temperatura no compartimento do congelador arrastando o controlo deslizante Freezer entre -15 e -23 °C.

4.4 Ajustar a temperatura no compartimento MyZone (0 °C - 2 °C - 5 °C)

Toque no botão de Configuração no ecrã inicial e ajuste a temperatura no compartimento MyZone arrastando o controlo deslizante MyZone para 0 °C, 2 °C ou 5 °C; a predefinição é 5 °C.

**AVISO!**

Quando a temperatura estiver ajustada, o sistema irá confirmar automaticamente e guardará a temperatura definida se nenhum botão for premido dentro de 5 segundos.

Funções especiais do frigorífico

As funções especiais do frigorífico são divididas em quatro tipos: Super cool, Super freeze, AutoSet e Holiday. Toque no ícone da função para ligar a função (a janela pop-up informa que a função está selecionada; feche-a tocando no símbolo "X" no canto superior direito) e toque novamente para desligar. Se as funções forem mutuamente exclusivas, a função original será desligada automaticamente.

4.5 Super Cool

No modo Super Cool, a temperatura de refrigeração está definida para 1 °C. Se a função Super Cool estiver ativada, a temperatura de refrigeração não pode ser ajustada, mas pode ajustar-se as temperaturas de congelação e do MyZone. A função Super Cool desliga-se automaticamente após 3 horas, e o frigorífico é posto a funcionar de acordo com a configuração mais recente antes de iniciar o modo Super Cool. Quando o Super Cool está ativado, as funções Smart e Holiday não podem ser ligadas ao mesmo tempo.

4.6 Super Freeze

No modo Super Freeze, a temperatura do congelador é ajustada para -30 °C. A função Super freeze é projetada para manter o valor nutricional dos alimentos no congelador. Esta função congela os alimentos rapidamente. Se congelar uma grande quantidade de alimentos de uma só vez, recomenda-se que defina a função Super Freeze 24 horas antes para baixar a temperatura do congelador. Quando os alimentos são adicionados, a velocidade de congelamento do compartimento de congelação é aumentada e os alimentos serão congelados rapidamente, mantendo os nutrientes nos alimentos e facilitando o armazenamento. A função Super Freeze desliga-se automaticamente após 50 horas; o congelador irá funcionar de acordo com a configuração mais recente antes de entrar no modo Super Freeze.

4.7 Função Auto Set

No modo Auto Set, a refrigeração/congelação é ajustada para 5 °C / -18 °C, respetivamente. Neste modo, não é possível ajustar a temperatura do compartimento de refrigeração e do compartimento de congelação. Se estiver definida a função Super Cool, Super Freeze ou Holiday, a função Auto Set fecha e sai automaticamente.

4.8 Função Holiday

A função Holiday foi concebida para facilitar a utilização a longo prazo do compartimento de refrigeração. No modo Holiday, a temperatura de refrigeração é ajustada para 17 °C, de modo a que o frigorífico não possa criar odores devido a uma temperatura excessiva e a energia será economizada. No modo Holiday, a temperatura de refrigeração não pode ser ajustada, mas pode ajustar-se a temperatura do compartimento MyZone e o do congelador.



AVISO!

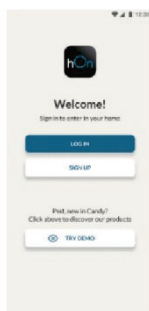
Limpe o compartimento de refrigeração antes de entrar na função Holiday para evitar que os alimentos se deteriorem. Quando a função Holiday está ativada, as funções Auto Set e Super Cool não podem ser ativadas ao mesmo tempo.

4.9 Procedimento de emparelhamento na aplicação

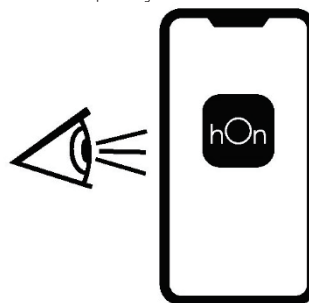
Passo 1 • Faça download da aplicação hOn nas seguintes lojas



Passo 2 • Crie a sua conta na aplicação hOn ou faça login se já tiver uma conta



Passo 3 • Siga as instruções de emparelhamento na aplicação hOn



4.10 Painel principal

Tecnologia	Wi-Fi
Standard	IEEE 802.11b/g/n
Banda(s) de frequência [MHz]	2412÷2484
Potência máxima [mW]	41,4

4.11 Dispositivo da porta

Tecnologia	Wi-Fi	BLE
Standard	IEEE 802.11b/g/n	Bluetooth v2.1+EDR/BT v3.0/BT v4.0+HS
Banda(s) de frequência [MHz]	2400+2497	2400+2497
Potência máxima [mW]	51,7	10

Dicas para armazenar alimentos frescos

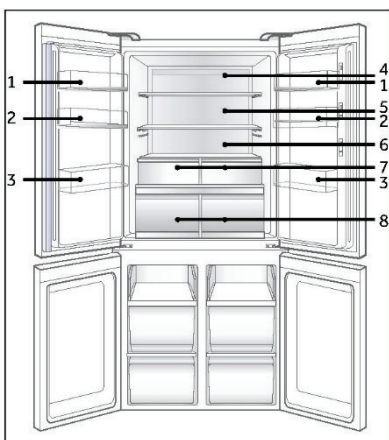
Armazenamento no frigorífico

- ▶ Mantenha a temperatura do frigorífico inferior a 5°C.
- ▶ Os alimentos quentes devem ser arrefecidos até à temperatura ambiente antes de serem armazenados no aparelho.
- ▶ Os alimentos devem ser lavados e secos antes de guardar no frigorífico.
- ▶ Os alimentos devem ser devidamente selados antes do armazenamento, para evitar a alteração de cheiro ou sabor.
- ▶ Não guarde quantidades excessivas de alimentos. Deixe espaços entre os alimentos para permitir que o ar frio flua ao seu redor, para um arrefecimento melhor e mais homogêneo.
- ▶ Os alimentos consumidos diariamente devem ser guardados na frente da prateleira.
- ▶ Deixe um espaço entre os alimentos e as paredes internas para permitir que o ar flua. Especialmente, não armazene alimentos contra a parede traseira: os alimentos podem congelar contra a parede traseira. Evite o contato direto dos alimentos (especialmente alimentos oleosos ou ácidos) com o revestimento interno, pois os óleos e ácidos podem erodir o revestimento interno. Limpe sempre as substâncias oleosas e ácidas.
- ▶ Descongele alimentos congelados no frigorífico. Desta forma, pode usar a comida congelada para diminuir a temperatura no compartimento e economizar energia.
- ▶ O processo de amadurecimento de frutas e legumes como curgetes, melões, papaia, banana, ananás, etc. pode ser acelerado no frigorífico, portanto, não é aconselhável armazená-los no frigorífico. No entanto, o amadurecimento de frutas muito verdes pode, no entanto, ser conseguido durante um determinado período de tempo. Cebolas, alho, gengibre e outros vegetais radiculares também devem ser armazenados à temperatura ambiente.
- ▶ Odores desagradáveis dentro do frigorífico são um sinal que algo derramou e limpeza é necessário. Ver CUIDADOS E LIMPEZA.
- ▶ Diferentes alimentos devem ser colocados em diferentes áreas, de acordo com as suas propriedades:



Aviso

- ▶ Mantenha uma distância superior a 10 mm entre os alimentos e as condutas de ar ou sensores, para garantir o efeito de arrefecimento.



- 1 Manteiga, queijos, etc.
- 2 Ovos, latas, conservas, condimentos, etc.
- 3 Bebidas e alimentos engarrafados.
- 4 Alimentos em conserva, alimentos enlatados, etc.
- 5 Produtos à base de carne, lanches, massas, alimentos enlatados, leite, tofu, laticínios etc.
- 6 Carne cozinhada, salsichas, etc.
- 7 Gavetas My Zone: O controlo deslizante MyZone suporta 0 °C, 2 °C, 5 °C.
- 8 Gavetas Humidity Zone: Fruta, legumes, salada, etc.

Armazenamento no compartimento do congelador

- ▶ Mantenha a temperatura do congelador a -18°C .
- ▶ Ligue a função Power-Freeze 24 horas antes de congelar os alimentos; 4-6 horas serão suficientes para pequenas quantidades de alimentos.
- ▶ Os alimentos quentes devem ser arrefecidos até à temperatura ambiente antes de serem armazenados no congelador.
- ▶ Alimentos cortados em pequenas porções irão congelar mais depressa e serão mais fáceis de descongelar e cozinhar. O peso recomendado para cada porção é inferior a 2,5 kg
- ▶ É melhor embalar os alimentos antes de os colocar no congelador. O exterior da embalagem deve estar seco para evitar que os sacos colem. Os materiais de embalagem devem ser isentos de odores, herméticos, não venenosos e não tóxicos.
- ▶ Para evitar a expiração dos alimentos, tome nota da data de congelamento, do prazo e o nome dos alimentos na embalagem, de acordo com os períodos de armazenamento dos diferentes alimentos.
- ▶ **AVISO!:** Ácido, alcalino e sal, etc. podem erodir a superfície interna do congelador. Não coloque alimentos que contenham estas substâncias (por exemplo, frutos do mar) diretamente na superfície interior do congelador. A água salgada no congelador deve ser limpa imediatamente.
- ▶ Não exceda o tempo de armazenamento de alimentos recomendado pelos fabricantes. Retire apenas a quantidade necessária de alimentos do congelador.
- ▶ Consuma os alimentos descongelados rapidamente. Alimentos descongelados não podem ser congelados novamente, a menos que sejam cozinhados primeiro.
- ▶ Não ponha quantidades excessivas de alimentos frescos no congelador. Consulte a capacidade de congelação do congelador - Ver DADOS TÉCNICOS ou dados na placa do tipo.
- ▶ Os alimentos podem ser armazenados no congelador a uma temperatura mínima de -18°C durante 2 a 12 meses, dependendo das suas propriedades (por exemplo, carne: 3-12 meses, legumes: 6-12 meses)
- ▶ Quando congelar alimentos frescos, evite o contato com alimentos que já estão congelados, pois isso pode causar a descongelação.

Ao armazenar alimentos congelados comercialmente, siga estas diretrizes:

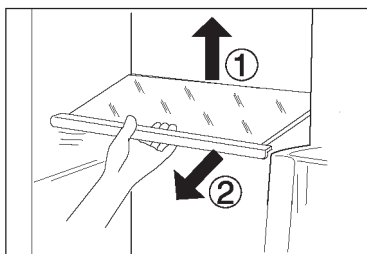
- ▶ Siga sempre as diretrizes dos fabricantes para o período de tempo que deve armazenar alimentos no congelador. Não exceda estas diretrizes!
- ▶ Tente manter o tempo entre a compra e o armazenamento o mais curto possível para preservar a qualidade dos alimentos.
- ▶ Compre alimentos congelados que tenham sido armazenados a uma temperatura igual ou inferior a -18°C .
- ▶ Evite comprar alimentos com gelo ou gelo na embalagem - Isto indica que os produtos podem ter sido parcialmente descongelados e congelados em algum momento. O aumento da temperatura afeta a qualidade do alimento.

**Aviso**

- ▶ Mantenha uma distância superior a 10 mm entre os alimentos e a conduta de ar para garantir o arrefecimento.

5. Equipamento

PT



Prateleiras ajustáveis

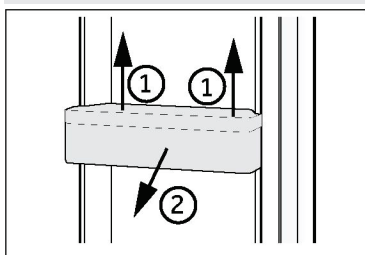
A altura das prateleiras pode ser ajustada para se adaptar às suas necessidades de armazenamento.

1. Para reposicionar uma prateleira, remova-a primeiro levantando a sua extremidade traseira (1) e puxando-a para fora (2).
2. Para a reinstalar, coloque-a sobre as patilhas dos dois lados e empurre-a para trás o mais possível até que a parte traseira da prateleira fique fixa no interior das ranhuras laterais.



Aviso

Certifique-se de que todas as extremidades da prateleira estão niveladas.



Prateleiras de portas amovíveis

As prateleiras da porta podem ser removidas para limpeza:

Coloque as mãos de cada lado da prateleira, levante-a para cima (1) e puxe-a para fora (2).

Execute os mesmos passos no sentido inverso para colocar a prateleira da porta de volta no lugar.



Aviso

Quando o aparelho é ligado, pode demorar até 12 horas para atingir as temperaturas corretas.

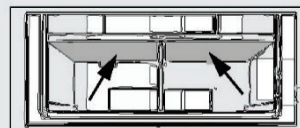
Gaveta Humidity zone

Neste compartimento, o nível de humidade é de cerca de 90%. Este é controlado automaticamente pelo sistema e é adequado para armazenar frutas, legumes, saladas, etc.

HUMIDITYZONE | 0°

**Aviso**

- ▶ Não remova as coberturas plásticas dentro das duas zonas; estas mantêm o nível de humidade.
- ▶ Frutas sensíveis ao frio como ananás, abacate, bananas, toranjas e legumes como batatas, beringelas, feijão, pepinos, abobrinhas e tomates e queijos não devem ser armazenados nestas duas gavetas.

**Gaveta My Zone**

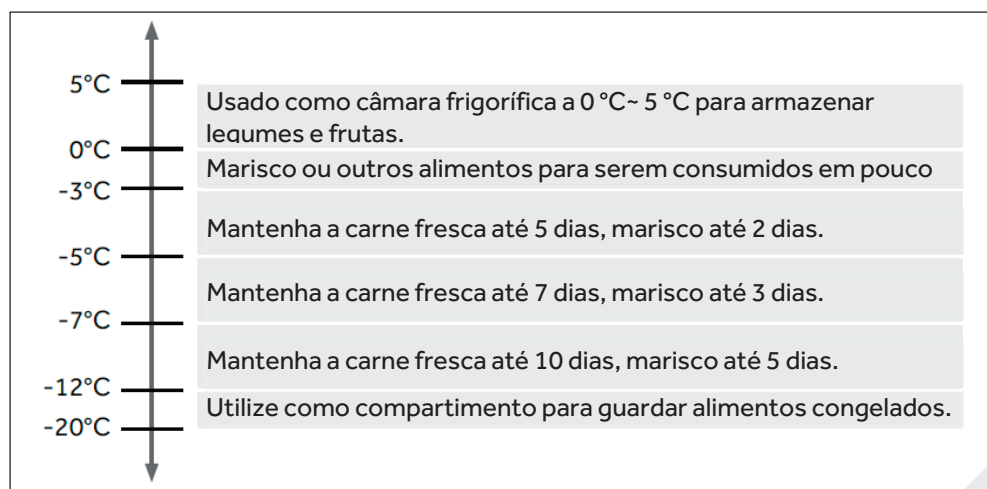
O controlo deslizante My Zone pode ser definido para 0°C, 2°C, 5°C. Quando está definido para 0°C, podem guardar-se alimentos frescos. Quando está definido para 2°C, os alimentos de cozinha rápida podem ser armazenados. Quando está definida para 5°C, as frutas e os legumes podem ser armazenados.

MYZONE | 0°

Compartimento Switch Zone

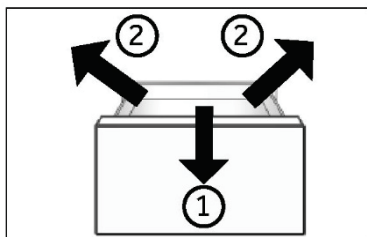
O aparelho está equipado com um compartimento Switch Zone. A temperatura pode ser definida em graus para se adequar à finalidade desejada. A temperatura de armazenamento pode ser ajustada entre -20 °C e +5°C:

SWITCHZONE | 0°



5. Equipamento

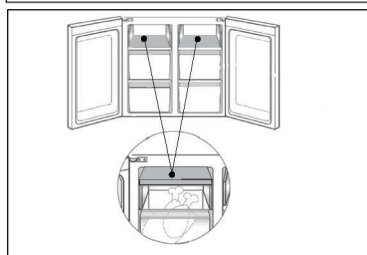
PT



Gaveta do congelador amovível

Para remover a gaveta, puxe-a ao máximo para fora (1), em seguida, levante e retire (2).

Para inserir a gaveta, execute as etapas acima por ordem inversa.



Armazenar itens grandes

Itens grandes, tais como alimentos congelados podem ser armazenados da seguinte forma:

- ▶ retirando a bandeja superior de congelação e rodando-a 180°, ou
- ▶ retire ambas as bandejas de congelação superiores, bem como a gaveta central do congelador e guarde os alimentos diretamente na prateleira.

A luz

A coluna de luz interior LED acende-se quando a porta é aberta. O desempenho da luz não é afetado por qualquer uma das outras configurações do aparelho.

**Dicas de conservação de energia**

- ▶ Certifique-se de que o aparelho está devidamente ventilado (ver INSTALAÇÃO).
- ▶ Não instale o aparelho sob luz solar direta ou na proximidade de fontes de calor (por exemplo, fogões, aquecedores).
- ▶ Evite temperaturas desnecessariamente baixas no aparelho. O consumo de energia aumenta quando a definição da temperatura no aparelho é menor.
- ▶ Funções como POWER-FREEZE consomem mais energia.
- ▶ Deixe os alimentos arrefecer antes de os colocar no aparelho.
- ▶ Abra a porta do aparelho o mínimo e tão brevemente quanto possível.
- ▶ Não encha demasiado o aparelho para evitar obstruir o fluxo de ar.
- ▶ Mantenha o ar fora da embalagem de alimentos.
- ▶ Mantenha os vedantes da porta limpos para que a porta feche sempre corretamente.
- ▶ Descongele alimentos congelados no frigorífico.

7. Cuidados e limpeza

PT



AVISO!

Desligue o aparelho da fonte de alimentação antes de limpar.

Limpeza

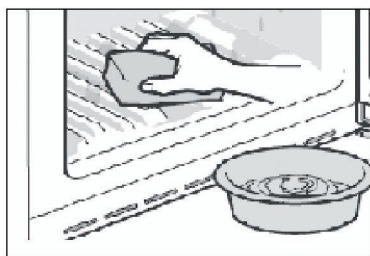
Limpe o aparelho quando apenas tiver armazenado pouca ou nenhuma comida.

O aparelho deve ser limpo a cada quatro semanas para garantir uma boa manutenção e para evitar maus odores de alimentos armazenados.



AVISO!

- ▶ Não limpe o aparelho com escovas duras, escovas de arame, detergente em pó, gasolina, acetato de amilo, acetona e soluções orgânicas semelhantes, soluções ácidas ou alcalinas. Limpe apenas com detergente especial para frigorífico para evitar danos.
- ▶ Não pulverize ou lave o aparelho durante a limpeza.
- ▶ Não use spray de água ou vapor para limpar o aparelho.
- ▶ Não lave prateleiras de vidro frias com água quente. Mudanças súbitas de temperatura podem fazer com que o vidro se quebre.
- ▶ Não toque na superfície interna do compartimento do congelador, especialmente com as mãos molhadas, pois as mãos podem congelar na superfície.
- ▶ Se o aparelho aquecer, verifique a condição dos produtos congelados.



- ▶ Mantenha sempre o vedante da junta da porta limpo.
- ▶ Limpe o interior e a caixa do aparelho com uma esponja molhada em água morna e detergente neutro.
- ▶ Enxague e seque com um pano macio.
- ▶ Não limpe nenhuma das peças do aparelho numa máquina de lavar loiça.
- ▶ Deixe passar pelo menos 5 minutos antes de voltar a ligar o aparelho pois o arranque frequente pode danificar o compressor.

Descongelamento

O frigorífico e o congelador são descongelados automaticamente; não são necessárias operações manuais.

Substituir as lâmpadas LED**AVISO!**

Não substitua a lâmpada LED sozinho, esta apenas deve ser substituída pelo fabricante ou por um agente de serviço autorizado.

A lâmpada adota uma fonte de LED para garantir um baixo consumo de energia e uma longa vida útil. Se houver alguma anomalia, entre em contato com a assistência ao cliente. Consulte ASSISTÊNCIA AO CLIENTE.

Parâmetros da lâmpada:

Compartimento do frigorífico: 12 V máx. 5 W

Compartimento do congelador: 12 V máx. 2 W

Não utilização por longos períodos de tempo

Se o aparelho não for utilizado durante um período de tempo prolongado, e se não usar apenas a função Holiday ou a função de desligar o frigorífico:

- ▶ Remova todos os alimentos.
- ▶ Desligue o cabo de alimentação.
- ▶ Limpe o aparelho conforme descrito acima.
- ▶ Mantenha as portas abertas para evitar a formação de maus odores dentro do aparelho.

**Aviso**

Quando o aparelho é ligado, pode demorar até 12 horas para atingir as temperaturas corretas.

Mover o aparelho

1. Remova todos os alimentos e desligue o aparelho.
2. Fixe as prateleiras e outras peças móveis no frigorífico e no congelador com fita adesiva.
3. Não incline o frigorífico mais de 45° para evitar danificar o sistema de refrigeração.

**AVISO!**

- ▶ Não levante o aparelho pelas suas pegas.
- ▶ Nunca coloque o aparelho na horizontal no chão.

8. Resolução de problemas

PT

Muitos problemas comuns podem ser resolvidos por si mesmo sem experiência específica. Se tiver algum problema com o seu aparelho, verifique todas as possibilidades listadas abaixo e siga as instruções antes de contactar o nosso serviço pós-venda. Consulte ASSISTÊNCIA AO CLIENTE.



AVISO!

- ▶ Antes de qualquer manutenção, desative o aparelho e desligue a ficha da tomada.
- ▶ Os equipamentos elétricos devem ser reparados apenas por eletricistas qualificados, uma vez que reparações inadequadas podem causar danos consideráveis.
- ▶ Um cabo de alimentação danificado, apenas pode ser substituído pelo fabricante, pelo agente de serviço ou por pessoas igualmente qualificadas de forma a evitar o perigo.

Problema	Causa possível	Possível solução
O compressor não funciona.	• A ficha não está ligada à tomada de alimentação. • O aparelho está a desempenhar o ciclo de descongelação	• Ligue a ficha de corrente. • Isto é normal durante um descongelamento automático
O aparelho funciona frequentemente ou funciona durante um período de tempo demasiado longo.	• A temperatura interior ou exterior é muito alta. • O aparelho foi desligado da alimentação durante um período de tempo. • Uma porta ou gaveta do aparelho não está bem fechada. • A porta ou gaveta foi aberta com muita frequência ou durante muito tempo. • A temperatura regulada para o congelador é muito baixa. • O vedante da porta/gaveta está suja, gasta, fissurada ou não corresponde. • A circulação de ar necessária não é garantida.	• Neste caso, é normal que o aparelho funcione mais tempo. • Normalmente, demora 8 a 12 horas até o aparelho arrefecer completamente. • Feche a porta/gaveta e certifique-se de que o aparelho está localizado num piso plano e de que não existe qualquer alimento ou recipiente a impedir que a porta feche adequadamente. • Não abra a porta/gaveta com muita frequência. • Ajuste uma temperatura mais elevada até obter uma temperatura satisfatória do frigorífico. Demora 24 horas para que a temperatura do frigorífico se tornar estável. • Limpe o vedante da porta/gaveta ou peça à assistência ao cliente para o substituir. • Assegure uma ventilação adequada.
O interior do frigorífico está sujo e/ou com cheiros.	• O interior do frigorífico precisa de ser limpo. • Alimentos com forte odor estão a ser armazenados no frigorífico.	• Limpe o interior do frigorífico. • Embrulhe os alimentos completamente.

8. Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Possível solução
Não está frio o suficiente dentro do aparelho.	- A temperatura está definida para demasiado alta. - Os alimentos foram colocados no frigorífico enquanto ainda estavam quentes. - Foram armazenados demasiados alimentos de uma vez. - Os produtos estão demasiado próximos uns dos outros. - Uma porta/gaveta do aparelho não está bem fechada. - A porta/gaveta foi aberta com muita frequência ou durante muito tempo.	- Repor a temperatura. - Arrefeça sempre os alimentos antes de os guardar. - Guarde sempre pequenas quantidades de alimentos de uma vez. - Deixe um intervalo entre alimentos para permitir o fluxo de ar. - Feche a porta/gaveta. - Não abra a porta/gaveta com muita frequência.
Está demasiado frio no interior do aparelho.	- A temperatura é demasiado baixa. - A função Power-Freeze é ativada ou está a funcionar há demasiado tempo.	- Repor a temperatura. - Desligue a função Power-Freeze
Formação de humidade no interior do compartimento do frigorífico.	- O clima é demasiado quente e demasiado húmido. - A porta/gaveta do aparelho não está bem fechada. - A porta/gaveta foi aberta com muita frequência ou durante muito tempo. - Recipientes para alimentos ou líquidos foram deixados abertos.	- Aumente a temperatura. - Feche a porta/gaveta. - Não abra a porta/gaveta com muita frequência. - Deixe os alimentos quentes arrefecerem até a temperatura ambiente e cubra os alimentos e líquidos.
A humidade acumula-se na superfície exterior do frigorífico ou entre as portas/porta e gaveta.	- O clima é demasiado quente e demasiado húmido. - A porta/gaveta não está totalmente fechada. O ar frio no aparelho e o ar quente no exterior forma condensação.	- Isso é normal num clima húmido e mudará quando a humidade diminuir. - Certifique-se de que a porta/gaveta está bem fechada.
Excesso de gelo e geada no compartimento do congelador.	- Os alimentos não foram devidamente embalados. - A porta/gaveta do aparelho não está adequadamente fechada. - A porta/gaveta foi aberta com muita frequência ou durante muito tempo. - O vedante da porta/gaveta está suja, gasta, fissurada ou não corresponde. - Algo no interior do frigorífico está a impedir que a porta/gaveta feche corretamente.	- Embale sempre bem os alimentos. - Feche a porta/gaveta. - Não abra a porta/gaveta com muita frequência. - Limpe a junta de vedação da porta/gaveta ou substitua por novas. - Reposicione as prateleiras, prateleiras das portas ou recipientes internos para permitir que a porta/gaveta feche.
Os lados do armário e a tira da porta ficam quentes.	-	Isto é normal.

8. Resolução de problemas

PT

Problema	Causa possível	Possível solução
O aparelho faz ruídos fora do normal.	• O aparelho não está posicionado sobre um piso nivelado. • O aparelho toca em algum objeto ao seu redor.	• Ajuste os pés para nivelar o aparelho. • Remova objetos em redor do aparelho.
Ouve-se um som leve semelhante ao de água a correr.	• -	• Isto é normal.
Ouve-se um alarme.	• A porta do frigorífico está aberta.	• Feche a porta ou silencie o alarme manualmente.
Ouve-se um ruído abafado.	• O sistema anti condensação está a funcionar	• Isto impede a condensação e é normal
O sistema de iluminação interior ou de arrefecimento não funciona.	• A ficha de alimentação não está conectada à tomada. • Falha da fonte de alimentação. • A lâmpada LED está avariada.	• Ligue a ficha de corrente. • Verifique a alimentação elétrica da divisão. Ligue para a companhia de eletricidade local! • Chame o serviço de assistência técnica para mudar a lâmpada.

Interrupção da fonte de alimentação

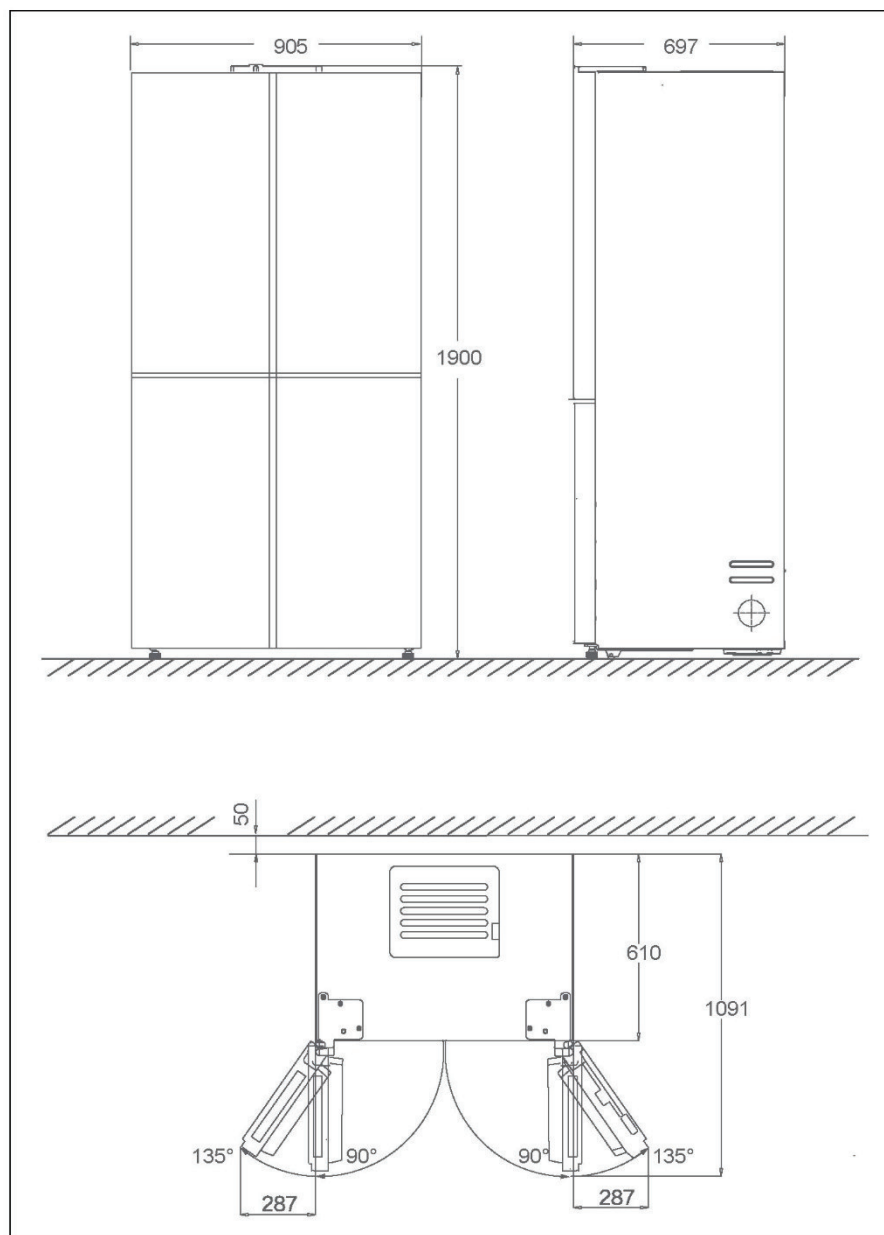
Em caso de falha de energia, os alimentos permanecem arrefecidos de forma segura durante cerca de 12 horas. Seguir siga estas dicas durante uma falha de energia prolongada, especialmente no verão:

- ▶ Abra a porta/gaveta o mínimo de vezes possível.
- ▶ Não coloque mais alimentos no aparelho durante uma falha de energia.
- ▶ Se for dada uma notificação prévia de interrupção da energia e a duração da interrupção for superior a 12 horas, faça algum gelo e coloque-o num recipiente na parte superior do compartimento do frigorífico.
- ▶ Inspeccione os alimentos imediatamente após a interrupção da fonte de alimentação.
- ▶ Como a temperatura no frigorífico irá subir durante uma interrupção da energia ou outra falha, o período de armazenamento e a qualidade dos alimentos serão reduzidos. Qualquer alimento que descongele deve ser consumido ou que seja cozinhado e novamente congelado (se for caso disso) imediatamente, a fim de evitar riscos para a saúde.

Função de memória durante a falha de energia

Depois de restabelecida a energia elétrica, o aparelho continua com as configurações definidas antes da falha de energia.

Requisitos de espaço



9. Instalação

PT

Desembalar

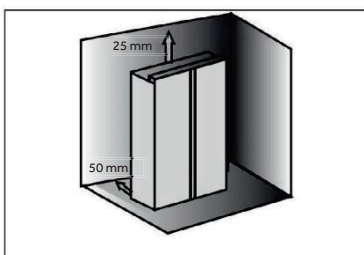


AVISO!

- ▶ O aparelho é pesado. Manuseie sempre com pelo menos duas pessoas.
- ▶ Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças e elimine-as de forma ecológica.
- ▶ Retire o aparelho da embalagem.
- ▶ Remova todos os materiais de embalagem.

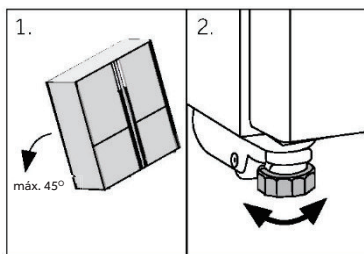
Condições ambientes

A temperatura ambiente deve estar sempre entre 10 °C e 43 °C, uma vez que pode influenciar a temperatura no interior do aparelho e o seu consumo de energia. Não instale o aparelho perto de outros aparelhos emissores de calor (fornos, frigoríficos) sem isolamento.



Ventilação transversal

Para obter uma ventilação suficiente do aparelho por motivos de segurança, deve observar-se a informação das secções de ventilação transversal necessárias.



Alinhar o aparelho

O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície plana e sólida.

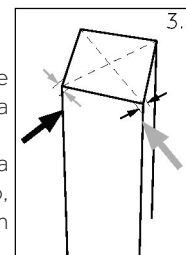
1. Incline o aparelho ligeiramente para trás.
2. Coloque os pés no nível desejado.

Certifique-se de que a distância à parede do lado da dobradiça é de, pelo menos, 100 mm para que a porta se abra corretamente.

Alinhar o aparelho

O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície plana e sólida.

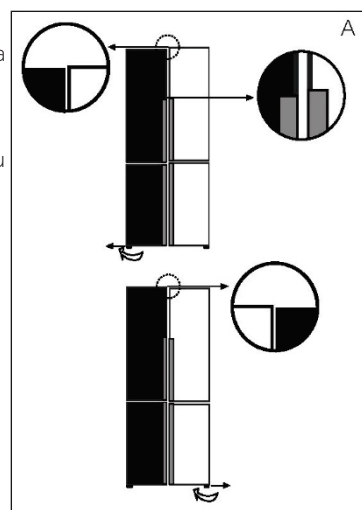
1. Incline o aparelho ligeiramente para trás.
2. Coloque os pés no nível desejado. Certifique-se de que a distância à parede do lado da dobradiça é de, pelo menos, 100 mm para que a porta se abra corretamente.
3. Verifique a estabilidade batendo alternadamente na diagonal; a ligeira oscilação deve ser a mesma em ambas as direções. Se tal não for o caso, a estrutura pode estar empenada; pode resultar em vedantes de portas com fuga. Uma leve inclinação para a traseira facilita o fecho da porta.

**Ajuste fino das portas**

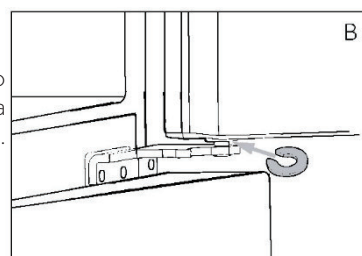
Se as portas não estiverem no mesmo nível, esta discrepância pode ser solucionada da seguinte forma:

A) Utilizando o pé ajustável

Rode o pé ajustável na direção das setas para levantar ou baixar o pé.

**B) Utilização de espaçadores**

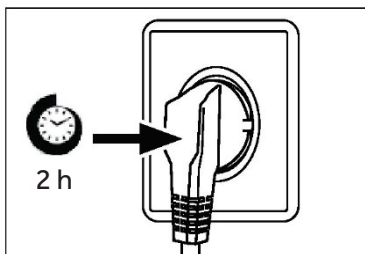
- ▶ Abra a porta superior e levante-a.
- ▶ Prenda cuidadosamente o espaçador (incluído no saco de acessórios) no anel de plástico branco da dobradiça do meio à mão ou usando ferramentas, como alicates. Não arranque nem amolgue a porta.

**Aviso**

Durante a utilização futura do frigorífico, o fenómeno de portas desiguais pode ocorrer devido ao peso dos alimentos armazenados; por favor, ajuste com os métodos descritos acima.

9. Instalação

PT



Tempo de espera

Óleo de lubrificação sem manutenção está localizado na cápsula do compressor. Este óleo pode entrar no sistema de tubulação fechado se o aparelho for inclinado durante o transporte; aguarde 2-5 horas antes de conectar o aparelho à fonte de alimentação para garantir que o óleo regresse à cápsula.

Ligação elétrica

Antes de cada conexão verificar se:

- ▶ a fonte de alimentação, tomada e fusíveis são adequados à placa de classificação.
- ▶ a tomada de alimentação está ligada à terra sem fichas múltiplas nem cabo de extensão.
- ▶ a ficha de alimentação e a tomada estão em estrita conformidade com as especificações.

Ligue a ficha a uma tomada doméstica instalada corretamente.



AVISO!

Para evitar perigos, um cabo de alimentação danificado deve ser substituído pela assistência ao cliente (ver cartão de garantia).

Informações sobre o produto de acordo com o Regulamento da UE N.º 1060/2010

Marca	Haier
Identificação do modelo	HCW9919FSGB
Categoria do modelo	Frigorífico-congelador
Classe de eficiência energética	F
Consumo anual de energia (kWh/ano) ¹⁾	420
Volume de armazenamento de refrigeração (L)	386
Volume de armazenamento de refrigeração (L) ****	100
Classificação em estrelas	✱ ***
Temperatura dos outros compartimentos > 14 °C	Não aplicável
Sistema Frostfree	Sim
Tempo de subida da temperatura (h)	9
Capacidade de congelação (kg/24h)	10
Classe climática	SN-N-ST-T
Este aparelho destina-se a ser utilizado a uma temperatura ambiente entre:	10 °C e 43 °C.
Emissões de ruído aéreo (dB(A) re 1pW)	35
Tipo de construção	Instalação independente

¹⁾ com base nos resultados do teste padrão durante 24 horas. O consumo de energia real irá depender da forma como o aparelho é utilizado e onde está localizado.

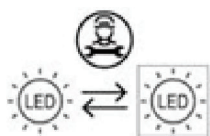
Dados técnicos adicionais

Tensão/Frequência	220-240V ~ / 50Hz
Corrente de entrada (A)	2
Fusível principal (A)	15
Líquido de refrigeração	R600a
Dimensões (A/L/P em mm)	1900 / 905 / 697
Frequência de RF 2.4G	2,4 GHz ~ 2.4835 GHz
Frequência de RF 5G	5,15~5,25GHz & 5,725~5,825GHz
Potência máxima transmitida do wireless 2.4G	18 dBm ± 1.5dB
Potência máxima transmitida do wireless 5G	17 dBm ± 2dB

Informação de eficiência energética da lâmpada

Compartimento	Tensão	potência máxima	Classe de eficiência energética	Modelo
Lâmpada traseira do frigorífico	12V	4W	G	HCW9919FSGB
Congelador	12V	2. 25W	G	
SwitchZone	12V	2. 25W	G	
My Zone	12V	0. 5W	/	

Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética.



Fonte de luz (apenas LED) substituível por um profissional

Recomendamos o nosso Serviço de Assistência ao Cliente da Haier e a utilização de peças de reposição originais.
Se tiver algum problema com o seu aparelho, verifique primeiro a secção RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.

Se não conseguir encontrar uma solução nesta secção, entre em contato

- ▶ com o seu revendedor local ou
- ▶ a área de Serviço e Suporte em www.haier.com onde pode encontrar números de telefone e perguntas frequentes e onde pode abrir um pedido de assistência.

Antes de contactar a nossa Assistência, certifique-se de que tem os seguintes dados disponíveis.
Estas informações podem ser encontradas na placa de classificação.

Modelo _____ N.º de série _____

Verifique também o Cartão de Garantia fornecido com o produto em caso de garantia.

Para consultas gerais, por favor encontre os nossos endereços na Europa abaixo:

Endereços da Haier na Europa			
País*	Endereço postal	País*	Endereço postal
Itália	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese ITÁLIA	França	Haier France SAS 3-5 rue des Gravières 92200 Neuilly sur Seine FRANÇA
Espanha Portugal	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona ESPAÑA	Bélgica-FR Bélgica-NL Países Baixos Luxemburgo	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BÉLGICA
Alemanha Áustria	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg ALEMANHA	Polónia República Checa Hungria Grécia Roménia Rússia	Haier Poland Sp. z o.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLÓNIA
Reino Unido	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR REINO UNIDO		

*Para mais informações, consulte www.haier.com

HCW9919FSGB_PT_draft02_181217

Haier





Manualul utilizatorului

Combină frigorifică

HC W9919FSGB

RO

Haier

Vă mulțumim că ați achiziționat un produs Haier.

Citiți aceste instrucțiuni cu atenție înainte de a utiliza acest aparat. Instrucțiunile conțin informații importante care vă vor ajuta să folosiți aparatul la capacitate maximă și să asigurați instalarea, utilizarea și întreținerea sigure și corespunzătoare.

Păstrați manualul de față la îndemână astfel încât să îl puteți consulta oricând pentru a utiliza aparatul corect și în condiții de siguranță.

Dacă vindeți, oferiți sau lăsați aparatul în vechea locuință când vă mutați, asigurați-vă că lăsați și manualul de utilizare, astfel încât noul proprietar să se poată familiariza cu aparatul și cu avertismentele de siguranță.

Legendă**Avertizare - Informații importante legate de siguranță**

Informații și sfaturi generale



Informații legate de mediu

**Eliminare**

Ajutați la protejarea mediului și sănătății omului. Puneți ambalajul în containerele corespunzătoare în vederea reciclării. Ajutați la reciclarea deșeurilor reprezentate de aparatele electrice și electronice. Nu aruncați aparatele marcate cu acest simbol împreună cu deșeurile menajere obișnuite; livrați produsul la unitatea locală de reciclare sau contactați autoritățile locale.

**AVERTIZARE!****Risc de vătămare sau sufocare!**

Agentii de refrigerare și gazele trebuie eliminate profesionist. Asigurați-vă că tubulatura circuitului refrigerant nu este deteriorată și eliminați-o corespunzător. Deconectați aparatul de la rețeaua de curent electric. Deconectați cablul de alimentare de la rețeaua de curent electric și eliminați-l. Scoateți tăvile și sertarele, dar și opritorul și garniturile ușii, pentru a preveni închiderea copiilor și a animalelor în aparat.

1. Informații de siguranță.....	3
2. Destinația utilizării	7
3. Descrierea produsului.....	8
4. Use.....	9
5. Echipament	15
6. Sfaturi de economisire a energiei	18
7. Îngrijire și curățare.....	19
8. Depanare.....	21
9. Instalare	24
10. Date tehnice	28
11. Serviciul pentru clienți	29

Accesorii

Verificați accesoriile și documentația oferită în conformitate cu această listă:



2 tăvi pentru ouă



3 distanțiere



Eticheta de
energie



Fișa de
garanție



Manualul
utilizatorului

Citiți următoarele indicații de siguranță înainte de a porni aparatul pentru prima dată:



AVERTIZARE!

Înainte de prima utilizare

- ▶ Asigurați-vă că nu s-au produs daune în timpul transportului.
- ▶ Eliminați toate ambalajele și nu le lăsați la îndemâna copiilor.
- ▶ Așteptați cel puțin două ore înainte de a instala aparatul pentru a lăsa timp circuitului refrigerant să devină perfect eficient.
- ▶ Asigurați-vă întotdeauna că cel puțin două persoane manipulează aparatul deoarece este greu.

Instalare

- ▶ Aparatul trebuie amplasat într-un loc bine ventilat. Asigurați un spațiu de cel puțin 10 cm deasupra aparatului și 10 cm în jurul acestuia.
- ▶ Nu amplasați niciodată aparatul într-o zonă cu umezeală sau într-un loc în care acesta poate fi stropit cu apă. Curățați petele și stropii de apă și uscați cu o cârpă curată și moale.
- ▶ Nu instalați aparatul în lumina directă a razelor soarelui sau în apropierea surselor de căldură (de ex. cuptoare, radiatoare).
- ▶ Instalați și poziționați dispozitivul într-o zonă potrivită dimensiunilor și destinației sale.
- ▶ Mențineți fantele de aerisire ale aparatului sau încorporate în structură fără obstrucțiuni.
- ▶ Asigurați-vă că informațiile electrice de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibile cu sursa de alimentare electrică. Dacă nu sunt compatibile, contactați un electrician.
- ▶ Dispozitivul necesită o sursă de alimentare electrică de 220-240 V c.a. / 50 Hz. Fluctuațiile anormale de tensiune pot face dispozitivul să nu pornească sau pot deteriora controlul temperaturii sau compresorul ori pot provoca un zgomot anormal în timpul utilizării. În acest caz, ar trebui să fie montat un regulator automat.
- ▶ Utilizați o priză separată cu împământare, ușor accesibilă pentru sursa de alimentare electrică. Aparatul trebuie legat la împământare.
- ▶ **Doar pentru Marea Britanie:** Cablul de alimentare al dispozitivului este prevăzut cu ștecă cu 3 pini (împământare) care se potrivește cu o priză standard cu 3 găuri (împământată). Nu demontați sau nu tăiați niciodată cel de-al treilea pin (împământarea). Ștecherul trebuie să fie accesibil după ce aparatul este instalat.
- ▶ Nu utilizați adaptoare cu ștecă multiple și prelungitoare.
- ▶ Evitați prinderea cablului de alimentare în frigider. Nu călcați pe cablul de alimentare.
- ▶ Nu deteriorați circuitul refrigerant.

**AVERTIZARE!****Utilizarea cotidiană**

- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârste de minim 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe cu condiția să fie supravegheate sau instruite corespunzător privind modul de utilizare în condiții de siguranță și să înțeleagă pericolele implicate.
- ▶ Țineți copiii mai mici de 3 ani la distanță de aparat, cu excepția cazului în care aceștia sunt supravegheați constant.
- ▶ Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- ▶ În cazul scurgerii gazului refrigerant sau a altor gaze inflamabile în apropierea aparatului, închideți valva gazului care curge, deschideți ușile și ferestrele și nu deconectați cablul de alimentare al frigiderului sau al oricărui alt aparat.
- ▶ Rețineți faptul că aparatul este destinat pentru funcționarea într-un interval specific de temperaturi ambientale, cuprins între 10 și 43 °C. Este posibil ca aparatul să nu funcționeze corespunzător dacă este lăsat o perioadă lungă de timp la o temperatură peste sau sub intervalul indicat.
- ▶ Nu puneți articole instabile (obiecte grele, recipiente umplute cu apă) deasupra frigiderului, pentru a evita vătămarea cauzată de căderea acestora sau de electrocutarea cauzată de contactul cu apa.
- ▶ Nu trageți de rafturile de pe ușă, întrucât puteți strâmba ușa, desprinde rafturile pentru sticle sau răsturna aparatul.
- ▶ Deschideți și închideți ușile numai cu ajutorul mânerelor. Spațiul liber dintre uși și dintre uși și dulap este foarte îngust. Nu întindeți mâinile în zonele respective, pentru a evita ciupirea degetelor. Deschideți și închideți ușile frigiderului numai atunci când nu se află niciun copil în raza de deplasare a ușii.
- ▶ Nu depozitați materiale inflamabile, explozive sau corozive în aparat sau în vecinătatea acestuia.
- ▶ Nu depozitați medicamente, bacterii sau substanțe chimice în interiorul aparatului. Acest dispozitiv este un aparat electrocasnic. Nu este recomandat pentru depozitarea materialelor care necesită un interval strict de temperatură.
- ▶ Nu depozitați niciodată lichide în sticle sau cutii (altele decât băuturile alcoolice cu o mare cantitate de alcool) în congelator, în special băuturile carbogazoase, deoarece se vor sparge dacă îngheață.
- ▶ Verificați starea alimentelor dacă temperatura congelatorului a crescut.

**AVERTIZARE!****Utilizarea cotidiană**

- ▶ Nu setați compartimentul frigiderului la temperaturi prea scăzute în mod necesar; temperatura poate scădea sub zero dacă este setată la o valoare prea scăzută, ceea ce poate duce la spargerea sticlelor.
- ▶ Nu atingeți produsele înghețate cu mâinile ude (purtați mănuși). Nu mâncați niciodată înghețată pe băț imediat după ce ați scos-o din compartimentul congelatorului, deoarece acest lucru poate produce înghețarea pielii sau la apariția bășicilor provocate de îngheț. PRIM AJUTOR: puneți imediat mâna sub jet de apă rece. Nu trageți de pe piele!
- ▶ Nu atingeți suprafața interioară a compartimentului de depozitare al congelatorului atunci când este în funcțiune, în special cu mâinile ude, deoarece mâinile pot îngheța pe suprafață.
- ▶ Deconectați aparatul de la alimentarea cu curent electric în eventualitatea unui pene de curent sau înainte de a-l curăța. Așteptați cel puțin 5 minute înainte de repornirea aparatului, deoarece pornirea frecventă poate deteriora compresorul.
- ▶ Nu utilizați alte dispozitive electrice decât cele recomandate de producător în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor cu care este prevăzut aparatul.

Întreținere/curățare

- ▶ Asigurați-vă că supravegheați copiii dacă aceștia se ocupă de activități de curățare și întreținere.
- ▶ Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare electrică înainte de efectuarea întreținerii de rutină. Așteptați cel puțin 5 minute înainte de repornirea aparatului, deoarece pornirea frecventă poate deteriora compresorul.
- ▶ Țineți de ștecăr, nu de cablu, atunci când deconectați aparatul.
- ▶ Nu curățați aparatul cu perii aspre, cu perii de sârmă, cu detergent pulbere, benzină, acetat de amil, acetonă sau soluții organice similare, soluții acide sau alcaline. Curățați cu detergent special pentru frigider pentru a evita deteriorările.
- ▶ Nu răzuți gheața cu obiecte ascuțite. Nu folosiți pulverizatoare, dispozitive electrice de încălzire precum radiatoare, uscătoare de păr, aparate de curățat cu abur sau alte surse de căldură, pentru a evita deteriorarea pieselor din plastic.
- ▶ Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace de a accelera procesul de dezghețare, în afara celor recomandate de producător.

**AVERTIZARE!****Întreținere/curățare**

- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de agentul său de service sau de persoane calificate similare pentru a evita orice pericol.
- ▶ Nu încercați să reparați, să dezasamblați sau să modificați dispozitivul de unul singur. În cazul în care este necesară o reparație, contactați serviciul de relații cu clienții.
- ▶ Eliminați praful din spatele unității cel puțin o dată pe an pentru a evita riscul de incendiu, dar și consumul superior de energie.
- ▶ Nu pulverizați și nu spălați aparatul în timpul curățării.
- ▶ Nu folosiți pulverizarea cu apă sau aburi de apă pentru a curăța aparatul.
- ▶ Nu curățați rafturile reci din sticlă cu apă fierbinte; o schimbare bruscă a temperaturii poate cauza spargerea sticlei.

Informații privind gazul refrigerant**AVERTIZARE!**

Aparatul conține agentul refrigerant inflamabil IZOBUTAN (R600a). Asigurați-vă că circuitul refrigerant nu este deteriorat în timpul transportării sau instalării. Scurgerile de agent refrigerant pot cauza vătămări ale ochilor sau se pot aprinde. Dacă s-a produs o deteriorare a aparatului, țineți-l la distanță de sursele de flăcări deschise, ventilați bine camera, **nu** conectați și nu deconectați cablurile de alimentare ale aparatului sau ale oricărui alt aparat. Notificați serviciul nostru de relații cu clienții.

Dacă gazul refrigerant intră în contact cu ochii, clătiți imediat sub jet de apă și apălați imediat un oftalmolog.

**AVERTIZARE!**

- ▶ Evitați cu atenție provocarea unui incendiu cauzat de materialele inflamabile care se pot aprinde.
- ▶ AVERTIZARE: Atunci când poziționați aparatul, aveți grijă să nu prindeți sau să nu deteriorați cablul de alimentare.
- ▶ AVERTIZARE: Nu amplasați prizele portabile multiple sau alimentările portabile în spatele aparatului.
- ▶ Instrucțiunile furnizate împreună cu aparatele care utilizează gaze spumante inflamabile izolante trebuie să includă informații cu privire la eliminarea aparatului.

2. Destinația utilizării

RO

Destinația utilizării

Acest aparat este proiectat pentru răcirea și congelarea alimentelor.

Acest aparat poate fi folosit acasă sau pentru alte aplicații similare, cum ar fi:

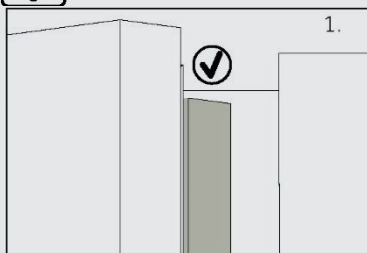
- Magazine, birouri sau cantina de la locul de muncă;
- Ferme, hoteluri, moteluri și clienți într-un mediu asemănător celui de acasă;
- Case de oaspeți;
- Industria de catering și aplicații similare în industriile care nu se ocupă de vânzarea cu amănuntul.

Aparatul nu este destinat utilizării comerciale sau industriale.

Nu este permisă aducerea schimbărilor sau modificărilor dispozitivului. Utilizarea neintenționată poate cauza pericole și poate duce la pierderea garanției.

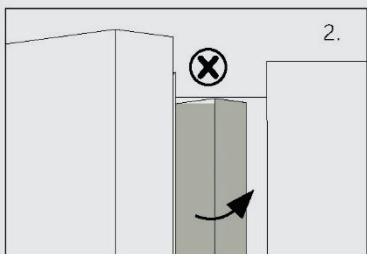


ATENȚIE!



1.

Atunci când închideți ușa, banda verticală a ușii din partea stângă trebuie să se îndoaie spre interior (1).



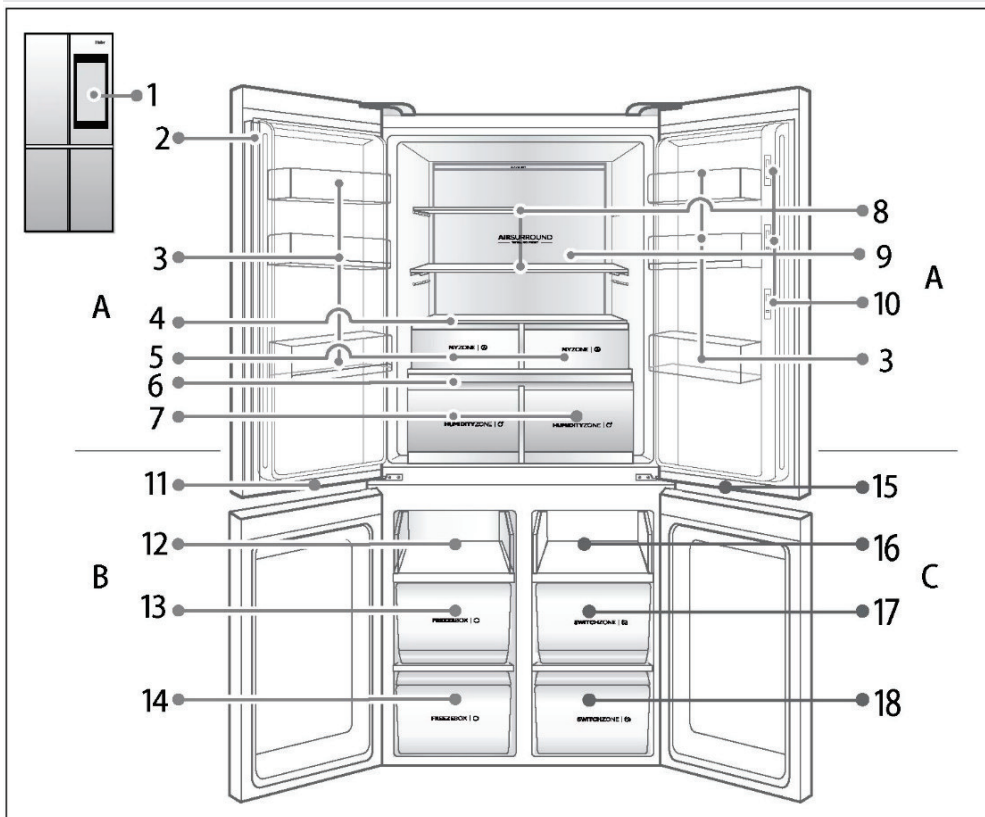
2.

Dacă încercați să închideți ușa din stânga, iar banda verticală a ușii (2) nu este îndoită, trebuie, mai întâi să o îndoiți; în caz contrar banda ușii va lovi arborele de prindere sau ușa din dreapta, deteriorând banda de prindere sau provocând scurgeri.

În interiorul cadrului există un fir de încălzire. Temperatura suprafeței va crește puțin, ceea ce este normal și nu afectează funcționarea aparatului.

**Notificare**

Unele dintre ilustrațiile care apar în acest manual pot fi diferite de modelul dvs. din cauza modificărilor tehnice și a modelelor diferite.



A: Compartiment frigider

- 1 Afișaj de 21,5 inci
- 2 Vertical
- 3 Raft pentru sticle
- 4 Placă acoperire My zone
- 5 Sertare My zone
- 6 Placă acoperire Humidity zone
- 7 Sertare Humidity zone
- 8 Raft frigider
- 9 Bec spate
- 10 Cameră încorporată

B: Compartiment congelator

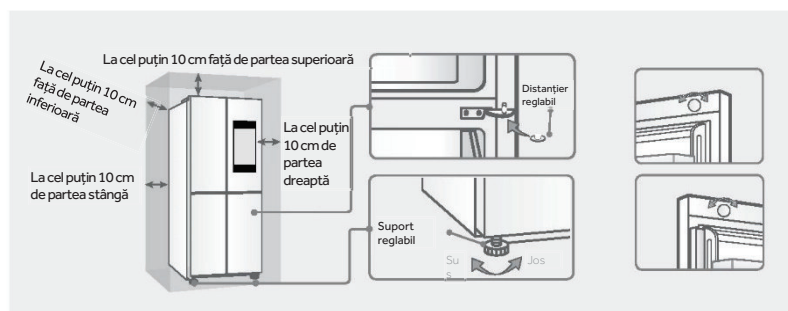
- 11 Bec pentru compartimentul congelator
- 12 Raft glisant
- 13 Cutie frigorifică
- 14 Cutie frigorifică

C: Compartiment Switch zone

- 15 Bec din incinta cu temperatură variabilă
- 16 Tavă
- 17 Sertar Switch zone
- 18 Sertar Switch zone

Înainte de prima utilizare

- ▶ Îndepărtați toate materialele de ambalare, inclusiv carcasa din plastic spumat și banda adezivă pentru asigurarea accesoriilor. Țineți-le departe de copii și eliminați-le într-un mod ecologic.
- ▶ Verificați Lista de colisaj pentru toate articolele enumerate și contactați vânzătorul dacă există neconcordanțe.
- ▶ Instalați frigiderul într-un loc care îndeplinește toate cerințele următoare:
 - Plasați-l departe de surse de căldură și razele soarelui și evitați locurile prea umede și prea reci
 - Frigiderul trebuie așezat pe o podea solidă. Dacă este necesară plasarea sa la o mai mare înălțime, trebuie selectat un suport de protecție de tip bloc stabil, dur, ignifug. Dacă există o ușoară balansare, puteți regla suportul negru reglabil din partea din față a frigiderului.
 - Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a ridica frigiderul.
 - Rotiți în sens invers acelor de ceasornic pentru a coborî frigiderul.



1. Dacă cele două uși nu sunt la nivel, suportul reglabil inclus în geantă poate fi folosit pentru reglarea fină pentru a aduce cele două uși la același nivel:
 - Îndepărtați suportul reglabil și ridicați ușa inferioară, apoi conectați suportul la arborele lanțului cu ajutorul unui clește.
 - Dacă ușile continuă să fie dezechilibrate, nu folosiți forța pentru a instala frigiderul, pentru a preveni zgărirea sau deteriorarea barei decorative de pe ușă.
 2. Dacă ușa frigiderului nu este dreaptă în partea din față, aceasta poate fi reglată prin rotirea butonului reglabil din partea de sus a ușii.
- ▶ Curățați interiorul și exteriorul aparatului cu apă și un detergent neutru înainte de a pune alimente în interior.
 - ▶ După echilibrarea și curățarea aparatului, așteptați cel puțin 2-5 ore înainte de a-l conecta la rețeaua de alimentare. Consultați secțiunea INSTALARE.
 - ▶ Răciți în prealabil compartimentele folosind o setare cu valori ridicate înainte de a le umple cu alimente. Funcția Power-Freeze ajută la răcirea rapidă a compartimentului congelatorului.
 - ▶ Temperaturile frigiderului, congelatorului și compartimentului Switch zone sunt setate automat la 5 °C, -18 °C, respectiv -6 °C. Acestea sunt setările recomandate. Dacă doriți, puteți modifica manual aceste temperaturi. Consultați REGLARE TEMPERATURĂ

Conectarea pentru prima dată la rețeaua electrică

Atunci când frigiderul este conectat la curent electric pentru prima dată, afișajul se va aprinde.

Afișaj oprit/pornit

Afișaj oprit: Atunci când ușa este închisă și aparatul nu este utilizat într-un anumit interval de timp, afișajul se va opri automat.

Afișaj pornit: Atunci când afișajul este oprit, acesta se va aprinde dacă atingeți orice poziție, dacă vă deplasați pe lângă aparat sau deschideți orice ușă în raza de detectare a prezenței unei persoane (cu senzorul de detectare a prezenței unei persoane activat). Atunci când afișajul este pornit, se va aprinde becul cu sigla din partea dreaptă sus a ușii frigiderului și invers.

4.1 Reglarea temperaturii în compartimentul frigorific (de la 1 până la 9 °C)

Atingeți butonul Setare de pe ecranul de pornire și reglați temperatura în compartimentul frigorific trăgând de sliderul Frigider între 1 și 9 °C.

4.2 Reglarea temperaturii în compartimentul SwitchZone (de la 5 până la -20 °C)

Atingeți butonul Setare de pe ecranul de pornire și reglați temperatura în compartimentul SwitchZone trăgând de sliderul SwitchZone între 5 și -20 °C.

4.3 Reglarea temperaturii în compartimentul congelator (de la -15 până la -23 °C)

Atingeți butonul Setare de pe ecranul de pornire și reglați temperatura în compartimentul congelatorului trăgând de sliderul Congelator între -15 și -23 °C.

4.4 Reglarea temperaturii în compartimentul MyZone (0 °C - 2 °C - 5°C)

Atingeți butonul Setare de pe ecranul de pornire și reglați temperatura în compartimentul MyZone trăgând sliderul MyZone la 0 °C, 2 °C sau 5 °C; setarea implicită, din fabrică, este de 5 °C.

**AVERTIZARE!**

După setarea temperaturii, sistemul va confirma automat și va salva temperatura setată dacă nu este apăsat niciun buton timp de 5 secunde.

Funcții speciale ale frigiderului

Funcțiile speciale ale frigiderului se clasifică în patru tipuri: Răcire rapidă, Congelare rapidă, Setare automată și Vacanță. Atingeți pictograma funcției pentru a activa funcția (fereastra pop-up vă va informa că funcția este selectată; închideți-o apăsând pe simbolul „X” din colțul din dreapta sus) și atingeți-o din nou pentru a o dezactiva. Dacă funcțiile se exclud reciproc, funcția originală va fi dezactivată automat.

4.5 Răcire rapidă

În modul Răcire rapidă, temperatura de răcire este setată la 1 °C. Dacă este activată funcția Răcire rapidă, temperatura de răcire nu poate fi reglată, însă se pot regla temperaturile congelatorului și cele ale MyZone. Funcția Răcire rapidă se va opri automat după 3 ore, iar frigiderul va funcționa conform ultimei setări înainte de a începe modul Răcire rapidă. Când este activat modul Răcire rapidă, funcțiile inteligente și Vacanță nu pot fi activate în același timp.

4.6 Congelare rapidă

În modul Congelare rapidă, temperatura congelatorului este setată la -30 °C. Funcția Congelare rapidă este concepută pentru a menține valoarea nutritivă a alimentelor din congelator.

Această funcție congelează rapid alimentele. Dacă congelați o cantitate mare de alimente odată, se recomandă să setați funcția Congelare rapidă cu 24 de ore înainte pentru a scădea temperatura congelatorului. Când adăugați alimente, viteza de congelare a compartimentului congelator crește, iar alimentele vor fi congelate rapid, menținând eficient substanțele nutritive din alimente și facilitând depozitarea. Funcția Congelare rapidă se oprește automat după 50 de ore; congelatorul va funcționa apoi cu cea mai recentă setare înainte de a intra în modul Congelare rapidă.

4.7 Funcția Setare automată

În modul Setare automată, refrigerarea/congelarea este setată la 5 °C / -18 °C, respectiv.

În acest mod, temperatura compartimentului frigorific și a compartimentului congelator nu pot fi reglate. Dacă funcția Răcire rapidă, Congelare rapidă sau Vacanță este setată, funcția Setare automată se închide automat.

4.8 Funcția Vacanță

Funcția Vacanță este concepută pentru a facilita utilizarea pe termen lung a compartimentului frigorific. În modul Vacanță, temperatura de răcire este setată la 17 °C, astfel încât frigiderul să nu degajă mirosuri din cauza temperaturii excesive și pentru a economisi energie. În modul Vacanță, temperatura de răcire nu poate fi reglată, însă se pot regla temperatura compartimentului MyZone și a compartimentului congelator.



AVERTIZARE!

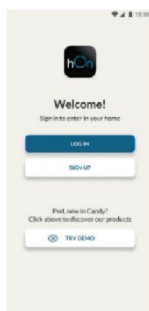
Curățați compartimentul frigorific înainte de a se activa funcția Vacanță pentru a preveni deteriorarea alimentelor. Atunci când funcția Vacanță este activată, funcțiile Setare automată și Răcire rapidă nu pot fi activate în același timp.

4.9 Procedura de asociere în aplicație

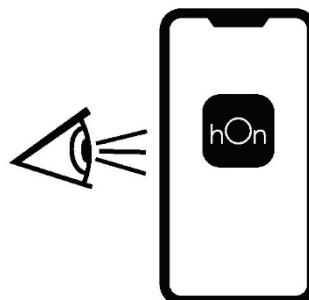
Pasul 1• Descărcați aplicația hOn din unul dintre următoarele magazinele digitale



Pasul 2• Creați-vă contul în aplicația hOn sau conectați-vă dacă aveți deja un cont



Pasul 3 • Urmați instrucțiunile de asociere în aplicația hOn



4.10 Placa principală

Tehnologie	Wi-Fi
Standard	IEEE 802.11b/g/n
Bandă (benzi) de frecvență [MHz]	2412÷2484
Putere maximă [mW]	41,4

4.11 Dispozitiv ușă

Tehnologie	Wi-Fi	BLE
Standard	IEEE 802.11b/g/n	Bluetooth v2.1+EDR/BT v3.0/BT v4.0+HS
Bandă (benzi) de frecvență [MHz]	2400+2497	2400+2497
Putere maximă [mW]	51,7	10

Sfaturi legate de depozitarea alimentelor proaspete

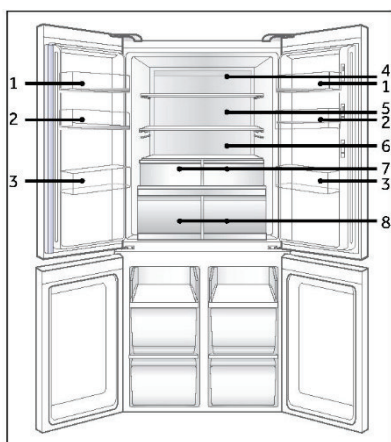
Depozitare în compartimentul frigider

- ▶ Mențineți temperatura frigiderului sub 5 °C.
- ▶ Alimentele fierbinți trebuie răcite la temperatura camerei înainte de a fi depozitate în aparat.
- ▶ Alimentele trebuie spălate și uscate înainte de a fi depozitate în frigider.
- ▶ Alimentele trebuie sigilate corespunzător înainte de depozitare pentru a preveni alterarea mirosului sau a gustului lor.
- ▶ Nu depozitați cantități excesive de alimente. Lăsați spații între alimente pentru a permite trecerea fluxului de aer rece în jurul acestora, pentru o răcire mai bună și mai omogenă.
- ▶ Alimentele consumate zilnic trebuie depozitate în partea din față a raftului.
- ▶ Lăsați un spațiu între alimente și pereții interior, pentru a permite trecerea aerului. Nu depozitați alimentele lipite de peretele din spate: alimentele pot îngheța pe peretele din spate. Evitați contactul direct dintre alimente (în special, alimentele uleioase sau acide) și învelișul interior, deoarece uleiul/acidul poate eroda învelișul interior. Curățați substanțele uleioase și acide ori de câte ori le detectați.
- ▶ Dezghețați alimentele congelate în compartimentul de depozitare al frigiderului în acest fel, puteți utiliza alimentele congelate pentru a reduce temperatura din compartiment și pentru a economisi energie.
- ▶ Coacerea unor fructe și legume (cum ar fi dovlecei, pepeni, papaya, banane, ananas etc.) se poate accelera în frigider; prin urmare, nu este recomandat să le păstrați în frigider. Coacerea fructelor foarte verzi poate fi, totuși, permisă pentru o anumită perioadă de timp. Și ceapa, usturoiul, ghimbirul și alte legume rădăcinoase trebuie depozitate la temperatura camerei.
- ▶ Mirosurile neplăcute din interiorul frigiderului reprezintă un semn că ceva s-a vărsat și este necesară curățarea. Consultați secțiunea ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE.
- ▶ Alimentele diferite trebuie amplasate în zone diferite, în funcție de proprietățile acestora:



Notificare

- ▶ Păstrați o distanță mai mare de 10 mm între alimentele stocate și conducta de aer sau senzori pentru a asigura efectul de răcire.



- 1 Unt, brânză etc.
- 2 Ouă, conserve, alimente în conserve, condimente etc.
- 3 Băuturi și alimente în sticle.
- 4 Alimente murate, alimente în conserve etc.
- 5 Produse din carne, gustări, paste, conserve, lapte, tofu, lactate etc.
- 6 Carne gătită, cârnați etc.
- 7 Sertarele My Zone: Sliderul MyZone acceptă 0 °C, 2 °C, 5 °C.
- 8 Sertarele Humidity Zone: Fructe, legume, salată etc.

Depozitarea în compartimentul congelatorului

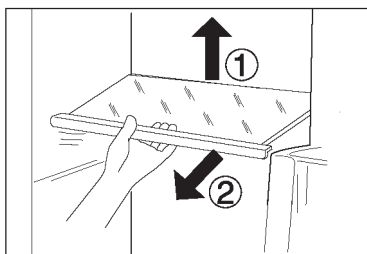
- ▶ Mențineți temperatura congelatorului la -18 °C.
- ▶ Porniți funcția Power-Freeze cu 24 de ore înainte de a congela alimentele; 4-6 ore vor fi suficiente pentru cantități mici de alimente.
- ▶ Alimentele fierbinți trebuie răcite la temperatura camerei înainte de a fi depozitate în compartimentul congelatorului.
- ▶ Alimentele tăiate în bucăți mici vor congela mai repede și vor fi mai ușor de decongelat și gătit. Greutatea recomandată pentru fiecare bucată este de sub 2,5 kg.
- ▶ Este recomandată ambalarea alimentelor înainte de amplasarea lor în congelator. Exteriorul ambalajului trebuie să fie uscat pentru a evita lipirea pungilor una de alta. Materialele folosite pentru ambalare trebuie să nu aibă miros, să fie etanșe, să nu fie otrăvitoare sau toxice.
- ▶ Pentru a evita expirarea perioadelor de depozitare, notați data congelării, limita în timp și denumirea alimentelor pe ambalaj în funcție de perioadele de depozitare ale diferitelor alimente.
- ▶ **AVERTIZARE!** Produsele acide, alcaline sarea etc. pot eroda suprafața interioară a congelatorului. Nu puneți alimentele care conțin aceste substanțe (de ex. pește marin) direct pe suprafața interioară a congelatorului. Apa sărată din interiorul congelatorului trebuie curățată imediat.
- ▶ Nu depășiți perioadele de depozitare a alimentelor recomandate de producători. Scoateți din congelator numai cantitatea necesară de alimente.
- ▶ Consumați alimentele decongelate în scurt timp. Alimentele dezghețate nu pot fi recongelate decât dacă sunt gătite mai întâi.
- ▶ Nu încărcăți cantități excesive de alimente proaspete în compartimentul congelatorului. Consultați capacitatea de congelare a congelatorului - Vedeți DATELE TEHNICE sau datele de pe plăcuța de identificare.
- ▶ Alimentele pot fi depozitate în congelator la o temperatură de cel puțin -18 °C timp de 2-12 luni, în funcție de proprietăți (de ex. carnea: 3-12 luni, legumele: 6-12 luni)
- ▶ Atunci când congelați alimente proaspete, evitați contactul cu alimentele care sunt deja congelate, deoarece acest lucru le poate provoca dezghețarea.

În cazul depozitării alimentelor congelate comercial, urmați următoarele indicații:

- ▶ Urmăți întotdeauna instrucțiunile producătorilor privind durata de timp în care puteți depozita alimentele în congelator. Nu depășiți aceste indicații!
- ▶ Încercați să păstrați durata de timp dintre cumpărare și depozitare cât mai mică posibil pentru a menține calitatea alimentelor.
- ▶ Cumpărați alimente congelate care au fost depozitate la o temperatură de -18 °C sau mai joasă.
- ▶ Evitați să cumpărați alimente care au gheață pe ambalaj - acest lucru indică faptul că produsele pot să fi fost decongelate parțial și recongelate din nou, într-un anumit moment. Creșterea temperaturii afectează calitatea alimentelor.

**Notificare**

- ▶ Păstrați o distanță mai mare de 10 mm între alimente și conducta de aer pentru a asigura efectul de răcire.



Rafturi ajustabile

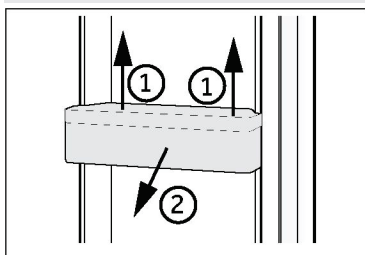
Înălțimea rafturilor poate fi ajustată pentru a se potrivi cerințelor de depozitare.

1. Pentru re poziționarea unui raft, scoateți-l mai întâi ridicându-l de marginea din spate (1) și trăgându-l afară (2).
2. Pentru a-l monta la loc, așezați-l pe canalele de pe ambele părți și împingeți-l cât mai în spate posibil, până când partea din spate a raftului este fixată în interiorul fantelor laterale.



Notificare

Asigurați-vă că toate marginile unui raft sunt drepte.



Rafturi de ușă demontabile

Rafturile de ușă pot fi demontate pentru curățare:

Puneți mâinile pe fiecare parte a raftului, ridicați-l (1) și trageți-l în afară (2).

Efectuați aceiași pași în ordine inversă pentru a pune suportul ușii la loc.



Notificare

Atunci când aparatul este pornit, poate dura până la 12 ore pentru atingerea temperaturilor corecte.

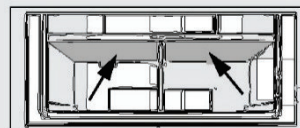
Sertar Humidity zone

În acest compartiment nivelul de umiditate este de aproximativ 90%. Acesta este controlat automat de sistem și este potrivit pentru a stoca fructe, legume, salate etc.

HUMIDITYZONE | 0°

**Notificare**

- ▶ Nu scoateți capacele de plastic din interiorul celor două zone; ele mențin nivelul de umiditate.
- ▶ Fructele sensibile la temperaturile scăzute, precum ananasul, avocado, bananele, grepfruturile și legumele precum cartofii, vinetele, fasolea, castraveții, dovleceii și roșiile, dar și brânzeturile, nu trebuie depozitate în aceste două sertare.

**Sertarul My Zone**

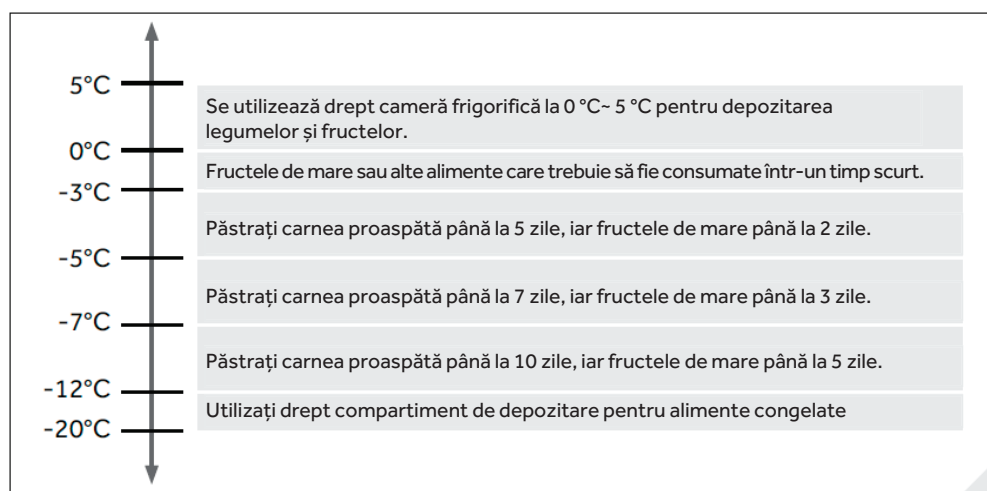
Sliderul My Zone poate fi setat la 0 °C, 2 °C, 5 °C. Când este setat la 0 °C, se pot păstra alimente. Când este setat la 2 °C, se pot păstra alimente gătite. Când este setat la 5 °C, se pot păstra fructele și legumele.

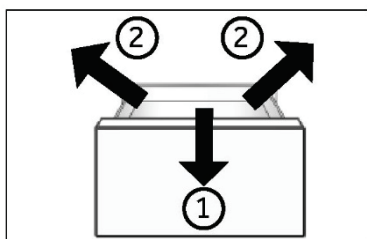
MYZONE | 0°

Compartiment Switch Zone

Aparatul este echipat cu un compartiment Switch Zone. Temperatura poate fi setată în grade pentru a se potrivi scopului dorit. Temperatura de depozitare poate fi reglată între -20 °C și +5 °C:

SWITCHZONE | 0°

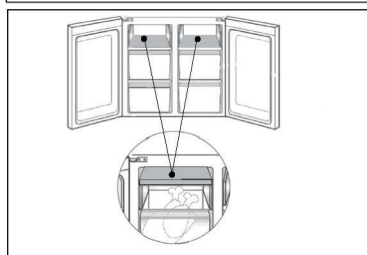




Sertar demontabil congelator

Pentru a scoate sertarul, trageți-l în afară atât cât permite (1), apoi ridicați și scoateți-l (2).

Pentru a monta din nou sertarul, efectuați pașii de mai sus în ordine inversă.



Depozitarea articolelor mari

Articolele mari, cum ar fi alimentele congelate, pot fi depozitate după:

- scoaterea tăvii superioare de congelare și rotirea ei la 180°, sau
- scoaterea atât a tăvilor de congelare superioare, cât și a sertarului din mijloc al congelatorului și depozitarea alimentelor direct pe raft.

Lumina

Coloana pentru lumina din timpul zilei se aprinde la deschiderea ușii. Performanța luminii nu este afectată de nicio altă setare a aparatului.

**Sfaturi de economisire a energiei**

- ▶ Asigurați-vă că aparatul este ventilat corespunzător (consultați secțiunea INSTALARE).
- ▶ Nu instalați aparatul în lumina directă a razelor soarelui sau în apropierea surselor de căldură (de ex. cuptoare, radiatoare).
- ▶ Evitați setarea temperaturilor mult prea scăzute, în mod nenecesar, în aparat. Consumul de energie crește atunci când aparatul este setat la o temperatură mai scăzută.
- ▶ Funcții precum POWER-FREEZE consumă mai multă energie.
- ▶ Lăsați alimentele calde să se răcească înainte de a le amplasa în aparat.
- ▶ Deschideți ușa aparatului cât mai puțin și pentru o perioadă cât mai scurtă posibil.
- ▶ Nu umpleți excesiv aparatul, pentru a evita obstrucționarea fluxului de aer.
- ▶ Mențineți închise ambalajele alimentelor.
- ▶ Mențineți garniturile ușii curate astfel încât ușa să se închidă corect întotdeauna.
- ▶ Dezghețați alimentele congelate în compartimentul de depozitare al frigiderului

7. Îngrijire și curățare

RO



AVERTIZARE!

Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare înainte de curățare.

Curățare

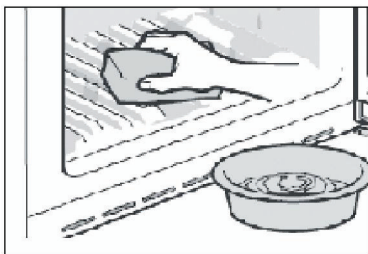
Curățați aparatul atunci când sunt depozitate puține alimente sau când acesta este gol.

Aparatul trebuie curățat o dată la patru săptămâni pentru o întreținere corectă și pentru a preveni mirosurile neplăcute cauzate de alimentele depozitate.



AVERTIZARE!

- ▶ Nu curățați aparatul cu perii aspre, cu perii de sârmă, cu detergent pulbere, benzină, acetat de amil, acetonă sau soluții organice similare, soluții acide sau alcaline. Curățați doar cu detergent special pentru frigider pentru a evita deteriorările.
- ▶ Nu pulverizați și nu spălați aparatul în timpul curățării.
- ▶ Nu folosiți pulverizarea cu apă sau aburi de apă în timpul curățării aparatului.
- ▶ Nu curățați rafturile reci din sticlă cu apă fierbinte. Schimbările bruște de temperatură poate face ca sticla să se spargă.
- ▶ Nu atingeți suprafața interioară a compartimentului de depozitare al congelatorului, în special cu mâinile ude, deoarece mâinile pot îngheța pe suprafață.
- ▶ În cazul încălzirii aparatului, verificați starea produselor congelate.



- ▶ Asigurați-vă întotdeauna că garnitura ușii este curată.
- ▶ Curățați interiorul și carcasa aparatului cu un burete înmuiat în apă caldă și detergent neutru.
- ▶ Clătiți și uscați cu o cârpă moale.
- ▶ Nu curățați nicio parte a aparatului în mașina de spălat vase.
- ▶ Așteptați cel puțin 5 minute înainte de repornirea aparatului, deoarece pornirea frecventă poate deteriora compresorul.

Decongelarea

Compartimentul frigiderului și congelatorului se dezgheață automat, nefiind necesară intervențiile manuale.

Înlocuirea becului LED**AVERTIZARE!**

Nu înlocuiți becul LED de unul singur. Acesta trebuie înlocuit de producător sau de un agent de service autorizat

Becul este conectat la o sursă de lumină LED pentru un consum redus de energie și o durată mare de viață. În cazul în care există anormalități, contactați serviciul de relații cu clienții. Consultați secțiunea **SERVICIU PENTRU CLIEȚI**.

Parametrii lămpii:

Compartiment frigider: 12 V max 5 W

Compartiment congelator: 12 V max 2 W

Neutilizare pe perioade lungi de timp

Dacă aparatul nu este utilizat pe o perioadă lungă de timp și nu veți folosi modul Vacanță sau funcția de oprire a frigiderului:

- ▶ Scoateți toate alimentele.
- ▶ Deconectați cablul de alimentare.
- ▶ Curățați aparatul conform descrierii de mai sus.
- ▶ Țineți ușile congelatorului deschise pentru a preveni apariția mirosurilor neplăcute în interior.

**Notificare**

Atunci când aparatul este pornit, poate dura până la 12 ore pentru atingerea temperaturilor corecte.

Mutarea aparatului

1. Scoateți toate alimentele și deconectați aparatul.
2. Securizați rafturile și restul părților mobile din frigider și congelator cu bandă adezivă.
3. Nu înclinați frigiderul la mai mult de 45°, deoarece acest lucru ar putea provoca deteriorarea sistemului refrigerant.

**AVERTIZARE!**

- ▶ Nu ridicați aparatul de mână.
- ▶ Nu poziționați niciodată aparatul orizontal pe sol.

8. Depanare

RO

Multe probleme care pot apărea pot fi rezolvate de dvs. acasă și nu necesită cunoștințe specifice. Dacă întâmpinați o problemă cu aparatul dvs., verificați toate posibilitățile enumerate mai jos și să urmați instrucțiunile înainte de a contacta serviciul nostru post-vânzare. Consultați secțiunea **SERVICIU PENTRU CLIEŢI**.



AVERTIZARE!

- ▶ Înainte de efectuarea oricărei operațiuni de întreținere, dezactivați aparatul și deconectați ștecărul de la rețeaua de alimentare.
- ▶ Echipamentele electrice trebuie depanate numai de către specialiști calificați în domeniul electric, deoarece reparațiile necorespunzătoare pot provoca daune considerabile.
- ▶ O unitate de alimentare cu energie electrică trebuie înlocuit numai de către producător, agentul său de service sau persoane calificate similare pentru a evita orice pericol.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Compresorul nu funcționează.	• Ștecărul de alimentare nu este conectat la priza de alimentare. • Aparatul efectuează ciclul de decongelare	• Conectați ștecărul de alimentare. • Acest lucru este normal în cazul unei decongelări automate
Aparatul pornește frecvent sau pentru o perioadă prea mare de timp.	• Temperatura interioară sau exterioară este prea ridicată. • Aparatul a fost oprit de ceva timp. • O ușă sau un sertar al aparatului nu este închis etanș. • O ușă sau un sertar a fost deschis prea des sau pentru o perioadă prea mare de timp. • Setarea temperaturii pentru compartimentul congelatorului este prea joasă. • Garnitura ușii/sertarului este murdară, uzată, crăpată sau așezată incorect. • Circulația necesară a aerului nu este garantată.	• În acest caz, este normal ca aparatul să funcționeze mai mult timp. • În mod normal, durează între 8 și 12 ore ca aparatul să se răcească complet • Închideți ușa/sertarul și asigurați-vă că aparatul este amplasat pe o suprafață dreaptă și că nu există vreun aliment sau recipient care să nu permită închiderea corectă a ușii. • Nu deschideți ușa/sertarul prea des. • Setati temperatura la un valoare mai ridicată până când este obținută o temperatură satisfăcătoare a frigiderului. Durează 24 de ore ca temperatura frigiderului să se stabilizeze. • Curățați garnitura ușii/sertarului sau solicitați serviciului de relații cu clienții să o înlocuiască. • Asigurați o ventilație adecvată.
Interiorul frigiderului este murdar și/sau miroase.	• Interiorul frigiderului necesită curățare. • Sunt depozitate alimente cu miros puternic în frigider.	• Curățați interiorul frigiderului. • Ambalați bine alimentele.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
În interiorul aparatului nu este suficient de rece.	- Temperatura setată este prea ridicată. - Mâncarea a fost pusă în frigider când era încă fierbinte. - Au fost depozitate prea multe alimente în același timp. - Produsele sunt prea apropiate între ele. - O ușă/un sertar al aparatului nu este închis corect. - Ușa/sertarul a fost deschis prea des sau pentru o perioadă prea mare de timp.	- Resetați temperatura. - Răciți întotdeauna alimentele înainte de a le depozita. - Depozitați întotdeauna cantități mici de alimente dintr-o dată. - Lăsați un spațiu liber între alimente pentru a permite trecerea aerului. - Închideți ușa/sertarul. - Nu deschideți ușa/sertarul prea des.
În interiorul aparatului este prea rece.	- Temperatura setată este prea joasă. - Funcția Power-Freeze este activată sau este activă de prea mult timp.	- Resetați temperatura. - Opriți funcția Power-Freeze.
Se formează umezeală în interiorul compartimentului frigiderului.	- Climatul este prea cald și prea umed. - O ușă/un sertar al aparatului nu este închis etanș. - Ușa/sertarul a fost deschis prea des sau pentru o perioadă prea mare de timp. - Recipientele cu alimente sau lichide sunt deschise.	- Creșteți temperatura. - Închideți ușa/sertarul. - Nu deschideți ușa/sertarul prea des. - Lăsați alimentele fierbinți să se răcească la temperatura camerei și acoperiți alimentele și lichidele.
Umezeala se acumulează pe suprafața exterioară a frigiderului sau între uși/ușă și sertar.	- Climatul este prea cald și prea umed. - Ușa/sertarul nu este închis etanș. Aerul rece din aparat și aerul cald din exterior duc la formarea condensului.	- Acest lucru este normal într-un climat umed și se va modifica atunci când umiditatea va scădea. - Asigurați-vă că ușa/sertarul este închis etanș.
Gheață în exces în compartimentul congelatorului.	- Alimentele nu au fost ambalate adecvat. - Ușa/sertarul aparatului nu este închis etanș. - Ușa/sertarul a fost deschis prea des sau pentru o perioadă prea mare de timp. - Garnitura ușii/sertarului este murdară, uzată, crăpată sau așezată incorect. - Ceva din interiorul frigiderului împiedică închiderea corespunzătoare a ușii/sertarului.	- Ambalați întotdeauna bine mâncarea. - Închideți ușa/sertarul. - Nu deschideți ușa/sertarul prea des. - Curățați garnitura ușii/sertarului sau înlocuiți-o cu una nouă. - Repoziționați rafturile, rafturile de ușă sau recipientele interne pentru a permite închiderea ușii/sertarului.
Lateralele dulapului și garnitura ușii se încălzesc.	-	Acest lucru este normal.

8. Depanare

RO

Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Aparatul emite sunete anormale.	- Aparatul nu este plasat pe o suprafață dreaptă. - Aparatul atinge un obiect din jur.	- Reglați suportul pentru a aduce aparatul la același nivel. - Îndepărtați obiectele din jurul aparatului.
Se aude un sunet similar cu cel al apei care curge.	-	Acest lucru este normal.
Se emite o alarmă.	Ușa compartimentului de depozitare al frigiderului este deschisă.	Închideți ușa sau opriți alarma manual.
Se aude un zumzet slab.	Sistemul anti-condens este în funcțiune	Acesta împiedică formarea condensului și este normal
Iluminarea interioară sau sistemul de răcire nu funcționează.	- Ștecărul de alimentare nu este conectat la priză. - Lipsa alimentării. - Becul cu led este defect.	- Conectați ștecărul de alimentare. - Verificați sursa de alimentare cu energie electrică din cameră. Contactați compania locală de electricitate! - Apelați serviciul de asistență tehnică pentru a schimba becul.

Pană de curent

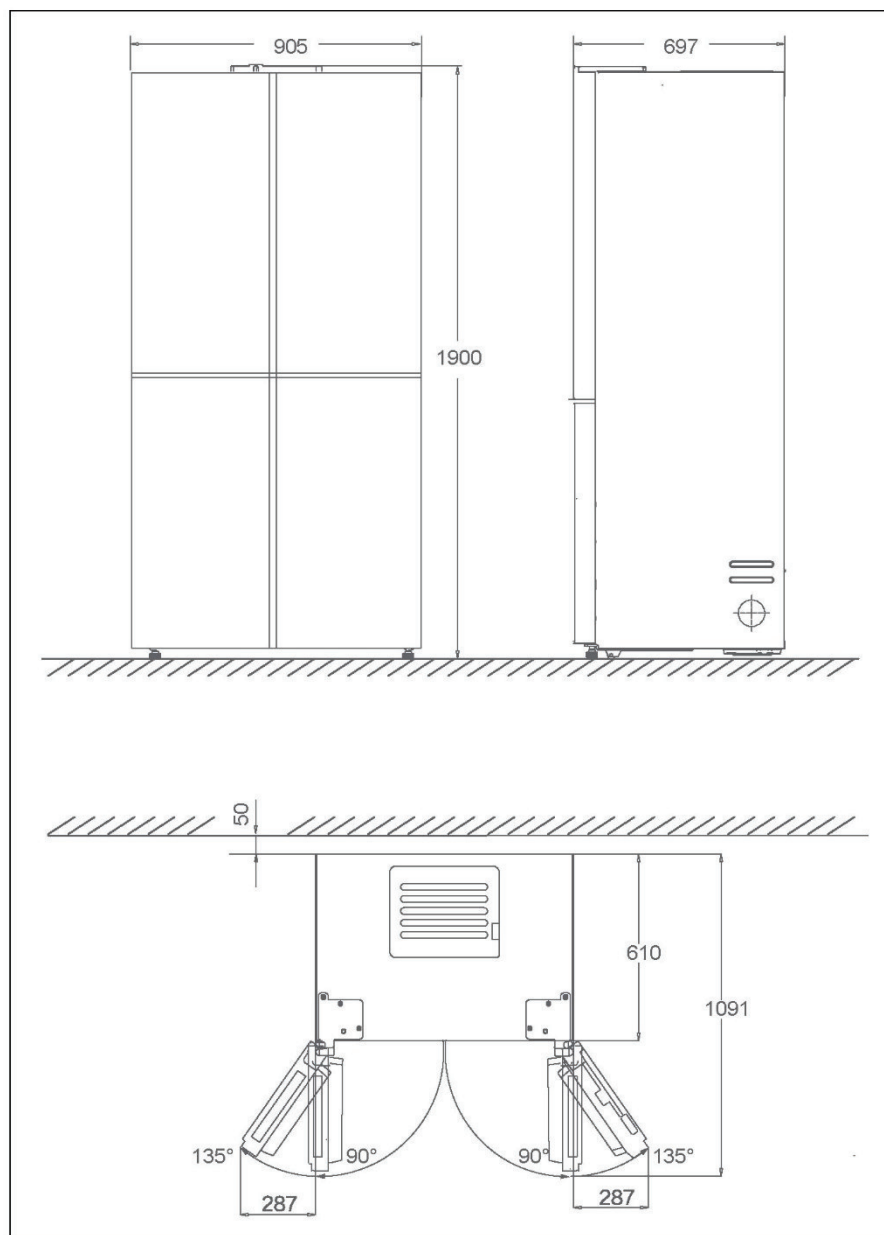
În cazul unei pene de curent, alimentele ar trebui să rămână reci timp de aproximativ 12 ore. Urmăriți aceste sfaturi în cazul unei pene de curent prelungite, în special pe timpul verii:

- ▶ Deschideți ușa/serarul de cât mai puține ori posibil.
- ▶ Nu puneți alimente adiționale în aparat în timpul unei pene de curent.
- ▶ În cazul în care știți că se va produce o pană de curent, iar durata acesteia va fi mai mare de 12 ore, faceți cuburi de gheață și puneți-le într-un recipient în partea de sus a compartimentului frigiderului.
- ▶ Verificați alimentele imediat după producerea penei de curent.
- ▶ Dat fiind faptul că temperatura din frigider va crește în timpul unei pene de curent sau în cazul alte defecțiuni, perioada de depozitare și calitatea alimentelor comestibile vor fi reduse. Alimentele care se decongelează trebuie consumate sau gătite și recongelate (unde este cazul) cât mai curând după aceea, pentru a preveni apariția riscurilor pentru sănătate.

Funcția de memorare în timpul penei de curent

După restabilirea alimentării cu energie electrică, aparatul continuă să funcționeze cu setările stabilite înaintea penei de curent.

Cerințe legate de spațiu



9. Instalare

RO

Despachetare

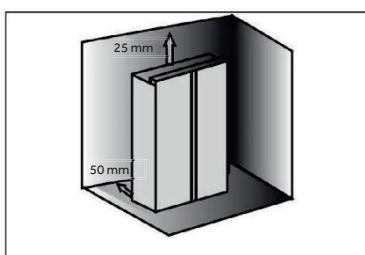


AVERTIZARE!

- ▶ Aparatul este greu. Manipulați-l întotdeauna cu cel puțin două persoane.
- ▶ Nu lăsați materialele de ambalare la îndemâna copiilor și eliminați-le într-un mod ecologic.
- ▶ Scoateți aparatul din ambalaj.
- ▶ Îndepărtați toate materialele de ambalare.

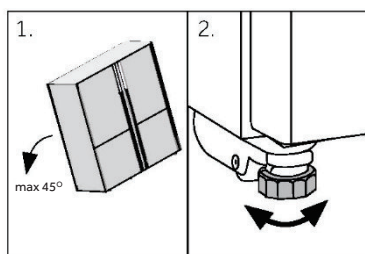
Condiții ambientale

Temperatura camerei trebuie să fie cuprinsă întotdeauna între 10 °C și 43 °C, deoarece poate influența temperatura din interiorul aparatului și consumul de energie al acestuia. Nu instalați aparatul în apropierea altor aparate care emit căldură (cuptoare, frigidere) fără izolare.



Secțiune transversală ventilare

Pentru a asigura o ventilare suficientă a aparatului din motive de siguranță, țineți cont de informațiile legate de secțiunile transversale ale ventilării necesare.



Alinierea aparatului

Aparatul trebuie amplasat pe o suprafață dreaptă și solidă.

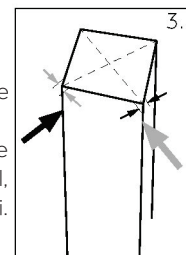
1. Înclinați aparatul ușor în spate.
2. Reglați picioarele la nivelul dorit.

Asigurați-vă că distanța până la peretele de pe partea balamalei este de cel puțin 100 mm pentru ca ușa să se deschidă corect.

Alinierea aparatului

Aparatul trebuie amplasat pe o suprafață dreaptă și solidă.

1. Înclinați aparatul ușor în spate.
2. Reglați picioarele la nivelul dorit. Asigurați-vă că distanța până la peretele de pe partea balamalei este de cel puțin 100 mm pentru ca ușa să se deschidă corect.
3. Verificați stabilitatea lovind alternativ în diagonală; aparatul ar trebui să se balanseze ușor, în mod egal, în ambele direcții. Dacă nu se întâmplă astfel, cadrul poate fi deformat, ceea ce poate duce la scurgeri prin garniturile ușii. Înclinarea ușoară spre spate ușurează închiderea ușii.

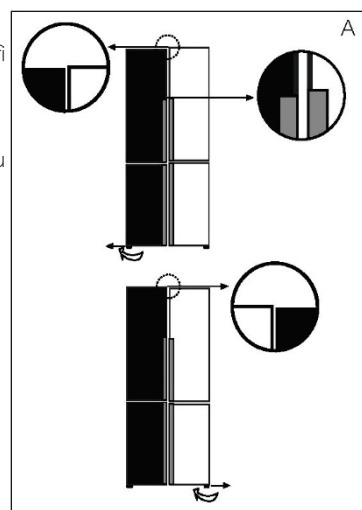


Reglarea fină a ușilor

Dacă ușile nu sunt la același nivel, această nepotrivire poate fi remediată prin următoarele metode:

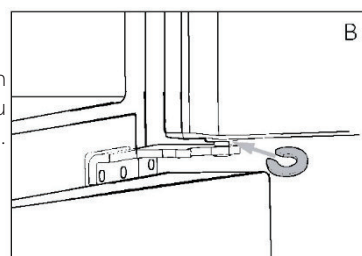
A) Utilizarea piciorului de reglare

Rotiți piciorul de reglare în direcția săgeții pentru a-l ridica sau coborî.



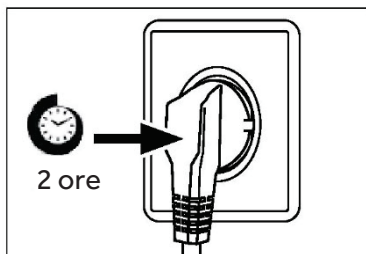
B) Utilizarea distanțierelor

- Deschideți ușa superioară și ridicați-o.
- Prindeți cu atenție distanțierul (din punga de accesorii) în inelul alb de plastic de la balamaua din mijloc cu mâna sau cu ajutorul unei scule precum cleștele. Nu zgâriați sau loviți ușa.



Notificare

În timpul utilizării viitoare a frigiderului, poate apărea fenomenul de uși dezechilibrate din cauza greutății alimentelor depozitate; ajustați ușile folosind metodele descrise mai sus.

**Timpul de așteptare**

Uleiul de ungere fără întreținere este amplasat în capsula compresorului. Acest ulei poate pătrunde în sistemul de conducte închise dacă aparatul este stivuit în timpul transportului; așteptați între 2 și 5 ore înainte de a conecta aparatul la sursa de alimentare pentru a vă asigura că uleiul curge înapoi în capsulă.

Conexiunea electrică**Înainte de fiecare conexiune, verificați dacă:**

- ▶ sursa de alimentare, priza și siguranța sunt conforme cu plăcuța cu date tehnice.
- ▶ priza de alimentare este legată la împământare și nu este de tip prize multiple sau prelungitor.
- ▶ ștecărul și priza de alimentare sunt strict conforme cu reglementările.

Conectați ștecărul la o priză de la domiciliu instalată corespunzător.

**AVERTIZARE!**

Pentru evitarea pericolelor, cablurile de alimentare deteriorate trebuie înlocuite de către serviciul nostru de relații cu clienții (consultați fișa de garanție).

Fișa de produs conform reglementării UE nr. 1060/2010

Marcă înregistrată	Haier
Identificatorul de model	HCW9919FSGB
Categoria modelului	Combină frigorifică
Clasa de eficiență energetică	F
Consumul anual de energie (kWh/an) ¹⁾	420
Volum depozitare de răcire (l)	386
Volum depozitare de congelare (l) ****	100
Clasificarea prin stele	✱ ***
Temperatura altor compartimente > 14 °C	Nu se aplică
Sistem fără îngheț	Da
Timpul necesar creșterii temperaturii (h)	9
capacitatea de congelare (kg/24 h)	10
Clasa de climat	SN-N-ST-T
Acest aparat este proiectat pentru utilizarea la temperaturi ambientale cuprinse între:	10°C și 43°C.
emisii de zgomote acustice aeropurtate (dB(A) re 1pW)	35
Tipul constructiv	De sine stătător

¹⁾ pe baza rezultatelor testului standard timp de 24 de ore. Consumul efectiv de energie va depinde de modul de utilizare a aparatului și de amplasarea acestuia.

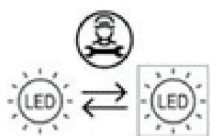
Date tehnice suplimentare

Tensiune/Frecvență	220-240 V ~ / 50 Hz
Curentul de intrare (A)	2
Siguranța principală (A)	15
Răcire	R600a
Dimensiuni (Î/L/A în mm)	1900/905/697
Frecvența radio RF 2.4G	2,4 GHz ~ 2,4835 GHz
Frecvența radio RF 5G	5,15~5,25GHz & 5,725~5,825GHz
Puterea maximă de transmisie prin wireless 2.4G	18 dBm ± 1,5 dB
Puterea maximă de transmisie prin wireless 5G	17 dBm ± 2 dB

Informații privind eficiența energetică a becului

Compartiment	Tensiune	Putere maximă	Clasa de eficiență energetică	Model
Lampă spate frigider	12V	4W	G	HCW9919FSGB
Congelator	12V	2.25W	G	
SwitchZone	12V	2.25W	G	
My Zone	12V	0.5W	/	

Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică G.



Sursa de lumină (numai LED) poate fi înlocuită de un profesionist

Vă recomandăm să apelați la serviciul pentru clienți Haier și să utilizați piese de schimb originale. Dacă aveți o problemă cu aparatul, consultați mai întâi secțiunea DEPANARE.

Dacă nu găsiți nicio soluție acolo, vă rugăm să contactați

- ▶ distribuitorul local sau
- ▶ secțiunea pentru Service și Asistență la www.haier.com unde puteți găsi numerele de telefon și întrebările frecvente, precum și locul în care puteți deschide o solicitare de service.

Înainte de a contacta serviciul nostru de service, asigurați-vă că dețineți următoarele date. Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu date tehnice.

Model _____ Nr. serie _____

De asemenea, verificați și fișa de garanție furnizată cu produsul, în cazul în care produsul este în garanție.

Pentru solicitările comerciale generale puteți găsi mai jos adresele noastre din Europa:

Adresele Haier din Europa			
Țara*	Adresa poștală	Țara*	Adresa poștală
Italia	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese ITALIA	Franța	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANȚA
Spania Portugalia	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPANIA	Belgia-FR Belgia-NL Țările de Jos Luxemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIA
Germania Austria	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg GERMANIA	Polonia Cehia Ungaria Grecia România Rusia	Haier Polonia Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLONIA
Marea Britanie	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR MB		

*Pentru mai multe informații, accesați www.haier.com

HCW9919FSGB_RO_draft02_181217

Haier

